working SPANISH

for TEACHERS AND EDUCATION PROFESSIONALS

Gail Stein



working SPANISH

for
TEACHERS AND
EDUCATION
PROFESSIONALS

working SPANISH

for TEACHERS AND EDUCATION PROFESSIONALS

Gail Stein



Copyright © 2007 by Wiley, Hoboken, NJ

Published by Wiley, Hoboken, NJ Published simultaneously in Canada

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without either the prior written permission of the Publisher, or authorization through payment of the appropriate per-copy fee to the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, (978) 750-8400, fax (978) 646-8600, or on the web at www.copyright.com. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Legal Department, Wiley Publishing, Inc., 10475 Crosspoint Blvd., Indianapolis, IN 46256, (317) 572-3447, fax (317) 572-4355, or online at http://www.wiley.com/go/permissions.

The publisher and the author make no representations or warranties with respect to the accuracy or completeness of the contents of this work and specifically disclaim all warranties, including without limitation warranties of fitness for a particular purpose. No warranty may be created or extended by sales or promotional materials. The advice and strategies contained herein may not be suitable for every situation. This work is sold with the understanding that the publisher is not engaged in rendering legal, accounting, or other professional services. If professional assistance is required, the services of a competent professional person should be sought. Neither the publisher nor the author shall be liable for damages arising here from. The fact that an organization or Website is referred to in this work as a citation and/or a potential source of further information does not mean that the author or the publisher endorses the information the organization or Website may provide or recommendations it may make. Further, readers should be aware that Internet Websites listed in this work may have changed or disappeared between when this work was written and when it is read.

Trademarks: Wiley, the Wiley Publishing logo, Webster's New World, the Webster's New World logo, and related trademarks, are trademarks or registered trademarks of John Wiley & Sons, Inc. and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Wiley Publishing, Inc. is not associated with any product or vendor mentioned in this book.

For general information on our other products and services or to obtain technical support please contact our Customer Care Department within the U.S. at (800) 762-2974, outside the U.S. at (317) 572-3993 or fax (317) 572-4002.

Wiley also publishes its books in a variety of electronic formats. Some content that appears in print may not be available in electronic books. For more information about Wiley products, please visit our web site at www.wiley.com.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data: Stein, Gail.

Working Spanish for teachers and education professionals / Gail Stein.

p. cm. ISBN-13 978-0-470-09523-2 (pbk.) ISBN-10 0-470-09523-7

Spanish language—Conversation and phrase books (for school employees)
 Title.

PC4120.S34S84 2007 468.3'42102437—dc22

2006103072

Printed in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Book design by Melissa Auciello-Brogan

Book production by Wiley Publishing, Inc. Composition Services

Wiley Bicentennial Logo: Richard J. Pacifico

This book is dedicated to the memory of my father, Jack Bernstein, who will always be with me.

This book is also dedicated to my husband, Douglas, for his love and patience; to my wonderful children, Eric, Michael, and Katherine, for their encouragement and support; and to my mother, Sara Bernstein, for always being there for me.

Acknowledgments

Many thanks to Roxane Cerda, my acquisitions editor, who was so helpful in getting this book off the ground; to Elizabeth Kuball, my project and copy editor, whose excellent editing skills and suggestions made this book a reality; to Wigberto Rivera, whose technical expertise and input were invaluable; and to Christina Stambaugh, Kristie Rees, and all the other people at Wiley Publishing, Inc., for their patience and help.

Contents

Chapter 1	Pronunciation Guide 1
Vowels Diphth	and Accents
Chapter 2	Numbers 5
	al Numbers
Chapter 3	Time 13
Telling	Time
Chapter 4	Days, Months, Dates, Seasons, Holidays, and the Weather 21
Month: Dates. The Se Holida	
Chapter 5	Classroom Commands and Rules 35
	Classroom
Chapter 6	Essential Phrases 51
Commo Commo Questio Starters	gs

viii Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Good Wishes	
Words of Encouragement	
Words of Praise	69
Chapter 7 Day Care and Pre-K	71
Hours and Costs	71
Baby Accessories	74
Food Habits	
Sleep Habits	
Bathroom Habits	
Clothing	
Toys and Activities	
Moods and Behavior	
Illnesses and Accidents	85
el . • Pagistration	89
Chapter 8 Registration	
Personal Information	
Physical Descriptions	
Personality Traits	
Type of School	
Parental Contact	
Chapter 9 In, Around, and After School	103
People	
Classroom Fixtures	
Locations	
Giving Directions	
Extracurricular Activities	115
Chapter 10 Medical	121
Parts of the Body	121
Accidents	
Illnesses and Medical Conditions	
Signs and Symptoms	
Abuse	134

Nutritional Requirements	
Chapter 11 Content Areas	143
School Subjects In English Class About Bilingual Education and ESL In History and Geography Class. In Math Class In Science Class In Computer Science. In Art Class In Music Class In Physical Education Class Academic Skills School Supplies	147 149 149 151 154 157 158 158 159
Chapter 12 Expectations and Consequences	165
Dress Codes	169 171 172 175 176 178 180 181 183 187 189
1	
Special Needs School Offerings Special Education Parents' Rights A Child's Progress	199 200 209

x Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Chapter 14	Planning for the Future	217
Promotic	on and Graduation Requirements	217
Applying	g for a Job	219
Applying	g to a College	222

Chapter

1

Pronunciation Guide

Spanish sounds are relatively easy to master because they resemble the sounds of English, and because Spanish letters and letter combinations are generally pronounced phonetically (unlike English letters and letter combinations, which may be pronounced in a variety of ways—"bar" versus "bat"; "cough" versus "though"). When speaking Spanish, if you stress the wrong syllable or mispronounce a word, don't worry—you'll still be understood and your efforts will be appreciated.

Stress and Accents

The rules for stress in Spanish are:

1. If the word ends in a vowel (a, e, i, o, u), n, or s, stress the next to the last syllable:

amigo (friend) ah-mee-goh examen (test, exam) ehk-sah-mehn muchachos (boys) moo-chah-chohs

If the word ends in a consonant other than n or s, stress the last syllable:

papel (paper)pah-pehlprofesor (teacher)proh-feh-sohr

Any exceptions to the above rules have accent marks to help you place the stress correctly:

composición *kohm-poh-see-see-yohn* (composition)

lápiz (pencil) lab-pees

The three accent marks in Spanish are:

 This accent goes above a vowel to indicate that the syllable is stressed:

álgebra (algebra)ahl-heh-brahinglés (English)een-glehs

The tilde goes above an n to produce the ny sound in the word "union":

año (year)ah-nyohmañana (tomorrow)mah-nyah-nah

The umlaut is used on the letter u in diphthongs (combinations of vowels) to show that each vowel is pronounced separately:

vergüenza (shame) behr-goo-ehn-sah

Vowels

The sound of each Spanish vowel consistently remains the same and is pronounced the way it is written. If you have to spell a word, the pronunciation of the vowels is in parentheses.

W			-
·v	w	-	-

Vowel	Sound	Example	Pronunciation
a	ah	falta (mistake)	fahl -tah
e	eh	excelente (excellent)	ehk-seh- lehn -teh
i	ee	libro (book)	lee -broh
0	oh	ocho (eight)	oh -choh
u	00	uno (one)	oo -noh

Diphthongs

A diphthong is generally (but not always) a combination of one weak vowel (i or u) and one strong vowel (a, e, or o) that appear in the same syllable.

koo-**ob**-tah

		Diphthongs	
Diphthong	Sound	Example	Pronunciation
ai	ah-ee	aire (air)	ah -ee-reh
au	ah-oo	autor (author)	ah-oo-tohr
ay	ah-ee	hay (there is/are)	ah-ee
ei	eh-ee	seis (six)	s eh -ees
eu	eh-oo	Europa (Europe)	eh -00- roh -pah
ia	ee-ah	seria (serious)	s eh -ree-ah
ie	ee-eh	siesta (nap)	see- eh s-tah
io	ee-oh	estudio (study)	ehs- too -dee- oh
iu	ee-oo	ciudad (city)	see- oo-dahd
oi	oh-ee	oigo (I hear)	oh -ee-goh
ua	oo-ah	cuatro (four)	koo- ah -troh
ue	oo-eh	bueno (good)	boo- eh -noh
ui	oo-ee	cuidado (care)	koo- ee-dah- doh

Consonants

uo

oo-oh

Most Spanish consonants are pronounced in the same way as they are pronounced in English. If you have to spell a word, the pronunciation of the consonants is in parentheses.

Consonants

cuota (quota)

Consonant	Sound	Example	Pronunciation
b (beh)	Ь	bien (well)	bee -ehn
c (seh)+ e or i	S	cinco (five)	seen -koh
c (seh)+ a, o, u	k	banco (bench)	bahn -koh
ch (cheh)	ch	leche (milk)	leh- cheh
d (deh)	d	dama (lady)	dah -mah
f (eh-feh)	f	fiesta (party)	fee- ehs -tah
g (heh)+ e or i	h	general (general)	heh-neh -rahl

continued

4 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Consonant	Sound	Example	Pronunciation
g (heh)+ a, o, u	g	goma (eraser)	goh -mah
h (ah-cheh)	silent	hora (hour)	oh -rah
j (hoh-tah)	h	junio (June)	hoo- nee-oh
k (kah)	k	kilo (kilo)	kee -loh
l (eh-leh)	1	sala (room)	sah -lah
ll (eh-yeh)	у	silla (chair)	see -yah
m (eh-meh)	m	madre (mother)	mah- dreh
n (eh-neh)	n	nombre (name)	nohm -breh
p (peh)	Р	padre (father)	pah- dreh
q (koo)	k	quince (fifteen)	keen -seh
r (eh-reh) (rolled)	r	tarea (homework)	tah -reh -ah
rr (eh-rreh) (rolled a lot)*	rr	regla (ruler)	rreh -glah
rr (rolled a lot)*	rr	carro (car)	kah-rroh
s (eh-seh)	S	frase (sentence)	frah -seh
t (teh)	t	tiza (chalk)	tee -sah
v (beh)	soft b	veinte (twenty)	beh -een-teh
w (doble beh)	w	western (western)	wehs-tehrn
x (eh-kees)	ks	exacto (exact)	ehk -sahk -toh
y (ee gree-eh-gah)	у	yo (I)	yoh
z (seh-tah)	S	zoo (zoo)	soh

^{*} The r is rolled two or three times when it appears at the beginning of a word or when it is doubled within a word.

Chapter

Numbers

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **Ud.** (you, singular) becomes **Uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

Cardinal Numbers

Cardinal numbers are used for counting.

Number	Spanish	Pronunciation
0	cero	seh-roh
1	uno	oo-noh
2	dos	dohs
3	tres	trehs
4	cuatro	koo-ah-troh
5	cinco	seen-koh
6	seis	seh-ees
7	siete	see-eh-teh
8	ocho	oh-choh
9	nueve	noo-eh-beh
10	diez	dee-ehs
11	once	ohn-seh
12	doce	doh-seh

Number	Spanish	Pronunciation
13	trece	treh-seh
14	catorce	kah-tohr-seh
15	quince	keen-seh
16	dieciséis (diez y seis)	dee-ehs-ee-seh-ees
17	diecisiete (diez y siete)	dee-ehs-ee-see-eh-teh
18	dieciocho (diez y ocho)	dee-ehs-ee-oh-choh
19	diecinueve (diez y nueve)	dee-ehs-ee-noo-eh-beh
20	veinte	beh-een-teh
21	veintiuno (veinte y uno)	beh-een-tee-oo-noh
22	veintidós (veinte y dos)	beh-een-tee-dohs
23	veintitrés (veinte y tres)	beh-een-tee-trehs
24	veinticuatro (veinte y	beh-een-tee-koo-ah-troh
	cuatro)	
25	veinticinco (veinte y cinco)	beh-een-tee-seen-koh
26	veintiséis (veinte y seis)	beh-een-tee-seh-ees
27	veintisiete (veinte y siete)	beh-een-tee-see-eh-teh
28	veintiocho (veinte y ocho)	beh-een-tee-oh-choh
29	veintinueve (veinte y	beh-een-tee-noo-eh-beh
	nueve)	
30	treinta	treh-een-tah

From 30 on, compound numbers are always written separately:

Number	Spanish	Pronunciation
	•	
31	treinta y uno	treh-een-tah ee oo-noh
40	cuarenta	koo-ah-rehn-tah
45	cuarenta y cinco	koo-ah-rehn-tah ee seen-koh
50	cincuenta	seen-koo-ehn-tah
60	sesenta	seh-sehn-tah
70	setenta	seh-tehn-tah
80	ochenta	oh-chehn-tah
90	noventa	noh-behn-tah
100	ciento (cien)	see-ehn-toh (see-ehn)
101	ciento uno	see-ehn-toh oo-noh
200	doscientos	dohs-see-ehn-tohs
500	quinientos	kee-nee-ehn-tohs
1000	mil	meel
2000	dos mil	dohs meel
100.000	cien mil	see-ehn meel
1.000.000	un millón	oon meel-yohn

Number	Spanish	Pronunciation
2.000.000	dos millones	dohs meel-yoh-nehs
1.000.000.000	mil millones	meel meel-yoh-nehs
2.000.000.000	dos mil millones	dos meel meel-voh-nehs

When you want to use Spanish cardinal numbers, remember to do the following:

 Use uno only when counting. Uno becomes un before a masculine noun and una before a feminine noun:

uno, dos, tres... one, two, three ... **un hombre y una** a man and a woman

mujer

treinta y un libros thirty-one books **veintiuna páginas** twenty-one pages

 Use the conjunction y (and) only for numbers between 16 and 99. Note, however, that compound numbers between 21 and 29 are frequently written as one word (see above):

62

sesenta y dos

hut.

ciento sesenta y dos 162

 Show agreement with a feminine noun in compounds of ciento (for example, doscientos, trescientos):

doscientos pesostwo hundred pesostrescientas pesetasthree hundred pesetas

Use cien before nouns and before the numbers mil and millones. Before all other numbers, use ciento:

cien alumnos one hundred students

cien mil personas one hundred thousand people one hundred million inhabitants

habitantes

ciento dos páginas one hundred and two pages

 Use un before millón but not before cien(to) or mil. When a noun follows millón, put de between millón and the noun:

cient onows minor, put the between minor and the no cient libros one hundred books ciento noventa one hundred ninety pages

páginas

mil personas one thousand people un millón de dólares a million dollars

 Use the following words to express common arithmetic functions:

y	plus (+)
menos	minus (-)
por	times (×)
dividido por	divided by (÷)
son	equals (=)

When reading Spanish numbers, keep in mind that the Spanish-speaking world writes numbers differently from the way Americans do. The number 1 has a little hook on top, which makes it look like a 7. So, to distinguish a 1 from a 7, a line is put through the 7, to look like this: 7.

In numerals and decimals, Spanish uses commas where English uses periods, and vice versa:

English	Spanish
8,000	8.000
.75	0,75
\$16.25	\$16,25

The Spanish-speaking world reverses the numerical order to express dates:

Date	English	Spanish
August 7, 2006	8/7/06	7/8/06

Using Cardinal Numbers

We are on page 156.

Estamos en la página ciento cincuenta y seis.

ehs-tah-mohs ehn lah pah-hee-nah see-ehn-toh seen-koo-ehn-tah ee seh-ees

The book costs \$32.

El libro cuesta treinta y dos dólares.

ehl lee-broh koo-ehs-tah treh-een-tah ee dohs doh-lah-rehs

You (He/She) received 95 on the test.

Recibió noventa y cinco en el examen.

rreh-see-bee-oh noh-behn-tah ee seen-koh ehn ehl ehk-sah-mehn

You are (He/She is) missing six homeworks.

Le faltan seis tareas.

leh fahl-tahn seh-ees tah-reh-ahs

Estuvo ausente veinticuatro veces.

ehs-too-hoh ah-oo-sehn-teh heh-een-tee-koo-ah-troh heh-sehs

You were (He/She was) late ten times, often by 30 minutes or more. Llegó tarde diez veces, frecuentemente con treinta minutos de

retraso o más.

yeh-goh tahr-deh dee-ehs beh-sehs; freh-koo-ehn-teh-mehn-teh kohn treh-eentah mee-noo-tohs deh rreh-trah-soh oh mahs

You have (He/She has) to spend at least an hour a day studying. Tiene que pasar por lo menos una hora al día estudiando.

tee-eh-neh keh pah-sar pohr loh meh-nos oo-nah oh-rah ahl dee-ah ehs-toodee-ahn-doh

You need (He/She needs) three notebooks for the class.

Necesita tres cuadernos para la clase.

neh-seh-see-tah trehs koo-ah-dehr-nohs pah-rah lah klah-seh

My telephone number at school is 555-6789.

Mi número de teléfono en la escuela es cinco, cinco, cinco, seis, siete, ocho, nueve.

mee noo-meh-roh deh teh-leh-foh-noh ehn lah ehs-koo-eh-lah ehs seen-koh, seen-koh, seen-koh, seh-ees, see-eh-teh, oh-choh, noo-eh-beh

Our class is going to take a trip on May 3rd.

Nuestra clase irá de excursión el tres de mayo.

noo-ehs-trah klah-seh ee-rah deh ehks-koor-see-yohn ehl trehs deh mah-yoh

We will leave at three o'clock.

Saldremos a las tres.

sahl-dreh-mohs ah lahs trehs

Ordinal Numbers

Ordinal numbers allow you to express numbers in a series.

Ordinal	Spanish	Pronunciation
1st	primero	pree-meh-roh
2nd	segundo	seh-goon-doh
3rd	tercero	tehr-seh-roh
4th	cuarto	koo-ahr-toh
5th	quinto	keen-toh
6th	sexto	sehks-toh

Ordinal	Spanish	Pronunciation
7th	séptimo	sehp-tee-moh
8th	octavo	ohk-tah-boh
9th	noveno	noh-beh-noh
10th	décimo	deh-see-moh

When you want to use Spanish ordinal numbers, remember to do the following:

 Use Spanish ordinal numbers only through the tenth. After that, use cardinal numbers:

el séptimo grado the seventh grade **el siglo veintiuno** the 21st century

 Change the final o of the masculine form to a for agreement with a feminine noun:

el sexto día the sixth day la quinta semana the fifth week

 Drop the final o before a masculine singular noun when using primero and tercero:

el primer año the first year **el tercer piso** the third floor

but

el siglo tercero the third century

Use **primero** in dates to express the first of a month:

el primero de enero January 1st

• Use cardinal numbers before ordinal numbers:

los tres primeros the first three chapters **capítulos**

When writing, keep in mind that Spanish ordinal numbers are abbreviated as follows:

Ordinal Number	Spanish	Abbreviation
1st	primero (masculine)	1 ⁰
	primera (feminine)	1 ^a
	primer (masculine	1 ^{er}
	before singular noun)	
2nd	segundo (masculine)	2°
	segunda (feminine)	2^{a}

Ordinal Number	Spanish	Abbreviation
3rd	tercero (masculine)	3 ⁰
	tercera (feminine)	3 ^a
	tercer (masculine before	3 ^{er}
	singular noun)	
4th	cuarto (masculine)	4 ⁰
	cuarta (feminine)	4 ^a
5th	quinto (masculine)	5 ⁰
	quinta (feminine)	5 ^a
6th	sexto (masculine)	6 ⁰
	sexta (feminine)	6 ^a
7th	séptimo (masculine)	7 ⁰
	séptima (feminine)	7 ^a
8th	octavo (masculine)	80
	octava (feminine)	8 ^a
9th	noveno (masculine)	90
	novena (feminine)	9 ^a
10th	décimo (masculine)	10 ^o
	décima (feminine)	10 ^a

Using Ordinal Numbers

There is a test on March 1st.

Hay un examen el primero de marzo.

ah-ee oon ehk-sah-mehn ehl pree-meh-roh deh mahr-soh

That office is on the first floor.

Esa oficina está en el primer piso.

eh-sah oh-fee-see-nah ehs-tah ehn ehl pree-mehr pee-soh

That classroom is on the third floor.

Ese salón de clase está en el tercer piso.

eh-seh sah-lohn deh klah-seh ehs-tah ehn ehl tehr-sehr pee-soh

You have (He/She has) passed the sixth grade.

Ha aprobado el sexto grado.

ah ah-proh-bah-doh ehl sehks-toh grah-doh

You (He/[She]) came in fifth in the competition.

Terminó quinto (quinta) en la competición.

tehr-mee-noh keen-toh (keen-tah) ehn lah kohm-peh-tee-see-ohn

12 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

You (He/She) won second prize.

Ganó el segundo premio.

gah-noh ehl seh-goon-doh preh-mee-oh

You were (He/[She] was) first in the class.

Fue primero (primera) en la clase.

foo-eh pree-meh-roh (pree-meh-rah) ehn lah klah-seh

That wasn't the first time you were (he/she was) late.

No era la primera vez que llegó con retraso.

noh eh-rah lah pree-meh-rah behs keh yeh-goh kohn rreh-trah-soh

Chapter 3

Time

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **Ud.** (you, singular) becomes **Uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

Telling Time

What time is it? ¿Qué hora es? keh oh-rah ehs

It is one o'clock.

Es la una. ehs lah oo-nah

It is two (three) o'clock.

Son las dos (tres). sohn lahs dohs (trehs)

At what time . . . ?

A qué hora . . . ?

ah keh oh-rah

14 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

To answer, use $\mathbf{a} + \mathbf{la}$ (singular) or $\mathbf{a} + \mathbf{las}$ (plural) + a cardinal number:

at one o'clock

a la una

ah lah oo-nah

at eight o'clock

a las ocho

ah lahs oh-choh

The following table gives the times in Spanish before and after the hour:

Time	Spanish	Pronunciation
1:00	la una	lah oo-nah
2:05	las dos y cinco	lahs dohs ee seen-koh
3:10	las tres y diez	lahs trehs ee dee-ehs
4:15	las cuatro y cuarto/	lahs koo-ah-troh ee koo-
	las cuatro y quince	ahr-toh/lahs koo-ah-troh ee keen-seh
5:20	las cinco y veinte	lahs seen-koh ee beh-een-teh
6:25	las seis y veinticinco	lahs seh-ees ee beh-een-tee- seen-koh
7:30	las siete y media	lahs see-eh-teh ee meh-dee-ah
7:35	las ocho menos	lahs oh-choh meh-nohs
	veinticinco	beh-een-tee-seen-koh
8:40	las nueve menos veinte	lahs noo-eh-beh meh-nohs beh-een-teh
9:45	las diez menos cuarto	lahs dee-ehs meh-nohs koo-ahr-toh
10:50	las once menos diez	lahs ohn-seh meh-nohs dee-ehs
11:55	las doce menos cinco	lahs doh-seh meh-nohs seen-koh
noon	el mediodía	ehl meh-dee-oh-dee-ah
midnight	la medianoche	lah meh-dee-ah-noh-cheh

When time is of the essence, remember the following:

 To express time after the hour (before half past) use y and the number of minutes:

At 9:10.

A las nueve y diez.

ah lahs noo-eh-beh ee dee-ehs

 To express time before the next hour (after half past) use the number of the next hour + menos + the number of minutes:

At 12:45

A la una menos quince

ah lah oo-nah meh-nohs keen-seh

 You may hear the verb faltar (to be needed) + minutes + para + the next hour to express the time before the hour:

It's 1:59.

Falta un minuto para las dos.

fahl-tah oon mee-noo-toh pah-rah lahs dohs

It's 3:50.

Faltan diez minutos para las cuatro.

fahl-tahn dee-ehs mee-noo-tohs pah-rah lahs koo-ah-troh

 Time may also be expressed by giving the hour and the number of minutes following it:

It is 8:20.

Son las ocho y veinte.

sohn lahs oh-choh ee beh-een-teh

At 8:45

A las ocho y cuarenta y cinco

ah lahs oh-choh ee koo-ah-rehn-tah ee seen-koh

Time-Related Vocabulary

English	Spanish	Pronunciation
a half hour	media hora	meh-dee-yah oh-rah
a minute	un minuto	oon mee-noo-toh
a quarter of an hour	un cuarto de hora	oon koo-ahr-toh deh oh-rah
a second	un segundo	oon seh-goon-doh
after three o'clock	después de las tres	dehs-poo-ehs deh lahs trehs
ago	hace [time] que	ah-seh [time] keh

continued

16 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Spanish	Pronunciation
una hora	oo-nah oh-rah
a eso de las dos	ah eh-soh deh lahs dohs
a las nueve en punto	ah lahs noo-eh-beh ehn poon-toh
antes de las ocho	ahn-tehs deh lahs oh-choh
temprano	tehm-prah-noh
la víspera	lah bees-peh-rah
frecuentemente	freh-koo-ehn-teh- mehn-teh
a veces; de vez en cuando	ah beh-sehs; deh behs ehn koo-ahn-doh
inmediatamente (en seguida)	een-meh-dee-ah-tah- mehn-teh (ehn seh-gee- dah)
dentro de un rato	dehn-troh deh oon-rrah-toh
en una hora	ehn oo-nah oh-rah
por la tarde	pohr lah tahr-deh
por la noche	pohr lah noh-cheh
por la mañana	pohr lah mah-nyah-nah
por la madrugada	pohr lah mah-droo- gah-dah
de retraso	deh rreh-trah-soh
tarde	tahr-deh
más tarde	mahs tahr-deh
a menudo	ah meh-noo-doh
a tiempo	ah tee-ehm-poh
por hora	pohr oh-rah
en punto	en poon-toh
	una hora a eso de las dos a las nueve en punto antes de las ocho temprano la víspera frecuentemente a veces; de vez en cuando inmediatamente (en seguida) dentro de un rato en una hora por la tarde por la mañana por la madrugada de retraso tarde más tarde a menudo a tiempo por hora

English	Spanish	Pronunciation
since ten o'clock	desde las diez	dehs-deh lahs dee-ehs
since what time?	¿desde qué hora?	dehs-deh keh oh-rah
two hours ago	hace dos horas	ah-seh dohs oh-rahs
until one o'clock	hasta la una	ahs-tah lah oo-nah

Using Time and Time Expressions

The normal school day begins at 8:20 and ends at 3:45.

El horario normal de la escuela empieza a las ocho y veinte y termina a las cuatro menos cuarto.

ehl oh-rah-ree-oh nohr-mahl deh lah ehs-koo-eh-lah ehm-pee-eh-sah ah las ohchoh ee beh-een-teh ee tehr-mee-nah ah lahs koo-ah-troh meh-nohs koo-ahr-toh

Students may not arrive before 8 a.m. Your child should not arrive before 8 a.m.

Los estudiantes no deben llegar antes de las ocho. Su hijo (hija) no debe llegar antes de las ocho de la mañana.

lohs ehs-too-dee-ahn-tehs noh deh-behn yeh-gahr ahn-tehs deh lahs oh-choh soo ee-hoh (ee-hah) noh deh-beh yeh-gahr ahn-tehs deh lahs oh-choh deh lah mah-nyah-nah

There will be an early dismissal on Monday. Students will be dismissed at 2 p.m. sharp.

El lunes, las clases terminarán antes del horario habitual. Los estudiantes saldrán a las dos en punto.

ehl loo-nehs lahs klah-sehs tehr-mee-nah-rahn ahn-tehs dehl oh-rah-ree-yoh ahbee-too-ahl lohs ehs-too-dee-ahn-tehs sahl-drahn ah lahs dohs ehn poon-toh

Our class is going on a trip from 8:30 a.m. until 2:15 p.m. Nuestra clase va de excursión desde las ocho y media de la mañana hasta las dos y cuarto de la tarde.

noo-ehs-trah klah-seh bah deh ehks-koor-see-ohn dehs-deh lahs oh-choh ee meh-dee-ah deh lah mah-nyah-nah ahs-tah lahs dohs ee koo-ahr-toh deh lah tahr-deh Your child is not succeeding because he (she) is frequently late to school.

Su hijo (hija) no sale bien porque llega tarde frecuentemente a la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) noh sah-leh bee-ehn pohr-keh yeh-gah tahr-deh freh-kooehn-teh-mehn-teh ah lah ehs-koo-eh-lah

He/She often arrives a half hour or more late.

Llega a menudo con media hora o más de retraso.

yeh-gah ah meh-noo-doh kohn meh-dee-ah oh-rah oh mahs deh rreh-trah-soh

How long does it take to get to school?

¿Cuánto tiempo le toma para llegar a la escuela?

koo-ahn-toh tee-ehm-poh leh toh-mah pah-rah yeh-gahr ah lah ehs-koo-eh-lah

At what time does he/she go to bed at night?

¿A qué hora se acuesta por la noche?

ah keh oh-rah seh ah-koo-ehs-tah pohr lah noh-cheh

How much time does he/she spend doing homework?

¿Cuánto tiempo pasa haciendo la tarea?

koo-ahn-toh tee-ehm-poh pah-sah ah-see-ehn-doh lah tah-reh-ah

He/She should spend at least an hour doing homework.

Debería pasar por lo menos una hora haciendo la tarea.

deh-beh-ree-ah pah-sahr pohr loh meh-nohs oo-nah oh-rah ah see-ehn-doh lah tah-reh-yah

Your child left school an hour ago.

Su hijo (hija) salió de la escuela hace una hora.

soo ee-hoh (ee-hah) sah-lee-oh deh lah ehs-koo-eh-lah ah-seh oo-nah oh-rah

Open School Night takes place from 6:30 p.m. until 9 p.m.

La reunión de padres y maestros tiene lugar desde las seis y media hasta las nueve de la noche.

lah rreh-oo-nyohn deh pah-drehs ee mah-ehs-trohs tee-eh-neh loo-gahr dehsdeh lahs seh-ees ee meh-dee-yah ahs-tah lahs noo-eh-beh deh lah noh-cheh.

We have an appointment at 7:35.

Tenemos una cita a las ocho menos veinticinco.

teh-neh-mohs oo-nah see-tah ah lahs oh-choh meh-nohs beh-een-tee-seen-koh

I will tell you after class.

Le diré después de la clase.

leh dee-reh dehs-poo-ehs deh lah klah-seh

I would like to speak to you about your child's work (attitude). At what time can I call you at home?

Me gustaría hablarle acerca del trabajo (de la actitud) de su hijo (hija). ¿A qué hora puedo telefonearle a casa?

meh goos-tah-ree-ah ah-blahr-leh ah-sehr-kah dehl trah-bah-hoh (deh lah ahktee-tood) deh soo ee-hoh (ee-hah) ah keh oh-rah poo-eh-doh teh-leh-foh-nehahr-leh ah kah-sah

Days, Months, Dates, Seasons, Holidays, and the Weather

Note:

- Letters or words in brackets are used when using the familiar you [tú] form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

Days

What day is it today? ¿Qué día es hoy? keh dee-ah ehs oh-ee

Today is Monday. **Hoy es lunes.** ob-ee ehs loo-nehs

What is today's date? ¿Cuál es la fecha de hoy? koo-ahl ehs lah feh-chah deh oh-ee

Today is April 10th.

Hoy es el diez de abril.

oh-ee ehs ehl dee-ehs deh ah-breel

The days of the week in Spanish are not capitalized.

English	Spanish	Pronunciation
Monday	lunes	loo-nehs
Tuesday	martes	mahr-tehs
Wednesday	miércoles	mee-ehr-koh-lehs
Thursday	jueves	hoo-eh-behs
Friday	viernes	bee-ehr-nehs
Saturday	sábado	sah-bah-doh
Sunday	domingo	doh-meen-goh

To express "on a particular day," use the masculine, singular definite article **el** + singular day of the week:

There is an assembly program in the school auditorium on Monday. **Hay una asamblea en el salón de actos de la escuela el lunes.** ah-ee oo-nah ah-sahm-bleh-ah ehn ehl sah-lohn deh ahk-tohs deh lah ehs-koo-eh-lah ehl loo-nehs

To express "on" when speaking about the day in a general sense, use the masculine, plural definite article **los** + plural day of the week:

There is an assembly program in the school auditorium on Mondays. **Hay una asamblea en el salón de actos de la escuela los lunes.** *ah-ee oo-nah ah-sam-bleh-ah ehn ehl sah-lohn deh ahk-tohs deh lah ehs-koo-eh-lah lohs loo-nehs*

Using Days of the Week

The normal school schedule is Monday through Friday from 8 a.m. until 3 p.m.

El horario normal de la escuela es de lunes a viernes, desde las ocho hasta las tres.

ehl oh-rah-ree-oh nohr-mahl deh lah ehs-koo-eh-lah ehs deh loo-nehs ah beeehr-nehs dehs-deh lahs oh-choh ahs-tah lahs trehs

There are no classes on Saturday or Sunday.

No hay clases el sábado o el domingo.

noh ah-ee klah-sehs ehl sah-bah-doh oh ehl doh-meen-goh

School is closed on Monday.

La escuela está cerrada el lunes.

lah ehs-koo-eh-lah ehs-tah seh-rrah-dah ehl loo-nehs

A normal schedule will resume on Tuesday.

La escuela reanudará su horario habitual el martes.

lah ehs-koo-eh-lah rreh-ah-noo-dah-rah soo oh-rah-ree-oh ah-bee-too-ahl ehl mahr-tehs

The cafeteria will be open on Thursday.

La cafetería estará abierta el jueves.

lah kah-feh-teh-ree-ah eh-stah-rah ah-bee-ehr-tah ehl hoo-eh-behs

Your child was absent on Friday.

Su hijo (hija) faltó el viernes.

soo ee-hoh (ee-hah) fahl-toh ehl bee-ehr-nehs

There is a test on Wednesday.

Hay un examen el miércoles.

ah-ee oon ehk-sah-mehn ehl mee-ehr-koh-lehs

There is no homework on Fridays.

No hay tarea los viernes.

noh ah-ee tah-reh-ah lohs bee-ehr-nehs

The assignment is due on Friday.

Hay que entregar la tarea el viernes.

ah-ee keh ehn-treh-gahr lah tah-reh-ah ehl bee-ehr-nehs

Your child misbehaved in school. He (She) has detention on Thursday from 3 p.m. until 4 p.m.

Su hijo (hija) se ha portado mal en la escuela. Por eso debe cumplir una penitencia el jueves desde las tres hasta las cuatro de la tarde.

soo ee-hoh (ee-hah) seh hah pohr-tah-doh mahl ehn lah ehs-koo-eh-lah pohr eh-soh deh-beh koom-pleer oon peh-nee-tehn-see-ah el hoo-eh-behs des-deh lahs trehs ahs-tah lahs koo-ah-troh deh lah tahr-deh

I will speak to you (call you) again on Tuesday.

Le hablaré (telefonearé) otra vez el martes.

leh ah-blah-reh (teh-leh-foh-neh-ah-reh) oh-trah behs ehl mahr-tehs

We have an appointment for Thursday.

Tenemos una cita para el jueves.

teh-neh-mohs oo-nah see-tah pah-rah ehl hoo-eh-behs

Your child must bring his gym uniform on Mondays, Wednesdays, and Fridays.

Su hijo (hija) debe traer su uniforme de gimnasio los lunes, miércoles, y viernes.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh trah-ehr soo oo-nee-fohr-meh deh heem-nah-seeoh lohs loo-nehs mee-ehr-koh-lehs ee hee-ehr-nehs

Months

Spanish	Pronunciation
enero	eh-neh-roh
febrero	feh-breh-roh
marzo	mahr-soh
abril	ah-breel
mayo	mah-yoh
junio	hoo-nee-oh
julio	hoo-lee-oh
agosto	ah-gohs-toh
septiembre	sehp-tee-ehm-breh
octubre	ohk-too-breh
noviembre	noh-bee-ehm-breh
diciembre	dee-see-ehm-breh
	enero febrero marzo abril mayo junio julio agosto septiembre octubre noviembre

To express "in" a particular month, use en:

There are no classes in July and August.

No hay clases en julio y en agosto.

noh ah-ee klah-sehs ehn hoo-lee-oh ee ehn ah-gohs-toh

Classes begin in September.

Las clases empiezan en septiembre.

lahs klah-sehs ehm-pee-eh-sahn ehn sehp-tee-ehm-breh

Classes end in June.

Las clases terminan en junio.

lahs klah-sehs tehr-mee-nahn ehn hoo-nee-oh

We celebrate Christmas in December.

Celebramos la Navidad en diciembre.

seh-leh-brah-mohs lah nah-bee-dahd ehn dee-see-ehm-breh

Dates

What is today's date?

¿Cuál es la fecha de hoy? (¿A cuántos estamos?)

koo-ahl ehs lah feh-chah deh oh-ee (ah koo-ahn-tohs ehs-tah-mohs)

To answer, use the following formula:

Es (Estamos a) day + **(el)** + cardinal number (use **primero** only for the first day of each month) + **de** + month + **de** + year

or

Hoy es lunes el primero de enero de dos mil siete.

It's (Monday) the first of January (2007).

Es (Estamos a) (lunes) el primero de enero (de dos mil siete). ehs (ehs-tah-mohs ah) (loo-nehs) ehl pree-meh-roh deh eh-neh-roh (deh dohs

ehs (ehs-tah-mohs ah) (loo-nehs) ehl pree-meh-roh deh eh-neh-roh (deh doh: meel see-eh-teh)

Was he (she) born (Tuesday) the fourteenth of May (1977)?

¿Nació (martes) el catorce de mayo (de mil novecientos setenta y siete)?

nah-see-oh (mahr-tehs) ehl kah-tohr-seh deh mah-yoh (deh meel noh-beh-seeehn-tohs seh-tehn-tah ee see-eh-teh)

When expressing a date in Spanish, remember that although English dates are generally expressed in hundreds, Spanish years are expressed in thousands and hundreds:

1983 (nineteen [hundred] eighty three)

mil novecientos ochenta y tres

meel noh-beh-see-ehn-tohs oh-chehn-tah ee trehs

If you have to read or write a date in Spanish, remember that the numerals are written with the day before the month:

April 12, 2007

el 12 de abril de 2007 or 12/4/07

Words and Expressions Pertaining to Dates

English	Spanish	Pronunciation
a day	un día	oon dee-ah
a week	una semana	oo-nah seh-mah-nah
a month	un mes	oon mehs
a year	un año	oon ah-nyoh
a week from today	de hoy en una semana	deh oh-ee ehn oo-nah seh-mah-nah
ago	hace	ah-seh
always	siempre	see-ehm-preh
day after tomorrow	pasado mañana	pah-sah-doh mah-nyah-nah
day before yesterday	anteayer	ahn-teh-ah-yehr
during	durante	doo-rahn-teh
from	desde	dehs-deh
in	en	ehn
last (in a series)	último(a)	ool-tee-moh(mah)
last (most recent)	pasado(a)	pah-sah-doh(dah)
never	nunca	noon-kah
next	próximo(a)	prohk-see-moh(mah)
sometimes	a veces	ah beh-sehs
today	hoy	oh-ee
tomorrow	mañana	mah-nyah-nah
tomorrow afternoon	mañana por la tarde	mah-nyah-nah pohr lah tahr-deh
tomorrow morning	mañana por la mañana	mah-nyah-nah pohr lah mah-nyah-nah
tomorrow night	mañana por la noche	mah-nyah-nah pohr lah noh-cheh

continued

English	Spanish	Pronunciation
two weeks from tomorrow	de mañana en dos semanas	deh mah-nyah-nah ehn dohs seh-mah-nahs
until	hasta	ahs-tah
yesterday	ayer	ah-yehr

Using Dates, Words, and Expressions Pertaining to Dates

We have a meeting (an appointment) for Thursday, May 10th at 4 p.m.

Tenemos una reunión (una cita) para el jueves, el diez de mayo, a las cuatro.

teh-neh-mohs oo-nah rreh-oo-nyohn (oo-nah see-tah) pah-rah ehl hoo-eh-behs ehl dee-ehs deh mah-yoh ah lahs koo-ah-troh

There are no classes on Tuesday, June 15.

No hay clases el martes, quince de junio.

noh ah-ee klah-sehs ehl mahr-tehs keen-seh deh hoo-nee-on

We are on vacation from Monday, December 23rd through Thursday, January 2nd.

Estamos de vacaciones desde el lunes, veintitrés de diciembre hasta el jueves, dos de enero.

ehs-tah-mohs deh bah-kah-see-oh-nehs dehs-deh ehl loo-nehs beh-een-tee-trehs deh dee-see-ehm-breh ahs-tah ehl hoo-eh-behs dohs deh eh-neh-roh

Your child was absent yesterday (on Wednesday, January 12th). Su hijo (hija) faltó ayer (el miércoles, doce de enero). soo ee-hoh (ee-hah) fahl-toh ah-yehr (ehl mee-ehr-koh-lehs doh-seh deh ehneh-roh)

I have scheduled an appointment for a conference concering the progress of your son (daughter) for Monday, April 22nd.

He programado una reunión con Ud. acerca del progreso de su hijo (hija) para el lunes, veintidós de abril.

eh proh-grah-mah-doh oo-nah rreh-oo-nyohn kohn oo-stehd ah-sehr-kah dehl proh-greh-soh deh soo ee-hoh (ee-hah) pah-rah ehl loo-nehs beh-een-tee-dohs deh ah-breel

I would like to remind you of our meeting for Wednesday, February 9th.

Me gustaría recordarle nuestra reunión para el miércoles, el nueve de febrero.

meh goos-tah-ree-ah rreh-kohr-dahr-leh noo-ehs-trah rreh-oo-nyohn pah-rah ehl mee-ehr-koh-lehs ehl noo-eh-beh deh feh-breh-roh

I am available to meet with you on Monday, April 12th.

Estoy disponible para reunirme con Ud. el lunes, el doce de abril.

ehs-toh-ee dees-poh-nee-bleh pah-rah rreh-oo-neer-meh kohn oo-stehd ehl loo-nehs ehl doh-seh deh ah-breel

We invite you to come to school on Monday, October 1st for a special program.

Lo (La) invitamos a venir a la escuela el lunes, el primero de octubre para un programa especial.

loh (lah) een-bee-tah-mohs ah beh-neer ah lah ehs-koo-eh-lah ehl loo-nehs pree-meh-roh deh ohk-too-breh pah-rah oon proh-grah-mah ehs-peh-see-ahl

Our class is taking a trip (having a party) on Monday, November 21st.

Nuestra clase irá de excursión (tendrá una fiesta) el lunes, veintiuno de noviembre.

noo-ehs-trah klah-seh ee-rah deh ehks-koor-see-ohn (tehn-drah oo-nah fee-ehstah) ehl loo-nehs beh-een-tee-oo-noh deh noh-bee-ehm-breh

School pictures will be taken on Tuesday, March 3rd.

Las fotos escolares se tomarán el martes, tres de marzo.

lahs foh-tohs ehs-koh-lah-rehs seh toh-mah-rahn ehl mahr-tehs trehs deh mahr-soh

Your child always (sometimes, never) does his (her) homework. Su hijo (hija) siempre (a veces, nunca) hace su tarea.

soo ee-hoh (ee-hah) see-ehm-preh (ah beh-sehs, noon-kah) ah-seh soo tah-reh-ah

I will call (tell) you tomorrow morning (afternoon, night).

Le telefonearé (diré) mañana por la mañana (por la tarde, por la noche).

leh teh-leh-foh-neh-ah-reh (dee-reh) mah-nyah-nah pohr lah mah-nyah-nah (pohr lah tahr-deh, pohr lah noh-cheh)

The last day of school is Friday, June 30th.

El último día de clases es viernes, el treinta de junio.

ehl ool-tee-moh dee-ah deh klah-sehs ehs bee-ehr-nehs ehl treh-een-tah deh hoo-nee-oh

The Seasons

English	Spanish	Pronunciation
winter	el invierno	ehl een-bee-ehr-noh
spring	la primavera	lah pree-mah-beh-rah
summer	el verano	ehl beh-rah-noh
autumn, fall	el otoño	ehl oh-toh-nyoh

There is no school in the summer.

No hay clases en el verano.

noh ah-ee klah-sehs ehn ehl beh-rah-noh

Holidays

New Year's Day

el Día de Año Nuevo

ehl dee-ah deh ah-nyoh noo-eh-boh

Martin Luther King Day

el Natalicio de Martin Luther King

ehl nah-tah-lee-see-oh deh Martin Luther King

Presidents' Week

la Semana de los Presidentes

lah seh-mah-nah deh lohs preh-see-dehn-tehs

Valentine's Day

el Día de San Valentín

ehl dee-ah deh sahn bah-lehn-teen

Easter

(la) Pascua

(lah)pahs-koo-ah

Mother's Day

el Día de las Madres

ehl dee-ah deh lahs mah-drehs

Memorial Day

el Día de los Caídos

ehl dee-ah deh lohs kah-ee-dohs

Father's Day

el Día de los Padres

ehl dee-ah deh lohs pah-drehs

Independence Day

el Día de la Independencia

ehl dee-ah deh lah een-deh-pehn-dehn-see-ah

Labor Day

el Día del Trabajo

ehl dee-ah dehl trah-bah-hoh

Columbus Day

el Día de la Raza

ehl dee-ah dehl lah rrah-sah

Halloween

la Víspera de Todos los Santos

lah bees-peh-rah deh toh-dohs lohs sahn-tohs

Election Day

el Día de las Elecciones

ehl dee-ah deh lahs eh-lehk-see-oh-nehs

Veterans' Day

el Día del Armisticio

ehl dee-ah dehl ahr-mees-tee-see-oh

Thanksgiving

el Día de Acción de Gracias

ehl dee-ah deh ahk-see-ohn deh grah-see-ahs

Christmas Eve

la Nochebuena

lah noh-cheh-boo-eh-nah

Christmas

la Navidad

lah nah-bee-dahd

New Year's Eve

la Víspera de Año Nuevo

lah bee-speh-rah deh ah-nyoh noo-eh-boh

There is a parade to celebrate Thanksgiving.

Hay un desfile para celebrar el Día de Acción de Gracias.

ah-ee oon dehs-fee-leh pah-rah seh-leh-brahr ehl dee-ah deh ahk-see-ohn deh grah-see-ahs

There is no school on Christmas

No hay clases en Navidad.

noh ah-ee klah-sehs en nah-bee-dahd

Students have to come to school on Election Day.

Los alumnos tienen que venir a la escuela el Día de las Elecciones.

lohs ah-loom-nohs tee-eh-nehn keh beh-neer ah lah ehs-koo-eh-lah ehl dee-ah deh lahs eh-lehk-see-oh-nehs

We celebrate Mother's Day the second Sunday in May.

Celebramos el Día de las Madres el segundo domingo de mayo.

seh-leh-brah-mohs ehl dee-ah deh lahs mah-drehs ehl seh-goon-doh doh-meengoh deh mah-yoh

The Weather

It's bad weather.

Hace mal tiempo.

ah-seh mahl tee-ehm-poh

It's cloudy.

Está nublado.

ehs-tah noo-hlah-doh

It's cold.

Hace frío.

ah-seh free-oh

It's cool.

Hace fresco.

ah-seh frehs-koh

It's foggy.

Hay niebla (neblina).

ah-ee nee-eh-blah(neh-blee-nah)

It's hot.

Hace calor.

ah-seh kah-lohr

It's humid.

Está húmedo.

ehs-tah oo-meh-doh

There's lightning.

Hay relámpagos.

ah-ee rreh-lahm-pah-gohs

It's nice weather.

Hace buen tiempo.

ah-seh boo-ehn tee-ehm-poh

It's overcast.

Está nublado.

ehs-tah noo-blah-doh

It's pouring.

Llueve torrencialmente.

yoo-eh-beh toh-rrehn-see-ahl-mehn-teh

It's pouring.

Hay un aguacero.

ah-ee oon ah-goo-ah-seh-roh

It's raining.

Llueve.

yoo-eh-beh

It's raining.

Está lloviendo.

ehs-tah yoh-bee-ehn-doh

It's showery.

Está lluvioso.

ehs-tah yoo-bee-oh-soh

It's drizzling.

Está lloviznando.

ehs-tah yoh-bees-nahn-doh

It's snowing.

Nieva.

nee-eh-bah

It's snowing.

Está nevando.

ehs-tah neh-bahn-doh

It's sunny.

Hace sol.

ah-seh sohl

It's sunny.

Está soleado.

ehs-tah soh-leh-ah-doh

It's thundering.

Truena.

troo-eh-nah

It's thundering.

Está tronando.

ehs-tah troh-nahn-doh

It's windy.

Hace viento.

ah-seh bee-ehn-toh

There's a hurricane.

Hay un huracán.

ah-ee oon oo-rah-kahn

There's a tornado.

Hay un tornado.

ah-ee oon tohr-nah-doh

There are showers.

Hay lloviznas.

ah-ee yoh-bees-nahs

There are gale winds.

Hay un vendaval.

ah-ee oon behn-dah-bahl

There's hail.

Hay granizo.

ah-ee grah-nee-soh

There's a storm.

Hay una tormenta (tempestad).

ah-ee oo-nah tohr-mehn-tah (tehm-pehs-tahd)

Discussing the Weather

School is closed because of the bad weather.

La escuela está cerrada a causa del mal tiempo.

lah ehs-koo-eh-lah ehs-tah seh-rrah-dah ah kah-oo-sah dehl mahl tee-ehm-poh

School is open despite the snow.

La escuela está abierta a pesar de la nieve.

lah ehs-koo-eh-lah ehs-tah ah-bee-ehr-tah ah peh-sahr deh lah nee-eh-beh

The buses are running a half-hour late because of the rain.

Los autobuses corren media hora de retraso a causa de la lluvia.

lohs ah-oo-toh-boo-sehs koh-rrehn meh-deee-ah oh-rah deh rreh-trah-soh ah kah-oo-sah deh lah yoo-bee-ah

The buses aren't running today because of the storm.

Los autobuses no corren hoy a causa de la tormenta.

lohs ah-oh-toh-boo-sehs noh koh-rrehn oh-ee ah kah-oo-sah deh lah tohrmehn-tah

Chapter

Classroom Commands and Rules

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

In the Classroom

Again.

Otra vez.

oh-trah behs

All together.

Todos juntos.

toh-dohs hoon-tohs

Answer the questions.

Conteste(n) [Contesta, No contestes] las preguntas.

kohn-tehs-teh(n) [kohn-tehs-tah, noh kohn-tehs-tehs] lahs preh-goon-tahs

Arrange the chairs (in a circle).

Arregle(n) [Arregla, No arregles] las sillas (en un círculo).

ah-rreh-gleh(n) [ah-rreh-glah, noh ah-rreh-glehs] lahs see-yahs (ehn oon seer-koo-loh)

Arrive at eight o'clock (on time, late) every day.

Llegue(n) [Llega, No llegues] a las ocho (a tiempo, tarde) cada día.

yeh-geh(n) [yeh-gah, no yeh-gehs] ah lahs oh-choh (ah-tee-ehm-poh, tahr-deh) kah-dah dee-ah

Ask for the pass.

Pida(n) [Pide, No pidas] permiso.

pee-dah(n) [pee-deh, noh pee-dahs] ehl pehr-mee-soh

Ask Juan if he wants to help you.

Pregúntele [Pregúntale, No le preguntes] a Juan si quiere ayudarle [te].

preh-goon-teh-leh [preh-goon-tah-leh, noh leh preh-goon-tehs] ah hoo-ahn see kee-eh-reh ah-yoo-dahr-leh [teh]

Attention.

Atención.

ah-tehn-see-ohn

Be careful.

Tenga(n) [Ten, No tengas] cuidado.

tehn-gah(n) [tehn, noh tehn-gahs] koo-ee-dah-doh

Be proud.

Sea(n) [Sé, No seas] orgulloso(s).

seh-ah(n) [seh, noh seh-ahs] ohr-goo-yoh-soh(s)

Be quiet.

Cálle(n)se [Cállate, No te calles].

kah-yeh(n)-seh (kah-yah-teh, noh teh kah-yehs)

Be responsible.

Sea(n) [Sé, No seas] responsable(s).

seh-ah(n) [seh, no seh-ahs] rrehs-pohn-sah-bleh(s)

Behave yourself.

Pórte(n)se [Pórtate] bien.

pohr-teh(n)-seh [pohr-tah-teh] bee-ehn

Bring me the book.

Tráigame [Tráeme] el libro.

trah-ee-gah-meh [trah-eh-meh] el libro.

Bring your book every day.

Traiga(n) [Trae, No traigas] sus [tus] libros cada día.

 $trah-ee\text{-}gah(n) \; [trah-eh, \; noh \; trah-ee\text{-}gahs] \; soos \; [toos] \; lee\text{-}brohs \; kah\text{-}dah \; dee\text{-}ah$

Careful.

Cuidado.

koo-ee-dah-doh

Carry your ID card.

Lleve(n) [Lleva] la tarjeta de identificación.

yeh-beh(n) [yeh-bah] lah tahr-heh-tah deh ee-dehn-tee-fee-kah-see-ohn]

Check your answers.

Revise(n) [Revisa] sus [tus] respuestas.

rreh-bee-seh(n) [rreh-bee-sah] soos [toos] rrehs-poo-ehs-tahs

Choose the answer.

Escoja(n) [Escoje, No escojas] la respuesta.

ehs-koh-hah(n) [ehs-koh-heh, noh ehs-koh-hahs] lah rrehs-poo-ehs-tah

Clean the desks.

Limpie(n) [Limpia, No limpies] los pupitres.

leem-pee-eh(n) [leem-pee-ah, noh leem-pee-ehs] lohs poo-pee-trehs

Close your books.

Cierre(n) [Cierra, No cierres] los libros.

see-eh-rreh(n) [see-eh-rrah, noh see-eh-rrehs] lohs lee-brohs

Come here.

Venga(n) [Ven, No vengas] aquí.

behn-gah(n) [behn, noh behn-gahs] ah-kee

Come to school on time.

Venga(n) [Ven] a la escuela a tiempo.

behn-gah(n) [behn] ah lah ehs-koo-eh-lah ah tee-ehm-poh

Continue working.

Continúe(n) [Continúa, No continúes] trabajando. Siga(n) [Sigue, No sigas] trabajando.

kohn-tee-noo-eh(n) [kohn-tee-noo-ah, noh kohn-teen-oo-ehs] trah-bah-hahn-doh see-gah(n) [see-geh, noh see-gahs] trah-bah-hahn-doh

Correct your answers.

Corrija(n) [Corrige, No corrijas] sus [tus] respuestas.

koh-rree-hah(n) [koh-rree-heh, noh koh-rree-hahs] soos [toos] rrehspoo-ehs-tahs

Count the money.

Cuente(n) [Cuenta, No cuentes] el dinero.

koo-ehn-teh(n) [koo-ehn-tah, noh koo-ehn-tehs] ehl dee-neh-roh

Cut the paper.

Corte(n) [Corta, No cortes] el papel.

kohr-teh(n) [kohr-tah, noh kohr-tehs] ehl pah-pehl.

Describe what happened.

Describa(n) [Describe, No describas] lo que pasó.

dehs-kree-bah(n) [dehs-kree-beh, noh dehs-kree-bahs] loh keh pah-soh

Do it like this.

Hága(n)lo (Hazlo, No lo hagas) así.

ah-gah(n)-loh (ahs-loh, noh loh ah-gahs) ah-see

Do it this way.

Hága(n)lo [Hazlo, No lo hagas] de esta manera.

ah-gah(n)-loh [ahs-loh, noh loh ah-gahs] deh ehs-tah mah-neh-rah

Do the exercises now.

Haga(n) [Haz, No hagas] los ejercicios ahora.

ah-gah(n) [ahs, noh ah-gahs] lohs eh-hehr-see-see-ohs ah-oh-rah

(Don't) Do your homework (in class).

(No) Haga(n) [Haz, No hagas] su [tu] tarea (en clase).

(noh) ah-gah(n) [ahs, noh ah-gahs] soo [too] tah-reh-ah (ehn klah-seh)

Don't be afraid.

No tenga [tengas] miedo.

noh tehn-gah[s] mee-eh-doh

Don't arrive late.

No llegue(n) [No llegues] tarde.

noh yeh-geh(n) [noh yeh-gehs] tahr-deh

Don't be silly (nervous).

No sea(n) [No seas] tonto (a) (s) (nervioso (a)(s)).

 $noh \ seh-ah(n) \ [noh \ seh-ahs] \ tohn-toh \ (tah)(s)(nehr-bee-oh-soh(sah)(s))$

Don't bother other students.

No moleste(n) [No molestes] a los demás estudiantes (a los otros estudiantes).

noh moh-lehs-teh(n) [noh moh-lehs-tehs] ah lohs deh-mahs ehs-too-dee-ahntehs (ah lohs oh-trohs ehs-too-dee-ahn-tehs)

Don't chew gum.

No mastique(n) [mastiques] chicle.

noh mahs-tee-keh(n) [mahs-tee-kehs] chee-kleh

Don't complain.

No se queje(n) [No te quejes].

noh seh keh-heh(n) [noh teh keh-hehs]

Don't cry.

No llore [llores].

noh yoh-reh [yoh-rehs]

Don't cut class.

No falte(n) [faltes] a su [tu] clase.

noh fahl-teh(n) [fahl-tehs] ah soo [too] klah-seh

Don't forget to bring your English book tomorrow.

No olvide(n) [olvides] traer su [tu] libro de inglés mañana.

noh ohl-bee-deh(n) [ohl-bee-dehs] trah-ehr soo [too] lee-broh deh een-glehs mah-nyah-nah

Don't lose your book.

No pierda(n) [No pierdas] su [tu] libro.

noh pee-ehr-dah(n) [noh pee-ehr-dahs] soo [too] lee-broh

Don't smoke.

No fume(n) [fumes].

noh foo-meh(n) [foo-mehs]

Don't take too long.

No se demore [te demores] mucho.

noh seh deh-moh-reh [teh deh-moh-rehs] moo-choh

Don't touch.

No toque(n) [toques].

noh toh-keh(n) [toh-kehs]

Don't turn around.

No se den [No te des] vuelta.

noh seh dehn [noh teh dehs] boo-ehl-tah

Don't use drugs.

No use(n) [No uses] drogas.

noh oo-seh(n) [noh oo-sehs] droh-gahs

Don't whistle.

No silbe(n) [silbes].

noh seel-beh(n) [seel-behs]

Draw a triangle.

Dibuje(n) [Dibuja, No dibujes] un triángulo.

dee-boo-heh(n) [dee-boo-hah, noh dee-boo-hehs] oon tree-ahn-goo-loh

Enter the classroom.

Entre(n) [Entra, No entres] en el salón de clase.

ehn-treh(n) [ehn-trah, noh ehn-trehs] ehn ehl sah-lohn deh klah-seh

Erase the chalkboard.

Borre(n) [Borra, No borres] la pizarra.

boh-rreh(n) [boh-rrah, noh boh-rrehs] lah pee-sah-rrah

Fill out the form.

Llene(n) [Llena, No llenes] el formulario.

yeh-neh(n) [yeh-nah, noh yeh-nehs] ehl fohr-moo-lah-ree-oh

Fill the glass with water.

Llene(n) [Llena, No llenes] el vaso de agua.

yeh-neh(n) [yeh-nah, no yeh-nehs] ehl bah-soh deh ah-goo-ah

Fold the paper in half.

Doble(n) [Dobla, No dobles] el papel en dos.

doh-bleh(n) [doh-blah, noh doh-blehs] ehl pah-pehl ehn dohs

Follow the explanations carefully.

Siga(n) [Sigue, No sigas] con atención las explicaciones.

see-gah(n) [see-geh, noh see-gahs] kohn ah-tehn-see-ohn lahs ehk-splee-kahsee-oh-nehs

Follow the model

Siga(n) [Sigue, No sigas] el modelo.

see-gah(n) [see-geh, noh see-gahs] ehl moh-deh-loh

Give me your paper.

Deme [Dame] su [tu] papel.

deh-meh [dah-meh] soo [too] pah-pehl

Go to the dean's office.

Vaya(n) [Ve, No vayas] a la oficina del decano.

bah-yah(n) [beh, noh bah-yahs] ah lah oh-fee-see-nah dehl deh-kah-noh

Get into your groups.

Formen sus grupos.

fohr-mehn soos groo-pohs

Hand in your test (homework).

Entregue(n) [Entrega, No entregues] su [tu] examen (tarea).

ehn-treh-geh(n) [ehn-treh-gah, noh ehn-treh-gehs] soo [too] ehk-sah-mehn (tah-reh-ah)

Hang your coat in the closet (wardrobe).

Cuelgue(n) [Cuelga, No cuelgues] su [tu] abrigo en el armario.

koo-ehl-geh(n) [koo-ehl-gah, noh koo-ehl-gehs] soo [too] ah-bree-goh ehn ehl ahr-mah-ree-oh

In a loud voice

En voz alta

ehn bohs ahl-tah

In English

En inglés

ehn een-glehs

In Spanish

En español

ehn ehs-pah-nyohl

Keep going.

Siga(n) [Sigue, No sigas].

see-gah(n) [see-geh, noh see-gahs]

Know how to spell the words.

Sepa(n) deletrear las palabras.

seh-pah(n) deh-leh-treh-ahr lahs pah-lah-brahs

Learn the rules.

Aprenda(n) [Aprende, No aprendas] las reglas.

ah-prehn-dah(n) [ah-prehn-deh, noh ah-prehn-dahs] lahs rreh-glahs

Leave the classroom.

Salga(n) [Sal, No salgas] del sálon.

sahl-gah(n) [sahl, noh sahl-gahs] dehl sah-lohn

Listen.

Escuche(n) [Escucha, No escuches].

ehs-koo-cheh(n) [ehs-koo-chah, noh ehs-koo-chehs]

Look at the chalkboard.

Mire(n) [Mira, No mires] la pizarra.

mee-reh(n) [mee-rah, noh mee-rehs] lah pee-sah-rrah

Look for the correct answer.

Busque(n) [Busca, No busques] la respuesta correcta.

boos-keh(n) [boos-kah, noh boos-kehs] lah rrehs-poo-ehs-tah koh-rrehk-tah

Louder (slower), please.

Más alto (despacio), por favor.

mahs ahl-toh (dehs-pah-see-oh) pohr fah-bohr

Memorize the words.

Aprenda(n) [Aprende, No aprendas] de memoria las palabras.

ah-prehn-dah(n) [ah-prehn-deh, noh ah-prehn-dahs] deh meh-moh-ree-ah lahs pah-lah-brahs

Move the basket.

Mueva(n) [Mueve, No muevas] la canasta.

moo-eh-bah(n) [moo-eh-beh, noh moo-eh-bahs] lah kah-nahs-tah

Obey the rules.

Obedezca(n) [Obedece] las reglas.

oh-beh-dehs-kah(n) [oh-beh-deh-seh] lahs rreh-glahs

One at a time.

Uno a la vez.

oo-noh ah lah behs

Open the door (window).

Abra(n) [Abre, No abras] la puerta (ventana).

ah-brah(n) [ah-breh, noh ah-brahs] lah poo-ehr-tah (behn-tah-nah)

Paint a house

Pinte(n) [Pinta, No pintes] una casa.

peen-teh(n) [peen-tah, noh peen-tehs] oo-nah kah-sah

Pass out the books.

Reparta(n) [Reparte, No repartas] los libros.

rreh-pahr-tah(n) [rreh-pahr-teh, noh rreh-pahr-tahs] lohs lee-brohs

Pay attention (Listen).

Preste(n) [Presta, No prestes] atención.

prehs-teh(n) [prehs-tah, noh prehs-tehs] ah-tehn-see-ohn

Pick up the papers.

Recoja(n) [Recoge, No recojas] los papeles.

rreh-koh-hah(n) [rreh-koh-heh, noh rreh-koh-hahs] lohs pah-peh-lehs

Point to the person.

Señale(n) [Señala, No señales] a la persona.

seh-nyah-leh(n) [seh-nyah-lah, noh seh-nyah-lehs] ah lah pehr-soh-nah

Practice the vocabulary words.

Practique(n) [Practica, No practiques] las palabras del vocabulario.

prahk-tee-keh(n) [prahk-tee-kah, noh prahk-tee-kehs] lahs pah-lah-brahs dehl boh-kah-boo-lah-ree-oh

Prepare your homework well.

Prepare(n) [Prepara, No preparen] bien su [tu] tarea.

preh-pah-reh(n) [preh-pah-rah, noh preh-pah-rehn] bee-ehn soo [too] tahreh-ah

Pronounce these words.

Pronuncie(n) [Pronuncia, No pronuncies] estas palabras.

proh-noon-see-eh(n) [proh-noon-see-ah, no proh-noon-see-ehs] ehs-tahs pahlah-hrahs

Raise your hand.

Levante(n) [Levanta, No levantes] la mano.

leh-bahn-teh(n) [leh-bahn-tah, noh leh-bahn-tehs] lah mah-noh

Read aloud (silently).

Lea(n) [Lee, No leas] en voz alta (en silencio).

leh-ah(n) [leh-eh, noh leh-ahs] ehn bohs ahl-tah (ehn see-lehn-see-oh)

Remember that there is a test tomorrow.

Recuerde(n) [Recuerda, No recuerdes] que hay un examen mañana.

rreh-koo-ehr-deh(n) [rreh-koo-ehr-dah, noh rreh-koo-ehr-dehs] keh ah-ee oon ehk-sah-men mah-nyah-nah

Repeat the words after me.

Repita(n) [Repite, No repitas] las palabras después de mí. rreh-pee-tah(n) [rreh-pee-teh, noh rreh-pee-tahs] lahs pah-lah-brahs dehs-poo-ehs deh mee

Respect the property of others.

Respete(n) [Respeta] la propiedad de los demás.

rrehs-peh-teh(n) [rrehs-peh-tah] lah proh-pee-eh-dahd deh lohs deh-mahs

Return this paper with your parent's signature.

Devuelva(n) [Devuelve, No devuelvas] este papel con la firma de sus [tus] padres.

deh-boo-ehl-bah(n) [deh-boo-ehl-beh, noh deh-boo-ehl-bahs] ehs-teh pah-pehl kohn lah feer-mah deh soos [toos] pah-drehs

Review your work.

Revise(n) [Revisa, No revises] su [tu] trabajo.

rreh-bee-seh(n) [rreh-bee-sah, noh rreh-bee-sehs] soo [too] trah-bah-hoh

Say what happened.

Diga(n) [Di, No digas] lo que pasó.

dee-gah(n) [dee, noh dee-gahs] loh keh pah-soh

Show me your answer.

Muéstre(n)me [Muéstrame, No me muestres] su [tu] respuesta.

moo-ehs-treh(n)-meh [moo-ehs-trah-meh, noh meh moo-ehs-trehs] soo [too] rrehs-poo-ehs-tah

Show your work to your friend.

Muestre(n) [Muestra, No muestres] su [tu] trabajo a su [tu] amigo.

moo-ehs-treh(n) [moo-ehs-trah, noh moo-ehs-trehs] soo [too] trah-bah-hoh ah soo [too] ah-mee-goh

Silence.

Silencio.

see-lehn-see-oh

Sing.

Cante(n) [Canta, No cantes].

kahn-teh(n) [kahn-tah, noh kahn-tehs]

Sit.

Siénte(n)se [Siéntate, No te sientes].

see-ehn-teh(n)-seh [see-ehn-tah-teh, noh teh see-ehn-tehs]

Speak only English in class.

Hable(n) [Habla, No hables] solamente inglés en clase.

ah-bleh(n) [ah-blah, noh ah-blehs] soh-lah-mehn-teh een-glehs ehn klah-seh

Spell these words.

Deletree(n) [Deletrea, No deletrees] estas palabras.

deh-leh-treh-eh(n) [deh-leh-treh-ah, noh deh-leh-treh-ehs] ehs-tahs pah-lahbrahs

Stack the books

Amontone(n) [Amontona, No amontones] los libros.

ah-mohn-toh-neh(n) [ah-mohn-toh-nah, noh ah-mohn-toh-nehs] lohs lee-brohs

Stand up.

Levánte(n)se [Levántate, No te levantes].

leh-bahn-teh(n)-seh [leh-bahn-tah-teh, noh teh leh-bahn-tehs]

Start the work now.

Empiece(n) [Empieza, No empieces] el trabajo ahora.

ehm-pee-eh-seh(n) [ehm-pee-eh-sah, noh ehm-pee-eh-sehs] ehl trah-bah-hoh ah-oh-rah

Stop talking.

Pare(n) [Para, No pares] de hablar.

pah-reh(n) [pah-rah, noh pah-rehs] deh ah-blahr

Study for the test.

Estudie(n) [Estudia, No estudies] para el examen.

ehs-too-dee-eh(n) [ehs-too-dee-ah, noh ehs-too-dee-ehs] pah-rah ehl ehk-sah-mehn

Take out your homework.

Saque(n) [Saca, No saques) su [tu] tarea.

sah-keh(n) [sah-kah, noh sah-kehs] soo [too] tah-reh-ah

Take this paper.

Tome(n) [Toma, No tomes] este papel.

toh-meh(n) [toh-mah, noh toh-mehs] ehs-teh pah-pehl

Tell me the truth.

Díga(n)me [Dime] la verdad.

dee-gah(n)-meh [dee-meh] lah behr-dahd

Turn around.

De(n)se [Date, No te des] la vuelta.

deh(n)-seh [dah-teh, noh teh dehs] lah boo-ehl-tah

Turn to page. . . .

Pase(n) [Pasa, No pases] a la página....

pah-seh(n) [pah-sah, noh pah-sehs] ah lah pah-hee-nah

Use a pencil.

Emplee(n) [Emplea, No emplees] un lápiz.

ehm-pleh-eh(n) [ehm-pleh-ah, noh ehm-pleh-ehs] oon lah-pees

Use a pencil.

Use(n) [Usa, No uses] un lápiz.

oo-seh(n) [oo-sah, noh oo-sehs] oon lah-pees

Wait for the bell to ring.

Espere(n) [Espera, No esperes] hasta que suene el timbre.

ehs-peh-reh(n) [ehs-peh-rah, noh ehs-peh-rehs] ahs-tah keh soo-eh-neh ehl teem-breh

Wash your hands.

Láve(n)se [Lávate] las manos.

lah-beh(n)-seh [lah-bah-teh] lahs mah-nohs

Wear appropriate clothing.

Pónga(n)se [Ponte] ropa apropiada.

poh-gah(n)-seh [pohn-teh] rroh-pah ah-proh-pee-ah-dah

Work with a partner.

Trabaje(n) [Trabaja, No trabajes] con un compañero.

trah-bah-heh(n) [trah-bah-hah, noh trah-bah-hehs] kohn oon kohm-pahnyeh-roh

Write in blue or black ink.

Escriba(n) [Escribe, No escribas] con tinta azul o negra.

ehs-kree-bah(n) [ehs-kree-beh, noh ehs-kree-bahs] kohn teen-tah ah-sool oh neh-erah

Your attention, please.

Atención, por favor.

ah-tehn-see-ohn pohr fah-bohr

On the Playground

To the Student

Come here.

Venga(n) [ven] acá.

behn-gah(n) [behn] ah-kah

Bring the _____ to me.

Tráiga(n)me [Tráeme] _

trah-ee-gah[n]-meh [trah-eh-meh]

equipment jump rope la pelota el equipo la cuerda para brincar

la raqueta

lah peh-loh-tah ehl eh-kee-poh lah koo-ehr-dah pah-rah breen-kahr lah rrah-keh-tah

dees-koo-tahs

racket

Don't ____. No ____.

noh

argue bite bother the others climb complain cry curse

discutas muerdas molestes a los demás subas

te quejes llores digas palabrotas

te caigas

pelees

agarres

te escondas saltes

fall fight grab hide jump kick play roughly

patees juegues brutamente

pull jales push empujes run corras

moo-ehr-dahs moh-lehs-tehs ah lohs deh-mahs soo-bahs teh keh-hehs yoh-rehs dee-gahs pah-lahbroh-tahs teh kah-ee-gahs peh-leh-ehs ah-gah-rrehs teh ehs-kohn-dahs sahl-tehs pah-teh-ehs

mehn-teh hah-lehs ehm-poo-hehs koh-rrahs

hoo-eh-gehs broo-tah-

48 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

spit	escupas	ehs-koo-pahs
talk to	hables con	ah-blehs kohn dehs-
strangers	desconocidos	koh-noh-see-dohs
throw things	tires cosas	tee-rehs koh-sahs
touch	toques	toh-kehs
trip anybody	hagas caer a nadie	ah-gahs kah-ehr ah nah-dee-eh
yell	grites	gree-tehs

Line up.

Hagan una fila.

ah-gahn oo-nah fee-lah

Stay in line.

Quédense en fila.

keh-dehn-seh ehn fee-lah

Come here.

Vengan [Ven] aquí.

behn-gahn [behn] ah-kee

Keep to the left (right).

Quéde(n)se a la izquierda (derecha).

keh-deh(n)-seh ah lah ees-kee-ehr-dah (deh-reh-chah)

Remain quiet.

Quéde(n)se callado(a)(s).

keh-deh(n)-seh kah-yah-doh(dah)(s)

Put that away.

Favor de guardar esa cosa.

fah-bohr deh goo-ahr-dahr eh-sah koh-sah

Go to class.

Vaya(n) [Ve, No vayas] a la clase.

bah-yah(n) [beh, noh bah-yahs] ah lah klah-seh

Wait your turn.

Espere(n) [Espera] su [tu] turno.

ehs-peh-reh(n) [ehs-peh-rah] soo [too] toor-noh

To the Parent

Your child loves playground activities.

A su hijo (hija) le encantan las actividades en el patio de recreo.

ah soo ee-hoh (ee-hah) leh ehn-kahn-tahn lahs ahk-tee-bee-dah-dehs ehn ehl pah-tee-oh deh rreh-kreh-oh

He/She plays well with others.

Juega bien con los demás.

hoo-eh-gah bee-ehn kohn lohs deh-mahs

He/She should participate more in organized games.

Debería participar más en partidos organizados.

deh-beh-ree-ah pahr-tee-see-pahr mahs ehn pahr-tee-dohs ohr-gah-nee-sah-dohs

Your child doesn't cooperate with others on the playground.

Su hijo (hija) no coopera con los demás en el patio de recreo. soo ee-hoh (ee-hah) noh koh-oh-peh-rah kohn lohs deh-mahs ehn ehl pah-tee-oh deh rreh-kreh-oh

Recently, there have been several incidents regarding his (her) playground behavior.

Recientemente, han ocurrido varios incidentes relacionados con su conducta en el patio.

rreh-see-ehn-teh-mehn-teh ahn oh-koo-rree-doh bah-ree-ohs een-see-dehn-tehs rreh-lah-see-oh-nah-dohs kohn soo kohn-dook-tah ehn ehl pah-tee-oh

He/She is bossy on the playground.

Es muy dominante en el patio de recreo.

ehs moo-ee doh-mee-nahn-teh ehn ehl pah-tee-oh deh rreh-kreh-oh

Would you please speak to him (her) about this?

¿Podría Ud. hablarle de esto?

poh-dree-ah oo-stehd ah-blahr-leh deh ehs-toh

He/She must play more carefully.

Tiene que jugar con más cuidado.

tee-eh-neh keh hoo-gahr kohn mahs koo-ee-dah-doh

50 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

When he/she doesn't listen, it becomes necessary to remove him (her) from playground activities.

Cuando no escucha, es necesario sacarlo(la) de las actividades del patio de recreo.

koo-ahn-doh noh ehs-koo-chah ehs neh-seh-sah-ree-oh sah-kahr-loh(lah) deh lahs ahk-tee-bee-dah-dehs dehl pah-tee-oh deh rreh-kreh-oh

When can we speak about this problem?

¿Cuándo podemos hablar de este problema? koo-ahn-doh poh-deh-mohs ah-blahr deh ehs-teh proh-bleh-mah

Chapter

Essential Phrases

Note:

- Letters or words in brackets are used when using the familiar you [tú] form.
- When speaking to more than one adult, **Ud.** (you, singular) becomes **Uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

Greetings

To Parents

Good morning.

Buenos días.

boo-eh-nohs dee-ahs

Good afternoon.

Buenas tardes.

boo-eh-nahs tahr-dehs

Good evening/Good night.

Buenas noches.

boo-eh-nahs noh-chehs

Welcome.

Bienvenido(a)(s).

bee-ehn-beh-nee-doh(dah)(s)

It's nice to meet you. Mucho gusto en conocerlo(a)(s). moo-choh goos-toh ehn koh-noh-sehr-loh(lah)(s) How nice to see you! ¡Qué gusto verlo(a)(s)! keh goos-toh behr-loh(lah)(s) The pleasure is mine. El gusto es mío. ehl goos-toh ehs mee-oh How are you? ¿Cómo está Ud.? koh-moh ehs-tah oos-tehd Please come in. Entre(n), por favor. ehn-treh(n) pohr fah-bohr Please sit down. Siénte(n)se, por favor. see-ehn-teh(n)-seh, pohr fah-bohr What is your name? ¿Cómo se llama(n) Ud(s).? koh-moh seh yah-mah(n) oos-tehd(ehs) What is your child's name? ¿Cómo se llama su hijo (hija)? koh-moh seh yah-mah soo ee-hoh (ee-hah) I'm Mr. (Miss, Mrs.) Soy el (la) señor (señorita, señora) _____. soh-ee ehl (lah) seh-nyohr (seh-nyoh-ree-tah, sehn-yoh-rah) I am your child's teacher. Soy el profesor (la profesora) de su hijo (hija). soh-ee ehl proh-feh-sohr (lah proh-feh-soh-rah) deh soo ee-hoh (ee-hah) I would like to introduce you to your child's counselor. Quisiera presentarle al consejero (a la consejera) de su hijo

kee-see-eh-rah preh-sehn-tahr-leh ahl kohn-seh-heh-roh (ah lah kohn-seh-hehrah) deh soo ee-hoh (ee-hah)

(hija).

It is nice to see you.

Me alegro mucho de verlo(a)(s) a Ud(s).

meh ah-leh-groh moo-choh deh behr-loh(lah)(s) ah oos-tehd (oos-teh-dehs)

It was nice to see you.

Me he alegrado mucho de verlo(a)(s) a Ud(s).

meh eh ah-leh-grah-doh moo-choh de behr-loh(lah)(s) ah oos-tehd (oos-tehdehs)

Goodbye.

Adiós.

ah-dee-ohs

Have a nice day.

Que tenga(n) un buen día.

keh tehn-gah(n) oon boo-ehn dee-ah

Have a nice day!

¡Que le(s) vaya bien!

keh leh(s) bah-yah bee-ehn

Same to you.

Igualmente.

ee-goo-ahl-mehn-teh

Thank you for coming.

Muchas gracias por haber venido.

moo-chahs grah-see-ahs pohr ah-behr beh-nee-doh

You're welcome.

De nada. (No hay de qué.)

deh nah-dah (noh ah-ee deh keh)

To a Young or Familiar Student

Hi!

:Hola!

oh-lah

What is your name?

¿Cómo te llamas?

koh-moh teh yah-mahs

How are you? ¿Cómo estás? koh-moh ehs-tahs

....

What's happening? ¿Qué pasa?

keh pah-sah

How are things going? ¿Qué tal?

keh tahl

What's new?

¿Que hay de nuevo? keh ah-ee deh noo-eh-boh

Please come in.

Pasa, por favor.

pah-sah pohr fah-bohr

Please sit down. **Siéntate, por favor.**see-ehn-tah-teh pohr fah-bohr

How nice to see you!
¡Qué gusto verte!

keh goos-toh behr-teh

See you later.

Hasta luego. ahs-tah loo-eh-goh

See you tomorrow.

Hasta mañana. ahs-tah mah-nyah-nah

Have a nice day.

Qué pases un buen día. keh pah-sehs oon boo-ehn dee-ah

Same to you.

Igualmente.

ee-goo-ahl-mehn-teh

Common Courtesy

Please

Por favor.

pohr fah-bohr

Thank you (very much).

(Muchas) Gracias.

(moo-chahs) grah-see-ahs

Thanks a million.

Un millón de gracias.

oon mee-yohn deh grah-see-ahs

You're welcome.

De nada. (No hay de qué.)

deh nah-dah (noh ah-ee deh keh)

Bless you!

¡Salud!

sah-lood

Excuse me. (*Note*: Use if you have bumped into or disturbed someone.)

Perdón. (Perdóneme.) [Perdóname.]

pehr-dohn (pehr-doh-neh-meh) [pehr-doh-nah-meh]

Excuse me. (*Note:* Use if you are leaving a group, passing through a crowd, or trying to get someone's attention.)

Con permiso.

kohn pehr-mee-soh

I'm (very) sorry.

Lo siento (mucho).

loh see-ehn-toh (moo-choh)

Communication

Do you speak Englilsh?

¿Habla(n) [Hablas] inglés?

ah-blah(n) [ah-blahs] een-glehs

I speak a little Spanish.

Hablo español un poco.

ah-bloh ehs-pah-nyohl oon poh-koh

I'm learning Spanish.

Estoy aprendiendo español.

ehs-toh-ee ah-prehn-dee-ehn-doh ehs-pah-nyohl

I don't speak Spanish (well).

No hablo (bien) español.

noh ah-bloh (bee-ehn) ehs-pah-nyohl

Does anyone here speak English?

¿Alguien habla inglés aquí?

ahl-gee-ehn ah-blah een-glehs ah-kee

Do you need an interpreter?

¿Necesita(n) [necesitas] un intérprete?

neh-seh-see-tah(n) [neh-seh-see-tahs] oon een-tehr-preh-teh

I don't understand.

No comprendo. (No entiendo.)

noh kohm-prehn-doh (noh ehn-tee-ehn-doh)

I couldn't understand you.

No lo (la)(s) [te] entendí.

noh loh (lah)(s) (teh) ehn-tehn-dee

What?

¿Cómo?

koh-moh

What did you say?

¿Qué dijo (dijeron) [dijiste]?

keh dee-hoh (dee-heh-rohn) [dee-hees-teh]

I can't hear a thing.

No oigo nada.

noh oh-ee-goh nah-dah

Again. (One more time.)

Otra vez.

oh-trah behs

```
Please repeat (word for word).
Repita(n) [Repite] (palabra por palabra), por favor.
rreh-pee-tah(n) [rreh-pee-teh] (pah-lah-brah pohr pah-lah-brah) pohr fah-bohr
Speak more slowly.
Hable(n) [Habla] más despacio.
ah-bleh(n) [ah-blah] mahs dehs-pah-see-oh
Did you say _____ or ____?
¿Dijo (Dijeron) [Dijiste] ____ o ___?
dee-hoh (dee-heh-rohn) [dee-hees-teh _____ oh ____
What does this (that) mean?
¿Qué quiere decir esto (eso)?
keh kee-eh-reh deh-seer ehs-toh (eh-soh)
What does this (that) mean?
¿Qué significa esto (eso)?
keh seeg-nee-fee-kah ehs-toh (eh-soh)
How do you say _____ in Spanish?
¿Cómo se dice ____ en español?
koh-moh seh dee-seh _____ ehn ehs-pah-nyohl
How do you spell that (that word)?
¿Cómo se deletrea eso (esa palabra)?
koh-moh seh deh-leh-treh-ah eh-soh (eh-sah pah-lah-brah)
What do you call this (that) in Spanish?
¿Cómo se llama esto (eso) en español?
koh-moh seh yah-mah ehs-toh (eh-soh) ehn ehs-pah-nyohl
Do you understand (me)?
¿(Me) Comprende(n) [Comprendes]?
meh kohm-prehn-deh(n) [kohm-rehn-dehs]
Do you understand (me)?
;(Me) Entiende(n) [Entiendes]?
(meh) ehn-tee-ehn-deh(n) [ehn-tee-ehn-dehs]
Thank you for your patience.
Gracias por su [tu] paciencia.
```

grah-see-ahs pohr soo [too] pah-see-ehn-see-ah

I'm grateful to you.

Se [Te] lo agradezco.

seh [teh] loh ah-grah-dehs-koh

Question Words

How much (many) (+ noun)?

¿Cuánto? (¿Cuántos?, ¿Cuánta?, ¿Cuántas?)

koo-ahn-toh (koo-ahn-tohs, koo-ahn-tah, koo-ahn-tahs)

How many people are in your family?

¿Cuántas personas hay en su [tu] familia?

koo-ahn-tahs pehr-soh-nahs ah-ee ehn soo [too] fah-mee-lee-ah

How much (+ verb)?

¿Cuánto?

koo-ahn-toh

How much is it worth?

¿Cuánto vale?

koo-ahn-toh bah-leh

How?

¿Cómo?

koh-moh

How do you spell your name?

¿Cómo se deletrea su [tu] nombre?

koh-moh seh deh-leh-treh-ah soo [too] nohm-breh

When?

¿Cuándo?

koo-ahn-doh

When can you come?

¿Cuándo puede(n) [puedes] venir?

koo-ahn-doh poo-eh-deh(n) [poo-eh-dehs] beh-neer

When are you available to come to school?

Cuándo está(n) [estás] disponible(s) para venir a la escuela?

koo-ahn-doh ehs-tah(n)[ehs-tahs] dees-poh-nee-bleh(s) pah-rah beh-neer ah lah ehs-koo-eh-lah

Until when?

¿Hasta cuándo?

ahs-tah koo-ahn-doh

Until when do you work?

¿Hasta cuándo trabaja(n) [trabajas]?

ahs-tah koo-ahn-doh trah-bah-hah(n) [trah-bah-hahs]

For when?

¿Para cuándo?

pah-rah koo-ahn-doh

For when do you need this information?

¿Para cuándo necesita(n) [necesitas] esta información?

pah-rah koo-ahn-doh neh-seh-see-tah(n) [neh-seh-see-tahs] ehs-tah een-fohrmah-see-ohn

Where?

¿Dónde?

dohn-deh

Where do you live?

¿Dónde vive(n) Ud(s). [vives]?

dohn-deh bee-beh(n) oos-tehd (oos-teh-dehs) [bee-behs]

To where?

¿Adónde?

ah-dohn-deh

Where would you like to go?

¿Adónde querría(n) [querrías] ir?

ah-dohn-deh keh-rree-ah(n) [keh-ree-ahs] eer

From where?

¿De dónde?

deh dohn-deh

Where are you from?

¿De dónde es (son) Ud(s). [eres]?

deh dohn-deh ehs (sohn) oo-stehd (ehs) [eh-rehs]

What?

¿Qué?

keh

```
What do you think of this idea?
¿Qué piensa(n) [piensas] de esta idea?
keh pee-ehn-sah(n) [pee-ehn-sahs] deh ehs-tah ee-deh-ah
With what?
¿Con qué?
kohn keh
What are you writing with?
¿Con qué está(n) (estás) escribiendo?
kohn keh ehs-tah(n) [ehs-tahs] ehs-kree-bee-ehn-doh
Why?
¿Por qué?
pohr keh
Why doesn't (don't) he/she (you) arrive on time?
¿Por qué no llega(n) [llegas] a tiempo?
pohr keh noh yeh-gah(n) [yeh-gahs] ah tee-ehm-poh
Why?/For what purpose?
¿Para qué?
pah-rah keh
Why are you using a pencil?
¿Para qué usa(n) [usas] un lápiz?
pah-rah keh oo-sah(n) [oo-sahs] oon lah-pees
Who(m)?
¿Quién(es)?
kee-ehn(ehs)
Who is your child's teacher?
¿Quién es el profesor (la profesora) [el maestro, la maestra] de
su hijo (hija)?
kee-ehn ehs ehl proh-feh-sohr (lah proh-feh-soh-rah) [ehl mah-ehs-troh, lah
mah-ehs-trah] deh soo ee-hoh (ee-hah)
Who are your child's friends?
¿Quiénes son los amigos de su hijo (hija)?
kee-ehn-ehs sohn lohs ah-mee-gohs deh soo ee-hoh (ee-hah)
To whom?
¿A quién(es)?
```

ah kee-ehn(ehs)

```
To whom have you already spoken?
¿A quién(es) ya ha hablado?
ah kee-ehn(ehs) yah ah ah-blah-doh
About whom?
¿De quién(es)?
deh kee-ehn(ehs)
About whom are you speaking?
¿De quién(es) habla(n) [hablas]?
deh kee-ehn(ehs) ah-blah(n) [ah-blahs]
With whom?
¿Con quién(es)?
kohn kee-ehn(ehs)
With whom would you like to speak?
¿Con quién(es) quisiera(n) [quisieras] hablar?
kohn kee-ehn(ehs) kee-see-eh-rah(n) [kee-see-eh-rahs] ah-blahr
Which?/Which one (ones)?
Cuál(es)?
koo-ahl(ehs)
Which one(s) of his (her, your) friends said that?
¿Cuál(es) de sus [tus] amigos ha(n) dicho eso?
koo-ahl(ehs) deh soos [toos] ah-mee-gohs ah(n) dee-choh eh-soh
Is (Are) there?
¿Hay?
ah-ee
Is there a problem?
¿Hay un problema?
ah-ee oon proh-bleh-mah
```

Starters and Joiners

Above all

Sobre todo

soh-breh toh-doh According to

Según

seh-goon

At first

Al principio

ahl preen-see-pee-oh

At least

Por lo menos

pohr loh meh-nohs

Besides

Además

ah-deh-mahs

By the way

A propósito

ah proh-poh-see-toh

Finally

Finalmente

fee-nahl-mehn-teh

For example

Por ejemplo

pohr eh-hehm-ploh

Fortunately

Afortunadamente

ah-fohr-too-nah-dah-mehn-teh

However

Sin embargo

seen ehm-bahr-goh

In general

En general

ehn heh-neh-rahl

In other words

O sea

oh seh-ah

In spite of

A pesar de

ah peh-sahr deh

Little by little

Poco a poco

poh-koh ah poh-koh

Then

Entonces

ehn-tohn-sehs

Therefore

Por lo tanto

pohr loh tahn-toh

Unfortunately

Desgraciadamente

dehs-grah-see-ah-dah-mehn-teh

Without a doubt

Sin duda

seen doo-dah

In a Few Words

Are you sure?

¿Está(n) [Estás] seguro(a)(s)?

ehs-tah(n) [ehs-tahs] seh-goo-roh(rah)(s)

Don't worry.

No se [te] preocupe(n) [preocupes]

noh seh [teh] preh-oh-koo-peh(n) [preh-oh-koo-pehs]

Good luck!

¡Buena suerte!

boo-eh-nah soo-ehr-teh

How beautiful!

¡Qué hermoso!

keh ehr-moh-soh

How great!

¡Qué bueno!

keh boo-eh-noh

I agree.

De acuerdo.

deh ah-koo-ehr-doh

I don't know.

No sé.

noh seh

I doubt that!

¡Lo dudo!

loh doo-doh

I hope so.

Ojalá.

oh-hah-lah

I see.

Ya veo.

yah beh-oh

I think not.

Creo que no.

kreh-oh keh noh

I think so.

Creo que sí.

kreh-oh keh see

I'm so glad.

Me alegro.

meh ah-leh-groh

I'm very happy to hear it!
¡Me alegro de oírlo!

meh ah-leh-groh deh oh-eer-loh

Is that okay?

¿Está bien?

ehs-tah bee-ehn

It doesn't matter./Never mind.

No importa.

noh eem-pohr-tah

It goes without saying.

Dicho está.

dee-choh ehs-tah

It's a bad idea.

Es una mala idea.

ehs oo-nah mah-lah ee-deh-ah

It's a good idea.

Es una buena idea.

ehs oo-nah boo-eh-nah ee-deh-ah

It's important.

Es importante.

ehs eem-pohr-tahn-teh

It's interesting.

Es interesante.

ehs een-teh-reh-sahn-teh

It's necessary.

Es necesario.

ehs neh-seh-sah-ree-oh

It's obvious.

Es obvio.

ehs ohb-bee-oh

It's possible.

Es posible.

ehs poh-see-bleh

Many times.

Muchas veces.

moo-chahs beh-sehs

Maybe (perhaps).

Quizás.

kee-sahs

Me neither.

Yo tampoco.

yoh tahm-poh-koh

Me, too.

Yo también.

yoh tahm-bee-ehn



Más o menos.

mahs oh meh-nohs

No.

No.

noh

No problem!

¡No hay problema!

noh ah-ee proh-bleh-mah

No wonder!

¡Con razón!

kohn rah-sohn

Not now.

Ahora no.

ah-oh-rrah noh

Not yet.

Todavía no.

toh-dah-bee-ah noh

Of course!

¡Por supuesto!

pohr soo-poo-ehs-toh

Of course!

¡Cómo no!

koh-moh noh

On the contrary.

Al contrario.

ahl kohn-trah-ree-oh

Really?

¿Es verdad?

ehs behr-dahd

Really?

¿De veras?

deh beh-rahs

Sure! ¡Claro! klah-roh

That depends.

Depende.

deh-pehn-deh

That's good.

ehs-tah bee-ehn

That's okay! ¡Está bien!

ehs-tah bee-ehn
There's no hurry.

No corre prisa.

noh koh-rreh pree-sah

What a good idea! ¡Qué buena idea! keh boo-eh-nah ee-deh-ah

What a shame/pity!
¡Qué lástima!
keh lahs-tee-mah

What's the matter? ¿Qué le(s) [te] pasa? keh leh(s) [teh] pah-sah

Who knows? ¿Quién sabe?

kee-ehn sah-beh

Why not! **Cómo no!**

koh-moh noh

With pleasure.

Con mucho gusto.

kohn moo-choh goos-toh

Sin duda.

seen doo-dah

Yes.

Sí.

see

Good Wishes

Congratulations!

¡Felicitaciones!

feh-lee-see-tah-see-oh-nehs

Good luck!

¡Buena suerte!

boo-eh-nah soo-ehr-teh

Happy birthday!

¡Feliz cumpleaños!

feh-lees koom-pleh-ah-nyohs

Happy Easter!

¡Felices Pascuas!

feh-lee-sehs pahs-koo-ahs

Happy (Prosperous) New Year!

¡Feliz (Próspero) Año Nuevo!

feh-lees (prohs-peh-roh) ah-nyoh noo-eh-boh

Merry Christmas!

¡Feliz Navidad!

feh-lees nah-bee-dahd

Words of Encouragement

A little more effort!

¡Un poquito más de esfuerzo!

oon poh-kee-toh mahs deh ehs-foo-ehr-soh

Don't hesitate!

¡No vacile!

noh bah-see-leh

It's coming along!

¡Está progresando!

ehs-tah proh-greh-sahn-doh

Keep going!

¡Continúe(n)! [¡Continúa!]

kohn-tee-noo-eh(n) [kohn-tee-noo-ah]

Keep going!

¡Siga(n)! [¡Sigue!]

see-gah(n) [see-geh]

That's fine!

¡Está bien!

ehs-tah bee-ehn

You have to try!

¡Tiene(n) [Tienes] que tratar!

tee-eh-neh(n) [tee-eh-nehs] keh trah-tahr

You're getting there!

¡Está(n) [Estás] a punto de lograrlo!

ehs-tah(n) [ehs-tahs] ah poon-toh deh loh-grahr-loh

Words of Praise

What a great job!

¿Qué trabajo fenomenal!

keh trah-bah-hoh feh-noh-meh-nahl

Very good!

¡Muy bien!

moo-ee bee-ehn

Well done!

¡Bien hecho!

bee-ehn eh-choh

You did it!

¡Lo hizo (hicieron) [hiciste]!

loh ee-soh (ee-see-eh-rohn) [ee-sees-teh]

You learn quickly!

¡Aprende(n) [Aprendes] rápido!

ah-prehn-deh(n) [ah-prehn-dehs] rrah-pee-doh

How ____!
¡Qué ____!
keh

excellent
exceptional
extraordinary
fantastic
important
incredible
interesting
magnificent
marvelous
outstanding
sensational
super

superb

excelente
excepcional
extraordinario
fantástico
importante
increíble
interesante
magnífico
maravilloso
destacado
sensacional
estupendo
fenomenal

ehk-seh-lehn-teh
ehk-sehp-see-oh-nahl
ehks-trah-ohr-dee-nah-ree-oh
fahn-tahs-tee-koh
eem-pohr-tahn-teh
een-kreh-ee-bleh
een-teh-reh-sahn-teh
mahg-nee-fee-koh
mah-rah-bee-yoh-soh
dehs-tah-kah-doh
sehn-sah-see-oh-nahl
ehs-too-pehn-doh
feb-noh-meh-nahl

I like his (her, your [your]) _____.

Me gusta su [tu] ____.

meh goos-tah (soo) [too]

ambition attitude commitment competence confidence enthusiasm honesty independence initiative integrity patience punctuality sense of humor

spirit

competencia confianza entusiasmo honradez independencia iniciativa integridad paciencia puntualidad sentido del humor espíritu

ambición

compromiso

actitud

ahm-bee-see-ohn
ahk-tee-tood
kohm-proh-mee-soh
kohm-peh-tehn-see-ah
kohn-fee-ahn-sah
ehn-too-see-ahs-moh
ohn-rah-dehs
een-deh-pehn-dehn-see-ah
een-ee-see-ah-tee-bah
een-teh-gree-dahd
pah-see-ehn-see-ah
poon-too-ah-lee-dahd
sehn-tee-doh dehl oo-mohr

ehs-pee-ree-too

7

Day Care and Pre-K

Note:

- Letters or words in brackets are used when using the familiar you [tú] form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

Hours and Costs

The center opens at 6 a.m. and closes at 6 p.m.

La guardería infantil abre a las seis de la mañana y cierra a las seis de la tarde.

lah goo-ahr-deh-ree-ah een-fahn-teel ah-breh ah lahs seh-ees deh lah mahnyah-nah ee see-eh-rrah ah lahs seh-ees deh lah tahr-deh

You must pick up your child no later than 6:10 p.m.

Ud. debe recoger a su hijo (hija) no más tarde de las seis y diez de la tarde.

oo-stehd deh-beh rreh-koh-hehr ah soo ee-hoh (ee-hah) noh mahs tahr-deh deh lahs seh-ees ee dee-ehs deh lah tahr-deh

How many days a week will you need child care?

¿Cuántos días por semana necesitará Ud. el cuidado de niños? koo-ahn-tohs dee-ahs pohr seh-mah-nah neh-seh-see-tah-rah oo-stehd ehl koo-ee-dah-doh deh nee-nyohs

How many hours a day will you need child care?

¿Cuántas horas al día necesitará Ud. el cuidado de niños? koo-ahn-tahs oh-rahs ahl dee-ah neh-seh-see-tah-rah oos-tehd ehl koo-ee-dah-doh deh nee-nyohs

At what time will you be dropping off your child?

¿A qué hora dejará Ud. a su hijo (hija)?

ah keh oh-rah deh-hah-rah oo-stehd ah soo ee-hoh (ee-hah)

At what time will you be picking up your child?

¿A qué hora recogerá Ud. a su hijo (hija)?

ah keh oh-rah rreh-koh-heh-rah oo-stehd ah soo ee-hoh (ee-hah)

We are (not) open on Saturdays and Sundays.

(No) Está abierto los sábados y los domingos.

(noh) ehs-tah ah-bee-ehr-toh lohs sah-bah-dohs ee lohs doh-meen-gohs

You must sign a contract.

Ud. debe firmar un contrato.

oos-tehd deh-beh feer-mahr oon kohn-trah-toh

You must give two weeks' advance notice to cancel your contract. **Ud. debe darnos dos semanas de aviso previo para anular su**

contrato.
oo-stehd deh-beh dahr-nohs dohs seh-mah-nahs deh ah-bee-soh preh-bee-oh
pah-rah ah-noo-lahr soo kohn-trah-toh

Your contract can be cancelled at any time (for a valid reason).

Ud. puede cancelar su contrato en cualquier momento (por una razón legítima).

oo-stehd poo-eh-deh kahn-seh-lahr soo kohn-trah-toh ehn koo-ahl-kee-ehr moh-mehn-toh (pohr oo-nah rrah-sohn leh-hee-tee-mah)

The weekly rate is \$	
La tarifa semanal es dól	ares.
lah tah-ree-fah seh-mah-nahl ehs	doh-lah-rehs
The daily rate is \$	
La tarifa diaria es dólar	es.
lah tah-ree-fah dee-ah-ree-ah ehs	doh-lah-rehs

You may drop off your child no more than ten minutes early.

Ud. puede dejar a su hijo (hija) no más de diez minutos antes del horario.

oo-stehd poo-eh-deh deh-hahr ah soo ee-hoh (ee-hah) noh mahs deh dee-ehs mee-noo-tohs ahn-tehs del oh-rah-ree-oh

There is no charge if you arrive after 5:50 a.m.

No hay tarifa si Ud. llega después de las seis menos diez de la mañana.

no ah-ee tah-ree-fah see oo-stehd yeh-gah dehs-poo-ehs deh lahs seh-ees mehnohs dee-ehs deh lah mah-nyah-nah

If you are going to be late, please call us.

Si estuviera retrasado(a), llámenos, por favor.

see ehs-too-bee-eh-rah rreh-trah-sah-doh(dah) yah-meh-nohs pohr fah-bohr

There is no charge if you arrive before 6:10 p.m.

No hay tarifa si Ud. llega antes de las seis y diez de la tarde. no ah-ee tah-ree-fah see oo-stehd yeh-gah ahn-tehs deh lahs seh-ees ee dee-ehs deh lah tahr-deh

There is a grace period of ten minutes.

Hay un período de gracia de diez minutos.

ah-ee oon peh-ree-oh-doh deh grah-see-ah deh dee-ehs mee-noo-tohs

If you arrive after 6:10 p.m., you will be charged \$_____ per minute (hour or portion thereof).

Si Ud. llegara después de las seis y diez de la tarde, habrá una tarifa de ______ dólares por minuto (por hora o por un porcentaje del mismo).

see oo-stehd yeh-gah-rah dehs-poo-ehs deh lahs seh-ees ee dee-ehs deh lah tahrdeh ah-brah oo-nah tah-ree-fah deh _____ doh-lah-rehs pohr mee-noo-toh (pohr oh-rah oh pohr oon pohr-sehn-tah-heh dehl mees-moh)

If your child isn't picked up by 6:15 p.m., the police (Child Protective Services) will be called.

Si Ud. llegara después de las seis y cuarto, llamaremos a la policía (a los Servicios Protectivos de Menores).

see oo-stehd yeh-gah-rah dehs-poo-ehs deh lahs seh-ees ee koo-ahr-toh yahmah-reh-mohs ah lah poh-lee-see-ah (ah lohs sehr-bee-see-ohs proh-tehk-teebohs deh meh-noh-rehs)

Baby Accessories

Your child needs (more) Su hijo (hija) necesita (más) _ soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah (mahs) a blanket una manta 00-nah mahn-tah oon kahm-bee-oh a change of un cambio clothing de ropa deh rroh-pah a pacifier un chupete oon choo-peh-teh 00-nah ahl-moh-ah-dah a pillow una almohada a snack una merienda 00-nah meh-ree-ehn-dah a towel una toalla oo-nah toh-ah-yah baby food comida para koh-mee-dah pah-rah hebés heh-hehs baby wipes toallitas toh-ah-vee-tahs desechables deh-seh-chah-blehs hee-beh-roh-nehs bottles biberones diapers pañales pah-nyah-lehs formula leh-cheh leche mah-tehr-nee-sah-dah maternizada juice hoo-goh jugo milk leche leh-cheh the payt time you come Dlagga bring

Trease cring the frene this	ie jeu ceine.
Por favor, traiga la pró	xima vez que venga.
pohr fah-bohr trah-ee-gah la	ah prohk-see-mah behs keh behn-gah
Please take your child's	nome and wash it (them).
Por favor, llévese el (la/los/la	ıs) de su hijo (hija) y lávelo
(lávela/lávelos/lávelas).	
tohr fah-hohr veh-heh-seh ehl (lah/	lohs/lahs) de soo ee-hoh (ee-hah)

ee lah-beh-loh (lah-beh-lah/lah-beh-lohs/lah-beh-lahs)

Food Habits

You must (do not have to) provide food and drinks for your child. **Ud. (no) debe traer comida y bebidas para su hijo (hija).**

oo-stehd (noh) deh-beh trah-ehr koh-mee-dah ee beh-bee-dahs pah-rah soo eehoh (ee-hah) How often does your child take a bottle?

¿Con qué frecuencia toma el biberón su hijo (hija)?

kohn keh freh-koo-ehn-see-ah toh-mah ehl bee-beh-rohn soo ee-hoh (ee-hah)

How much does he/she usually drink?

¿Cuánta leche bebe generalmente?

koo-ahn-tah leh-cheh beh-beh heh-neh-rahl-mehn-teh

Your child usually drinks four 6-ounce bottles of milk (formula).

Su hijo (hija) bebe generalmente cuatro biberones de seis onzas de leche (de leche maternizada).

soo ee-hoh (ee-hah) beh-beh hen-neh-rahl-mehn-teh koo-ah-troh bee-beh-rohnehs deh seh-ees ohn-sahs deh leh-cheh (deh leh-cheh mah-tehr-nee-sah-dah)

Do you give him/her cold or warm milk?

¿Le da Ud. leche fría o caliente?

leh dah oo-stehd leh-cheh free-ah oh kah-lee-ehn-teh

Please label the foods and drinks you send for your child.

Por favor, rotule la comida y todas las bebidas que envíe para su hijo (hija).

pohr fah-bohr rroh-too-leh lah koh-mee-dah ee toh-dahs lahs beh-bee-dahs keh ehn-bee-eh pah-rah soo ee-hoh (ee-hah)

We are equipped to handle breast milk.

Estamos preparados para manejar leche materna.

ehs-tah-moĥs preh-pah-rah-dohs pah-rah mah-neh-hahr leh-cheh mah-tehr-nah

Please label your child's bottle with his (her) name, the date and time the milk was expressed, and the number of ounces in the bottle.

Por favor, rotule el biberón de su hijo (hija) con su nombre, la fecha y la hora cuando la leche fue extraída, y la cantidad de onzas que contiene.

pohr fah-bohr rroh-too-leh ehl bee-beh-rohn deh soo ee-hoh (ee-hah) kohn soo nohm-breh lah feh-chah ee lah oh-rah koo-ahn-doh lah leh-cheh foo-eh ehkstrah-ee-dah ee lah kahn-tee-tahd deh ohn-sahs keh kohn-tee-eh-neh

Please write your child's full name, the date, and the meal on the label.

Por favor, escriba el nombre y apellidos de su hijo (hija), la fecha, y la comida en la etiqueta.

pohr fah-bohr ehs-kree-bah ehl nohm-breh ee ah-peh-yee-dohs deh soo ee-hoh (ee-hah) lah feh-chah ee lah koh-mee-dah ehn lah eh-tee-keh-tah

76 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Name	Date	Meal
Nombre y apellidos	Fecha	Comida
Juan Rivera	Jueves, el once de mayo	Almuerzo

What food does your child like (dislike)?

¿Qué alimentos le gustan (disgustan) a su hijo (hija)?

keh ah-lee-mehn-tohs leh goos-tahn (dees-goos-tahn) ah soo ee-hoh (ee-hah)

Today your child drank	glasses of
Hoy su hijo (hija) bebió _	vasos de
oh-ee soo ee-hoh (ee-hah) beh-be	e-oh bah-sohs deh

Your child wasn't hungry and didn't eat anything today.

Hoy su hijo (hija) no tuvo hambre y no comió nada.

oh-ee soo ee-hoh (ee-hah) noh too-boh ahm-breh ee noh koh-mee-oh nah-dah

Today your child ate half of his (her) breakfast (lunch, dinner).

Hoy su hijo (hija) comió la mitad de su desayuno (almuerzo, cena).

oh-ee soo ee-hoh (ee-hah) koh-mee-oh lah mee-tahd deh soo deh-sah-yoo-noh (ahl-moo-ehr-soh seh-nah)

Today your child ate his (her) entire breakfast (lunch).

Hoy su hijo (hija) comió todo su desayuno (almuerzo).

oh-ee soo ee-hoh (ee-hah) koh-mee-oh toh-doh soo deh-sah-yoo-noh (ahl-moo-ehr-soh)

Today your child ate his (her) entire dinner.

Hoy su hijo (hija) comió toda su cena.

oh-ee soo ee-hoh (ee-hah) koh-mee-oh toh-dah soo seh-nah

Sleep Habits

Does your child generally take a nap?

¿Su hijo (hija) echa una siesta generalmente?

soo ee-hoh (ee-hah) eh-chah oo-nah see-ehs-tah heh-neh-rahl-mehn-teh

Your child did not take a nap today.

Su hijo (hija) no echó una siesta hoy.

soo ee-hoh (ee-hah) noh eh-choh oon-nah see-ehs-tah oh-ee

Your child took one (two) nap(s) today. Su hijo (hija) echó una (dos) siesta(s) hoy. soo ee-hoh (ee-hah) eh-choh oo-nah (dohs) see-ehs-tah(s) oh-ee He/She slept for two hours. Durmió dos horas. door-mee-oh dohs oh-rahs He/She woke up and then fell back to sleep. Se despertó y luego se durmió de nuevo. seh dehs-pehr-toh ee loo-eh-goh seh door-mee-oh deh noo-eh-boh He/She woke up crying. Se despertó llorando. seh dehs-pehr-toh yoh-rahn-doh He/She had a nightmare. Tuvo una pesadilla. too-boh oo-nah peh-sah-dee-yah **Bathroom Habits** Your child wet (dirtied) his diaper ____ times today. Su hijo (hija) orinó (evacuó) en su pañal _____ veces hoy. soo ee-hoh (ee-hah) oh-ree-noh (eh-bah-koo-oh) ehn soo pah-nyahl beh-sehs oh-ee He/She has diaper rash. Está sarpullido(a). ehs-tah sahr-poo-yee-doh(dah) He/She had diarrhea (_____ times). Tuvo diarrea (_____ veces). too-boh dee-ah-rreh-ah (_____ beh-sehs) He/She was constipated. Estuvo estreñido(a). ehs-too-boh ehs-treh-nyee-doh(dah) He/She had _____ bowel movements today.

Evacuó _____ veces hoy.

eh-bah-koo-oh ____ beh-sehs oh-ee

He/She did not have a bowel movement today.

No evacuó hoy.

noh eh-bah-koo-oh oh-ee

Your child must be toilet trained to attend this center (school).

Su hijo (hija) tiene que estar acostumbrado(a) a ir solo(a) al baño para ir a esta guardería (escuela).

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh keh ehs-tahr ah-kohs-toom-brah-doh(dah) ah eer soh-loh(lah) ahl bah-nyoh pah-rah ah-sees-teer ah ehs-tah goo-ahr-dehree-ah (ehs-koo-eh-lah)

Is your child toilet trained?

¿Está su hijo (hija) acostumbrado(a) a ir solo(a) al baño? ehs-tah soo ee-hoh (ee-hah) ah-kohs-toom-brah-doh(dah) ah eer soh-loh(lah) ahl bah-nyoh

Is he (she) ready to be toilet trained?

¿Está listo(a) a acostumbrarse a ir solo(a) al baño? ehs-tah lees-toh(tah) ah ah-kohs-toom-brahr-seh ah eer soh-loh(lah) ahl bah-nyoh

Does he/she wear underpants or pull-ups? ¿Lleva pañales con elástico? yeb-bah pah-nyah-lehs kohn eh-lahs-tee-koh

Does he/she need help using the toilet?
¿Necesita ayuda cuando va al baño?
neh-seh-see-tah ah-yoo-dah koo-ahn-doh bah ahl bah-nyoh

We will (not) toilet-train your child.

(No) Entrenaremos a su hijo (hija) a ir al baño solo(a). (noh) ehn-treh-nah-reh-mohs ah soo ee-hoh (ee-hah) ah eer ahl bah-nyoh soh-loh(lah)

At what age was your child toilet trained?

¿A qué edad entrenó a su hijo (hija) a ir solo(a) al baño? ah keh eh-dahd ehn-treh-noh ah soo ee-hoh (ee-hah) ah eer soh-loh(lah) ahl bah-nyoh

Please bring your child's potty to the daycare center (school).

Por favor, traiga el orinal del niño (de la niña) a la guardería (la escuela).

pohr fah-bohr trah-ee-gah ehl oh-ree-nahl dehl nee-nyoh (deh lah nee-nyah) ah lah goo-ahr-deh-ree-ah (lah ehs-koo-eh-lah) How many diapers does your child generally need per day? ¿Generalmente, cuántos pañales al día necesita su hijo (hija)? heb-neh-rahl-mehn-teh koo-ahn-tohs pah-nyah-lehs ahl dee-ah neh-seh-see-tah soo ee-hoh (ee-hah)

Please bring extra diapers.

Traiga pañales adicionales, por favor.

trah-ee-gah pah-nyah-lehs ah-dee-see-oh-nah-lehs pohr fah-bohr

Clothing

Your child is going to need the next size clothing soon.

Su hijo (hija) va a necesitar una talla de ropa más grande pronto.

soo ee-hoh (ee-hah) bah ah neh-seh-see-tahr oo-nah tah-yah deh rroh-pah mahs grahn-deh prohn-toh

Please send a change of clothing for your child.

Today your child dirtied (lost, tore) _____.

Your child forgot to wear his (her) _____.

Su hijo (hija) olvidó llevar su(s) ____.

soo ee-hoh (ee-hah) ohl-bee-doh yeh-bahr soo(s) ___.

Por favor, envíe un cambio de ropa para su hijo (hija). pohr fah-bohr ehn-bee-eh oon kahm-bee-oh deh rroh-pah par-rah soo ee-hoh (ee-hah)

Hoy su hijo (hija) e	nsució (perdió, de	sgarró)
oh-ee soo ee-hoh (ee-hah)) ehn-soo-see-oh (pehr	-dee-oh, dehs-gah-rroh)
his/her coat	su abrigo	soo ah-bree-goh
her dress	su vestido	soo behs-tee-doh
his/her gloves	sus guantes	soos goo-ahn-tehs
his/her hat	su sombrero	soo sohm-breh-roh
his/her pajamas	sus pijamas	soos pee-hah-mahs
his/her pants	sus pantalones	soos pahn-tah-loh-nehs
his/her scarf	su bufanda	soo boo-fahn-dah
his/her shirt	su camisa	soo kah-mee-sah
her skirt	su falda	soo fahl-dah
his/her socks	sus calcetines	soos kahl-seh-tee-nehs
his/her	su ropa	soo rroh-pah
underwear	interior	een-teh-ree-ohr

Yesterday your child left his (her) _____ in the center (school). **Ayer su hijo (hija) dejó su(s)** _____ en la guardería (la escuela).

ah-yehr soo ee-hoh (ee-hah) deh-hoh soo(s) _____ ehn lah goo-ahr-deh-ree-ah (lah ehs-koo-eh-lah)

Developmental Skills

Today your child _____ for the first time. **Hoy, por primera vez, su hijo (hija)** _____.

oh-ee pohr pree-meh-rah behs soo ee-hoh (ee-hah) _____.

crawled	gateó	gah-teh-oh
drank from	bebió de	beh-bee-oh deh
a glass	un vaso	oon bah-soh
fed himself	comió	koh-mee-oh
(herself)	solo(a)	soh-loh(lah)
ran	corrió	koh-rree-oh
rolled over	se dio la vuelta	seh dee-oh lah boo-ehl-tah
said a word	dijo una palabra	dee-hoh oo-nah pah-lah-brah
sat	se sentó solo(a)	seh sehn-toh soh-loh(lah)
stood	se paró solo(a)	seh pah-roh soh-loh(lah)
took a step	tomó un	toh-moh oon peh-keh-nyoh
	pequeño paso	pah-soh
used a spoon	usó una cuchara	oo-soh oo-nah koo-chah-rah
(fork)	(un tenedor)	(oon teh-neh-dohr)
used his	usó su orinal	oo-soh soo oh-ree-nahl
(her) potty		
walked	andó solo(a)	ahn-doh soh-loh(lah)

Your child still needs a pacifier.

Su hijo (hija) todavía necesita un chupete.

soo ee-hoh (ee-hah) toh-dah-bee-ah neh-seh-see-tah oon choo-peh-teh

It is time for your child to give up his (her) bottle.

Es tiempo que su hijo (hija) deje de beber de un biberón. ehs tee-ehm-poh keh soo ee-hoh (ee-hah) deh-heh deh beh-behr deh oon beebeh-rohn

Your child continues to suck his (her) thumb.

Su hijo (hija) sigue chupándose el dedo.

soo ee-hoh (ee-hah) see-geh choo-pahn-doh-seh ehl deh-doh

Your child can ride a tricycle.

Su hijo (hija) puede montar en triciclo.

soo ee-hoh (ee-hah) poo-eh-deh mohn-tahr ehn tree-see-kloh

Your child is developmentally delayed.

El desarrollo de su hijo (hija) está retrasado.

ehl deh-sah-rroh-yoh deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah rreh-trah-sah-doh

He/She has trouble Le es difícil	·	
leh ehs dee-fee-seel		
behaving well	portarse bien	pohr-tahr-seh bee-ehn
concentrating	concentrarse	kohn-sehn-trahr-seh
listening	escuchar	ehs-koo-char
manipulating	manipular	mah-nee-poo-lahr
things	las cosas	lahs koh-sahs
reading	leer	leh-ehr
relating to	relacionarse	rreh-lah-see-oh-nahr-seh
others	con los demás	kohn lohs deh-mahs
speaking	hablar	ah-blahr
writing	escribir	ehs-kree-beer

He/She is entitled to be evaluated for Early Intervention Services.

Tiene derecho de recibir evaluaciones para los servicios del Programa de Intervención Temprana.

tee-eh-neh deh-reh-choh deh rreh-see-beer eh-bah-loo-ah-see-oh-nehs pah-rah lohs sehr-bee-see-ohs dehl proh-grah-mah deh een-tehr-behn-see-ohn tehmprah-nah

To obtain a recommendation for this program, call this number. Para conseguir una recomendación para este programa, llame a este número.

pah-rah kohn-seh-geer oo-nah rreh-koh-mehn-dah-see-ohn pah-rah ehs-teh proh-grah-mah yah-meh ah ehs-teh noo-meh-roh

Toys and Activities

Your child likes to play with	
A su hijo (hija) le gusta jugar con	
ah soo ee-hoh (ee-hah) leh goos-tah hoo-gahr kohn	

a wagon	un vagón	oon bah-gohn
balloons	globos	gloh-bohs
blocks	bloques de	bloh-kehs deh
	madera	mah-deh-rah
dolls	muñecas	moo-nyeh-kahs
games	juegos	hoo-eh-gohs
marbles	canicas	kah-nee-kahs
modeling clay	plasticina	plahs-tee-see-nah
puppets	títeres	tee-teh-rehs
puzzles	rompecabezas	rrohm-peh-kah-beh-sahs
stuffed animals	animales de	ah-nee-mah-lehs deh
	peluche	peh-loo-cheh
toy cars	coches de	koh-chehs deh
	juguete	hoo-geh-teh
toy trains	trenes de	treh-nehs deh
	juguete	hoo-geh-teh

Your child likes (especially enjoys) _

A su hijo (hija) le gusta (sobre todo)

ah soo ee-hoh (ee-hah) leh goos-tah (soh-breh toh-doh) _ koh-loh-reh-ahr to color colorear bah-ee-lahr to dance bailar dee-boo-bahr to draw dibujar to fly a kite volar cometas boh-lahr koh-meh-tahs eer ahl pahr-keh to go to the park ir al parque sahl-tahr lah koo-ehr-dah to jump rope saltar la cuerda to listen to escuchar ehs-koo-chahr música moo-see-kah music pintar peen-tahr to paint to play an tocar un toh-kahr oon een-stroo-mehn-toh instrument instrumento to play cards jugar a los hoo-gahr ah lohs naipes nah-ee-pehs jugar a las to play checkers hoo-gahr ah lahs damas dah-mahs to play chess jugar al ajedrez hoo-gahr ahl ah-heh-drehs to play jugar al hoo-gahr ahl

dominó

deportes

practicar

dominoes

to play sports

doh-mee-noh

prahk-tee-kahr

deh-pohr-tehs

to read	leer	leh-ehr
to ride a tricycle	montar en	mohn-tahr ehn
	triciclo	tree-see-kloh
to sing	cantar	kahn-tahr
to skate	patinar	pah-tee-nahr
to use the	usar la	oo-sahr lah
computer	computadora	kohm-poo-tah-doh-rah
to watch	mirar los	mee-rahr lohs
cartoons	dibujos	dee-boo-hohs
	animados	ah-nee-mah-dohs
to watch	mirar la	mee-rahr lah
television	televisión	teh-leh-bee-see-ohn

When we go to the playground, your child prefers _____. Cuando vamos al campo de recreo, su hijo (hija) prefiere _ koo-ahn-doh bah-mohs ahl kahm-poh deh rreh-kreh-oh soo ee-hoh (ee-hah) preh-fee-eh-reh _ the merry-goehl kah-rroo-sehl el carrusel round la trepadora the monkey bars lah treh-pah-doh-rah the sandbox el cajón de ehl kah-hohn deh ah-reh-nah arena el subibaja ehl soo-bee-bah-hah the seesaw ehl toh-boh-gahn the slide el tobogán

Moods and Behavior

the swings

Today your child

Today your criffe	·	
Hoy su hijo (hija) _	•	
oh-ee soo ee-hoh (ee-hah))	
was affectionate	estaba	ehs-tah-bah
	cariñoso(a)	kah-ree-nyoh-soh(sah)
was aggressive	estaba	ehs-tah-bah
	agresivo(a)	ah-greh-see-boh(bah)
was alert	estaba	ehs-tah-bah
	despierto(a)	dehs-pee-ehr-toh(tah)
was bashful	estaba	ehs-tah-bah
	tímido(a)	tee-mee-doh(dah)

los columpios

lohs koh-loom-pee-ohs

was calm	estaba	ehs-tah-bah
	tranquilo(a)	trahn-kee-loh(lah)
was content	estaba	ehs-tah-bah
	contento(a)	kohn-tehn-toh(tah)
was disobedient	estaba	ehs-tah-bah
	desobediente	dehs-oh-beh-dee-ehn-teh
was happy	estaba feliz	ehs-tah-bah feh-lees
was mischievous	estaba	ehs-tah-bah
	travieso(a)	trah-bee-eh-soh(sah)
was obedient	estaba	ehs-tah-bah
	obediente	oh-beh-dee-ehn-teh
was playful	estaba alegre	ehs-tah-bah ah-leh-greh
was quiet	estaba	ehs-tah-bah
	callado(a)	kah-yah-doh(dah)
was restless	estaba	ehs-tah-bah
	inquieto(a)	een-kee-eh-toh(tah)
was sad	estaba triste	ehs-tah-bah trees-teh
was selfish	fue egoísta	foo-eh eh-goh-ees-tah
was sensitive	fue sensible	foo-eh sehn-see-bleh
was sociable	fue sociable	foo-eh soh-see-ah-bleh
was talkative	fue hablador(a)	foo-eh ah-blah-dohr
		(doh-rah)
was tired	tenía sueño	teh-nee-ah soo-eh-nyoh
was unhappy	fue infeliz	foo-eh een-feh-lees
was unsociable	fue insociable	foo-eh een-soh-see-ah-bleh

Your child behaved well today.

Su hijo (hija) se portó bien hoy.

soo ee-hoh (ee-hah) seh pohr-toh bee-ehn oh-ee

In general, your child gets along with others.

En general, su hijo (hija) se lleva bien con los demás. ehn heh-neh-rahl soo ee-hoh (ee-hah) seh yeh-bah bee-ehn kohn lohs deh-mahs

Your child has a pleasant disposition.

Su hijo (hija) tiene un temperamento agradable.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh oon tehm-peh-rah-mehn-toh ah-grah-dah-bleh

Your child did (not) listen.

Su hijo (hija) (no) escuchó. soo ee-hoh (ee-hah) (noh) ehs-koo-choh Your child hit (bit) another child.

Su hijo (hija) agredió (mordió) a otro(a) niño(a).

soo ee-hoh (ee-hah) ah-greh-dee-oh (mohr-dee-oh) ah oh-troh (oh-trah) nee-nyoh (nee-nyah)

Illnesses and Accidents

Your child wasn't feeling well today.

Su hijo (hija) no se sentía bien hoy.

soo ee-hoh (ee-hah) noh seh sehn-tee-ah bee-ehn oh-ee

He/She is sick.

Está enfermo(a).

ehs-tah ehn-fehr-moh(mah)

He/She spilled milk on himself/herself.

Derramó leche en su ropa.

deh-rrah-moh leh-cheh ehn soo rroh-pah

He/She overate.

Comió en exceso.

koh-mee-oh ehn ehk-seh-soh

He/She has a fever.

Tiene fiebre.

tee-eh-neh fee-eh-breh

He/She was wheezing all day.

Respiró con dificultad todo el día. rrehs-pee-roh kohn dee-fee-kool-tahd toh-doh ehl dee-ah

He/She was pulling on his/her ears all day.

Se tiró las orejas todo el día.

seh tee-roh lahs oh-reh-hahs toh-doh ehl dee-ah

He/She had a discharge from his/her (left/right) ear(s).

Le salió una descarga de su(s) oído(s) (su oído izquierdo/derecho).

leh sah-lee-oh oo-nah dehs-kahr-gah deh soo(s) oh-ee-doh(s) (soo oo-ee-doh ees-kee-ehr-doh/deh-reh-choh)

He/She was crying all day.

Estuvo llorando todo el día.

ehs-too-boh yoh-rahn-doh toh-doh ehl dee-ah

He/She has a runny nose.

Estuvo mocoso(a).

ehs-too-boh moh-koh-soh(sah)

He/She is coughing.

Estuvo tosiendo.

ehs-too-boh toh-see-ehn-doh

He/She is sneezing.

Estuvo estornudando.

ehs-too-boh ehs-tohr-noo-dahn-doh

He/She cut himself/herself.

Se cortó.

seh kohr-toh

He/She is bleeding.

Está sangrando.

ehs-tah sahn-grahn-doh

He/She bled (a little).

Sangró (un poquito).

sahn-groh (oon poh-kee-toh)

He/She has a bruise (scrape, abrasion).

Tiene un cardenal/moretón (rasguño).

tee-eh-neh oon kahr-deh-nahl/moh-reh-tohn) (rrahs-goo-nyoh)

He/She has an abrasion.

Tiene una abrasión.

tee-eh-neh oo-nah ah-brah-see-ohn

He/She lost a front (back) tooth.

Se le cayó un diente (una muela).

seh leh kah-yoh oon dee-ehn-teh (oo-nah moo-eh-lah)

He (She) was bitten.

Lo (la) mordieron.

loh (lah) mohr-dee-eh-rohn

He/She vomited.

Vomitó.

boh-mee-toh

He/She had diarrhea (times).
Tuvo diarrea (veces).
too-boh dee-ah-rreh-ah (beh-sehs)
He/She wet (dirtied) himself/herself.
Se orinó (ensució).
seh oh-ree-noh (ehn-soo-see-ohn)

He/She is cutting a tooth.

Le está saliendo un diente de leche.

leh ehs-tah sah-lee-ehn-doh oon dee-ehn-teh deh leh-cheh

He/She has a discharge from his/her eye.

Los ojos le gotean.

lohs oh-hohs leh goh-teh-ahn

He/She had an accident.

Tuvo un accidente.

too-bob oon ahk-see-dehn-teh

He/She fell.

Se cayó.

seh kah-yoh

He/She is limping.

Está cojeando.

ehs-tah koh-heh-ahn-doh

It is possible that he/she has a sprained wrist (ankle).

Es posible que se haya doblado la muñeca (el tobillo).

ehs poh-see-bleh keh seh ah-yah doh-blah-doh lah moo-nyeh-kah (ehl toh-bee-yoh)

Perhaps he/she has broken his/her arm (leg).

Quizás se haya roto el brazo (la pierna).

kee-sahs seh ah-yah rroh-toh ehl brah-soh (lah pee-ehr-nah)

He/She should see a doctor (dentist).

Debería ir al médico (dentista).

deh-beh-ree-ah eer ahl meh-dee-koh (dehn-tees-tah)

He/She needs medical attention.

Necesita atención médica.

neh-seh-see-tah ah-tehn-see-ohn meh-dee-kah

It is (not) an emergency.

(No) es una urgencia.

(noh) ehs oo-nah oor-hehn-see-ah

Your child may not come to this center (school) when he (she) is sick. Su hijo (hija) no puede venir a esta guardería (escuela) cuando esté enfermo(a).

soo ee-hoh (ee-hah) noh poo-eh-deh beh-neer ah ehs-tah goo-ahr-deh-ree-ah koo-ahn-doh ehs-teh ehn-fehr-moh(mah)

Please keep your child home until he (she) is better.

Por favor, mantenga a su hijo (hija) en casa hasta que se sienta mejor.

pohr fah-bohr mahn-tehn-gah ah soo ee-hoh (ee-hah) ehn kah-sah ahs-tah keh seh see-ehn-tah meh-hohr

Chapter

Registration

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **Ud.** (you, singular) becomes **Uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

Personal Information

What is your ?

	•	
Cuál es su?		
koo-ahl ehs soo		
address	dirección	dee-rehk-see-ohn
apartment	número de	noo-meh-roh deh
number	apartamento	ah-pahr-tah-mehn-toh
area code	prefijo local	preh-fee-hoh loh-kahl
cellphone	número de	noo-meh-roh deh
number	teléfono celular	teh-leh-foh-noh seh-loo-lahr
e-mail address	dirección de	dee-rehk-see-ohn
	correo	deh koh-rreh-oh
	electrónico	eh-lehk-troh-nee-koh
first name	primer nombre	pree-mehr nohm-breh
full name	nombre y	nohm-breh ee
	apellido	ah-peh-yee-doh
last name	apellido	ah-peh-yee-doh

maiden name	nombre de soltera	nohm-breh deh sohl-teh-rah
nationality	nacionalidad	nah-see-oh-nah-lee-dahd
native	lengua materna	lehn-goo-ah mah-tehr-nah
language	10119444 11141011144	sent gee an man tent man
occupation	profesión	proh-feh-see-ohn
race	raza	rrah-sah
relationship	parentesco con	pah-rehn-tehs-koh kohn
to	parentesco con	pun remi iens kon komi
telephone	número de	noo-meh-roh deh
number	teléfono	teh-leh-foh-noh
zip code	código postal	koh-dee-goh pohs-tahl
zip code	codigo postai	kon-uee-gon pons-iam
xxx1	2	
What is your child's		
¿Cuál es de s		
koo-ahl ehs deh	(/	
age	la edad	lah eh-dahd
date of birth	la fecha de	lah feh-chah deh
6.11	nacimiento	nah-see-mee-ehn-toh
full name	el nombre y	ehl nohm-breh ee
	apellido	ah-peh-yee-doh
nickname	el apodo	ehl ah-poh-doh
place of birth	el lugar de	ehl loo-gahr deh
	nacimiento	nah-see-mee-ehn-toh
Social Security	el número de	ehl noo-meh-roh deh
number	seguro social	seh-goo-roh soh-see-ahl
May I help you? ¿Puedo ayudarle? poo-eh-doh ah-yoo-dah	or-leh	
You need to speak v Debe hablar con _ deh-beh ah-blahr kohn	•	
He/She is in room		
His (Her) office hou Sus horas de oficio soos oh-rahs deh oh-fee	na son	

Someone will help you in a few minutes. Alguien lo (la) atenderá en algunos minutos. ahl-gee-ehn loh (lah) ah-tehn-deh-rah ehn ahl-goo-nohs mee-noo-tohs Please have a seat. Siéntese, por favor. see-ehn-teh-seh pohr fah-bohr Your child's student ID number is _____. El número de estudiante de su hijo (hija) es _____. ehl noo-meh-roh deh ehs-too-dee-ahn-teh deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs ____ Do you (Does your child) have a cellphone? ¿Tiene Ud. (su hijo/hija) un teléfono celular? tee-eh-neh oo-stehd (soo ee-hoh/ee-hah) oon teh-leh-foh-noh seh-loo-lahr What is your (his/her) number? ¿Cuál es su número? koo-ahl ehs soo noo-meh-roh Do you (Does your child) have an e-mail address? ¿Tiene Ud. (su hijo/hija) una dirección de correo electrónico? tee-eh-neh oo-stehd (soo ee-hoh/ee-hah) oo-nah dee-rehk-see-ohn deh kohrreh-oh eh-lehk-troh-nee-koh What is it? ¿Cuál es? koo-ahl ehs What language(s) do you speak at home? ¿Qué idioma(s) hablan Uds. en casa? keh ee-dee-oh-mahs ah-blahn oo-steh-dehs ehn kah-sah What school(s) did your child attend? ¿A qué escuela(s) asistió su hijo (hija)? ah keh ehs-koo-eh-lah(s) ah-sees-tee-oh soo ee-hoh (ee-hah) Where is this (are these) school(s) located? ¿Dónde está(n) localizada(s) esta(s) escuela(s)? dohn-deh ehs-tah(n) loh-kah-lee-sah-dah(s) ehs-tah(s) ehs-koo-eh-lah(s)

What school did he/she attend last?

¿Cuál fue la última escuela a la que asistió?

koo-ahl foo-eh lah ool-tee-mah ehs-koo-eh-lah ah lah keh ah-sees-tee-oh

What grade level did he/she complete?

¿Qué grado terminó?

keh grah-doh tehr-mee-noh

Do you have his (her) scholastic (medical) records from his (her) previous school(s)?

Tiene Ud. sus expedientes académicos (médicos) anterior(es)? tee-eh-neh oo-stehd soos ehks-peh-dee-ehn-tehs ah-kah-deh-mee-kohs (meh-dee-kohs) ahn-teh-ree-ohr(es)

You have the right to obtain all of your child's school records.

Ud. tiene derecho a obtener todos los expedientes académicos de su hijo (hija).

oo-stehd tee-eh-neh deh-reh-choh ah ohb-teh-nehr toh-dohs lohs ehks-peh-deeehn-tehs ah-kah-deh-mee-kohs deh soo ee-hoh (ee-hah)

May I see his (her) report card to verify his (her) grades? ¿Puedo ver su boletín de notas para verificar sus notas?

poo-eh-doh behr soo boh-leh-teen deh noh-tahs pah-rah beh-ree-fee-kahr soos noh-tahs

We have (not) received his (her) permanent record yet.

Todavía no hemos recibido su expediente permanente.

toh-dah-bee-ah noh eh-mohs rreh-see-bee-doh soo ehks-peh-dee-ehn-teh pehrmah-nehn-teh

Your child must take a placement (diagnostic, proficiency) test.

Su hijo (hija) tiene que pasar un examen de nivel (diagnóstico, de competencia).

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh keh pah-sahr oon ehk-sah-mehn deh nee-behl (dee-ahg-nohs-tee-koh, de kohm-peh-tehn-see-ah)

He/She must come on this date at this time.

Tiene que venir en esta fecha a esta hora.

tee-eh-neh keh beh-neer ehn ehs-tah feh-chah ah ehs-tah oh-rah

You can call for the results (scores).

Puede llamar para recibir los resultados (las calificaciones).

poo-eh-deh yah-mahr pah-rah rreh-see-beer lohs rreh-sool-tah-dohs (lahs kahlee-fee-kah-see-oh-nehs)

We will give him (her school.	r) credits (u	nits) from his (her) previou
Le daremos c		s) de su escuela anterior. ee-dah-dehs) deh soo ehs-koo-eh
He/She has reached at Ha logrado un nive ah loh-grah-doh oon nee advanced average beginning intermediate	1	ah-bahn-sah-doh proh-meh-dee-oh ee-nee-see-ahl een-tehr-meh-dee-oh
		soh-breh-sah-lee-ehn-teh proh-meh-dee-o deh-fee-see-ehn-teh tah-lehn-toh-soh(sah)
We have advanced (ro Tenemos programa teh-neh-mohs proh-grah	s avanzados (de	
Are his (her) medical ¿Están actualizados ehs-tahn ahk-too-ah-lee-(dehn-tah-lehs)	sus archivos mé	dicos (dentales)?
Please give them to n Démelos por favor y deh-meh-lohs pohr fah-b	y yo los fotocopi	aré.
Has he/she had all the Ha tenido todas la ah teh-nee-doh toh-dahs	s vacunaciones n	
Which ones has he/s ¿Cuáles ha tenido? koo-ah-lehs ah teh-nee-d		

What is your child's doctor's name?

¿Cómo se llama el médico de su hijo (hija)?

koh-moh seh yah-mah ehl meh-dee-koh deh soo ee-hoh (ee-hah)

Please fill out everything on these forms and sign them.

Por favor, complete estos formularios y firmelos.

pohr fah-bohr kohm-pleh-teh ehs-tohs fohr-moo-lah-ree-ohs ee feer-meh-lohs

Here are the instructions.

Aquí están las instrucciones.

ah-kee ehs-tahn lahs een-strook-see-oh-nehs

Read all the information carefully.

Lea toda la información cuidadosamente.

leh-ah toh-dah lah een-fohr-mah-see-ohn koo-ee-dah-doh-sah-mehn-teh

Physical Descriptions

What does your child look like?

¿Cómo es su hijo (hija)?

koh-moh ehs soo ee-hoh (ee-hah)

Is he/she? ¿Es? ehs		
big	grande	grahn-deh
blond	rubio(a)	rroo-bee-oh(ah)
brunette	moreno(a)	moh-reh-noh(nah)
impaired in	incapacitado(a)	een-kah-pah-see-tah-
any way	en alguna	doh(dah) ehn
	manera	ahl-goo-nah mah-neh-rah
left-handed	zurdo(a)	soor-doh(dah)
red-headed	pelirrojo(a)	peh-lee-rroh-hoh(hah)
right-handed	diestro(a)	dee-ehs-troh(trah)
short	bajo(a)	bah-hoh(hah)
small	pequeño(a)	peh-keh-nyoh(nyah)
stout	gordo(a)	gohr-doh(dah)
tall	alto(a)	ahl-toh(tah)
thin	delgado(a)	dehl-gah-doh(dah)

olvidadizo(a)

amable

cómico(a)

generoso(a) contento(a) ohl-bee-dah-dee-soh(sah)

ah-mah-bleh

koh-mee-koh(kah) heh-neh-roh-soh(sah)

kohn-tehn-toh(tah)

forgetful

generous

funny

happy

friendly, kind

hard-working	trabajador(a)	trah-bah-hah-dohr(doh-rah)
helpful	servicial	sehr-bee-see-ahl
honest	honesto(a)	oh-nehs-toh(tah)
hyperactive	hiperactivo(a)	ee-pehr-ahk-tee-boh(bah)
immature	inmaduro(a)	een-mah-doo-roh(rah)
impatient	impaciente	eem-pah-see-ehn-teh
impulsive	impulsivo(a)	eem-pool-see-boh(bah)
insightful	perspicaz	pehr-spee-kahs
intelligent	inteligente	een-teh-lee-hehn-teh
intuitive	intuitivo(a)	een-too-ee-tee-boh(bah)
kind	simpático(a)	seem-pah-tee-koh(kah)
lazy	perezoso(a)	peh-reh-soh-soh(sah)
lively	animado(a)	ah-nee-mah-doh(dah)
mature	maduro(a)	mah-doo-roh(rah)
messy	desorganizado(a)	dehs-ohr-gah-nee-sah-
		doh(dah)
neat	organizado(a)	ohr-gah-nee-sah-doh(dah)
open-minded	flexible	flehk-see-bleh
optimistic	optimista	ohp-tee-mees-tah
outgoing	sociable	soh-see-ah-bleh
patient	paciente	pah-see-ehn-teh
pessimistic	pesimista	peh-see-mees-tah
pleasant	agradable	ah-grah-dah-bleh
proud	orgulloso(a)	ohr-goo-yoh-soh(sah)
responsible	responsable	rrehs-pohn-sah-bleh
rigid	rígido(a)	rree-hee-doh(dah)
sad	triste	trees-teh
selfish	egoísta	eh-goh-ees-tah
sensitive	sensible	sehn-see-bleh
serious	serio(a)	seh-ree-oh(ah)
shy	tímido(a)	tee-mee-doh(dah)
sincere	sincero(a)	seen-seh-roh(rah)
strong	fuerte	foo-ehr-teh
talkative	hablador(a)	ah-blah-dohr(doh-rah)
thoughtful	considerado(a)	kohn-see-deh-rah-doh(dah)
uncooperative	poco	poh-koh koh-oh-peh-rah-
,	cooperador(a)	dohr(doh-rah)
weak	débil	deh-beel
well-mannered	bien educado(a)	bee-ehn eh-doo-kah-doh(dah)
withdrawn	reservado(a)	rreh-sehr-bah-doh(dah)

Type of School

1,60 01 00	1001	
This is a/ans	school.	
Es una escuela	_··	
ehs oo-nah ehs-koo-eh-	lah	
alternative	alternativa	ahl-tehr-nah-tee-bah
boys'	para niños	pah-rah nee-nyohs
coeducational	mixta	meeks-tah
elementary	primaria	pree-mah-ree-ah
girls'	para niñas	pah-rah nee-nyahs
high	secundaria	seh-koon-dah-ree-ah
magnet	imán	ee-mahn
middle	intermedia	een-tehr-meh-dee-ah
parochial	parroquial	pah-rroh-kee-ahl
pilot	piloto	pee-loh-toh
preschool	preescolar	preh-ehs-koh-lahr
private	privada	pree-bah-dah
public	pública	poo-blee-kah
religious	religiosa	rreh-lee-hee-oh-sah
satellite	satélite	sah-teh-lee-teh
trade	de artes y oficios	deh ahr-tehs ee oh-fee-see-ohs
vocational	vocacional	boh-kah-see-oh-nahl
	n class. en una clase s-tah ehn oo-nah klah-se	h
accelerated	avanzada	ah-bahn-sah-dah
regular	normal	nohr-mahl
special	de educación	deh eh-doo-kah-see-ohn
education	especial	ehs-peh-see-ahl

Family Members

Are you his (her))?	
¿Es Ud. su	_?	
ehs oo-stehd soo		
aunt	tía	tee-ah
brother	hermano	ehr-mah-noh
cousin	primo(a)	pree-moh(mah)
father	padre	pah-dreh

godfather godmother grandfather grandmother legal guardian mother sister stepbrother stepfather stepmother stepsister uncle	padrino madrina abuelo abuela encargado(a) madre hermana hermanastro padrastro madrastra hermanastra	pah-dree-noh mah-dree-nah ah-boo-eh-loh ah-boo-eh-lah ehn-kahr-gah-doh(dah) mah-dreh ehr-mah-nah ehr-mah-nahs-troh pah-drahs-troh mah-drahs-trah ehr-mah-nahs-trah
Is he/she your	_;	
¿Es su?		
ehs soo daughter	hija	ee-hah
goddaughter	ahijada	ah-ee-hah-dah
godson	ahijado	ah-ee-hah-doh
nephew	sobrino	soh-bree-noh
niece	sobrina	soh-bree-nah
son	hijo	ee-hoh
stepdaughter	hijastra	ee-hahs-trah
stepson	hijastro	ee-hahs-troh

How many people are in your family?

¿Cuántas personas hay en su familia?

koo-ahn-tahs pehr-soh-nahs ah-ee ehn soo fah-meel-yah

Who are they?

¿Quiénes son?

kee-eh-nehs sohn

What other family members live with you?

¿Qué otros miembros de su familia viven con Uds.?

keh oh-trohs mee-ehm-brohs deh soo fah-meel-yah bee-behn kohn oo-steh-dehs

Who is your child's legal guardian?

¿Quién es el (la) encargado(a) de su hijo (hija)?

kee-ehn ehs ehl (lah) ehn-kahr-gah-doh(dah) deh soo ee-hoh (ee-hah)

Do you have a recent picture of your child for our records? ¿Tiene Ud. una fotografía reciente de su hijo (hija) para

nuestros archivos? tee-eh-neh oo-stehd oo-nah foh-toh-grah-fee-ah rreh-see-ehn-teh deh soo ee-hoh (ee-hah) pah-rah noo-ehs-trohs ahr-chee-bohs

With whom does your child come to school?

¿Con quién viene su hijo (hija) a la escuela?

kohn kee-ehn bee-eh-neh soo ee-hoh (ee-hah) ah lah ehs-koo-eh-lah

Who drops your child off at school?

¿Quién trae a su hijo (hija) a la escuela?

kee-ehn trah-eh ah soo ee-hoh (ee-hah) ah lah ehs-koo-eh-lah

Who picks up your child from school?

¿Quién recoge a su hijo (hija) después de las clases?

kee-ehn rreh-koh-heh ah soo ee-hoh (ee-hah) dehs-poo-ehs deh lahs klah-sehs

Is there someone else who has permission to pick up your child from school?

¿Quién más tiene permiso de recoger a su hijo (hija)?

kee-ehn mahs tee-eh-neh pehr-mee-soh deh rreh-koh-hehr ah soo ee-hoh (ee-hah)

¿What is his (her) name?

¿Cómo se llama?

koh-moh seh yah-mah

ah soo ee-hoh (ee-hah)

If you cannot pick up your child, who has permission to do so? **En su ausencia, ¿quién tiene permiso de recoger a su hijo**

(hija)? ehn soo ah-oo-sehn-see-ah kee-ehn tee-eh-neh pehr-mee-soh deh rreh-koh-hehr

If you cannot be here to pick up your child, please notify us in advance with a letter or phone call.

Si Ud. no pudiera venir a recoger a su hijo (hija), haga el favor de darnos notificación avanzada por escrito o por teléfono.

see oo-stehd noh poo-dee-eh-rah beh-neer ah rreh-koh-hehr ah soo ee-hoh (eehah) ah-gah ehl fah-bohr deh dahr-nohs noh-tee-fee-kah-see-ohn ah-bahn-sahdah pohr ehs-kree-toh oh pohr teh-leh-foh-noh The person who comes to pick up your child must show picture identification.

La persona que venga a recoger a su hijo (hija) tiene que mostrarnos identificación fotográfica.

lah pehr-soh-nah keh behn-gah ah rreh-koh-hehr ah soo ee-hoh (ee-hah) teeeh-neh keh mohs-trahr-nohs ee-dehn-tee-fee-kah-see-ohn foh-toh-grah-fee-kah

Does anyone at home speak English?

¿Hay alguien en su casa que hable inglés?

ah-ee ahl-gee-ehn ehn soo kah-sah keh ah-bleh een-glehs

Do any of your child's siblings attend this school?

¿Asiste a esta escuela algún hermano o hermana de su hijo (hija)?

ah-sees-teh ah ehs-tah ehs-koo-eh-lah ahl-goon ehr-mah-noh oh ehr-mah-nah deh soo ee-hoh (ee-hah)

Parental Contact

What are your work hours?

¿Cuál es su horario de trabajo?

koo-ahl ehs soo oh-rah-ree-oh deh trah-bah-hoh

When are your days off from work?

¿Cuándo está Ud. libre?

koo-ahn-doh ehs-tah oo-stehd lee-breh

How can I contact you?

¿Cómo puedo ponerme en contacto con Ud.?

koh-moh poo-eh-doh poh-nehr-meh ehn kohn-tahk-toh kohn oo-stehd

When is the best time to reach you?

¿Qué hora es la más conveniente para comunicarme con Ud.?

keh oh-rah ehs lah mahs kohn-beh-nee-ehn-teh pah-rah koh-moo-nee-kahrmeh kohn oo-stehd

What is your work (home) number?

¿Cuál es el número de teléfono de su trabajo (casa)?

koo-ahl ehs ehl noo-meh-roh deh teh-leh-foh-noh deh soo trah-bah-hoh (kah-sah)

Do you have a cellphone (fax, beeper)?

¿Tiene Ud. un teléfono celular (fax, bíper)?

tee-eh-neh oo-stehd oon teh-leh-foh-noh seh-loo-lahr (fahks, bee-pehr)

What is the number?

¿Cuál es el número?

koo-ahl ehs ehl noo-meh-roh

What is your extension?

¿Cuál es su número interno?

koo-ahl ehs soo noo-meh-roh een-tehr-noh

Do you have an answering machine?

¿Tiene Ud. un contestador telefónico? tee-eh-neh oo-stehd oon kohn-tehs-tah-dohr teh-leh-foh-nee-koh

May I leave you a voicemail message?

¿Puedo dejarle un mensaje en su buzón de voz?

poo-eh-doh deh-hahr-leh oon mehn-sah-heh ehn soo boo-sohn deh bohs

Whom can we call in case of an emergency?

¿A quién podemos telefonear en caso de urgencia?

ah kee-ehn poh-deh-mohs teh-leh-foh-neh-ahr ehn kah-soh deh oor-hehn-see-ah

Chapter

In, Around, and After School

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

People

English	Spanish	Pronunciation
administrator	el (la)	ehl (lah)
	administrador(a)	ahd-mee-nee-strah-dohr
		(doh-rah)
advisor	el (la) consejero(a)	ehl (lah) kohn-seh-heh-roh
	• • •	(rah)
aide	el (la) ayudante	ehl (lah) ah-yoo-dahn-teh
assistant	el (la) asistente	ehl (lah) ah-sees-tehn-teh
assistant	el (la)	ehl (lah) soob-dee-rehk-tohr
principal	subdirector(a)	(toh-rah)
assistant	el (la)	ehl (lah) soob-soo-pehr-een-
superintendent	subsuperintendente	tehn-dehn-teh

English	Spanish	Pronunciation
bus driver	el (la) conductor(a)	ehl (lah) kohn-dook-tohr
	de autobús	(toh-rah) deh ah-oo-toh-boos
coach	el (la) entrenador(a)	ehl (lah) ehn-treh-nah-dohr
		(doh-rah)
consultant	el (la) consultor(a)	ehl (lah) kohn-sool-tohr
		(toh-rah)
coordinator	el (la)	ehl (lah) koh-ohr-dee-nah-
	coordinador(a)	dohr (doh-rah)
counselor	el (la) consejero(a)	ehl (lah) kohn-seh-heh-roh
		(rah)
crossing guard	el (la) guardia	ehl (lah) goo-ahr-dee-ah
	escolar	ehs-koh-lahr
custodian	el (la) guardián	ehl (lah) goo-ahr-dee-ahn
	(guardiana)	(goo-ahr-dee-ah-nah)
dean	el (la) decano(a)	ehl (lah) deh-kah-noh(nah)
doctor	el (la) médico(a)	ehl (lah) meh-dee-koh(kah)
interpreter	el (la) intérprete	ehl (lah) een-tehr-preh-teh
kitchen staff	el (la) empleado(a)	ehl (lah) ehm-pleh-ah-doh
	de la cocina	(dah) deh lah koh-see-nah
librarian	el (la)	ehl (lah) bee-blee-oh-teh-
	bibliotecario(a)	kah-ree-oh(ah)
nurse	el (la) enfermero(a)	ehl (lah) ehn-fehr-meh-roh
		(rah)
para-	el (la)	ehl (lah) pah-rah-
professional	paraprofesional	proh-feh-see-oh-nahl
police officer	el (la) policía	ehl (lah) poh-lee-see-ah
principal	el (la) director(a)	ehl (lah) dee-rehk-tohr
	1.71	(toh-rah)
programmer	el (la)	ehl (lah) proh-grah-mah-dohr
11	programador(a)	(doh-rah)
psychiatrist	el (la) psiquiatra	ehl (lah) see-kee-ah-trah
psychologist	el (la) psicólogo(a)	ehl (lah) see-koh-loh-goh (gah)
PTA president	el (la) presidente	ehl (lah) preh-see-dehn-teh
	de la asociación de	deh lah ah-soh-see-ah-see-
	padres de alumnos	ohn deh pah-drehs de ah- loom-nohs
cocrotary	el (la) secretario(a)	ehl (lah) seh-kreh-tah-ree-oh
secretary	ei (ia) secretario(a)	` '
		(ah)

English	Spanish	Pronunciation
security staff	el personal de	ehl pehr-soh-nahl deh
-	seguridad	seh-goo-ree-dahd
social worker	el (la) trabajador(a)	ehl (lah) trah-bah-hah-dohr
	social	(trah-bah-hah-doh-rah) soh- see-ahl
specialist	el (la) especialista	ehl (lah) ehs-peh-see-ah- lees-tah
speech	el (la) logopeda	ehl (lah) loh-goh-peh-dah
therapist		
student	el (la) alumno(a),	ehl (lah) ah-loom-noh
	estudiante	(nah), ehs-too-dee-ahn-teh
superintendent	el (la)	ehl (lah) soo-pehr-een-tehn-
	superintendente	dehn-teh
supervisor	el (la) supervisor(a)	ehl (lah) soo-pehr-bee-sohr (soo-pehr-bee-soh-rah)
teacher	el (la) maestro(a)	ehl (lah) mah-ehs-troh
		(trah)
teacher	el (la)	ehl (lah) proh-feh-sohr
(secondary	profesor(a)	(soh-rah)
school)		
teaching	el (la) ayudante	ehl (lah) ah-yoo-dahn-teh
assistant	de cátedra	deh kah-teh-drah
teaching staff	el profesorado	ehl proh-feh-soh-rah-doh
therapist	el (la) terapeuta	ehl (lah) teh-rah-peh-oo-tah

To the Parent

I don't speak Spanish very well. Do you need an interpreter? No hablo muy bien español. ¿Necesita un intérprete? noh ah-bloh moo-ee bee-ehn ehs-pah-nyohl neh-seh-see-tah oon een-tehr-preh-teh

I am your child's teacher.

Soy el (la) profesor(a) (maestro[a]) de su hijo (hija). soh-ee ehl (lah) proh-feh-sohr(soh-rah) (mah-ehs-troh[trah]) deh soo ee-hoh (ee-hah)

You should speak to the supervisor of the department.

Debería hablar con el supervisor del departamento.

deh-beh-ree-ah ahb-lahr kohn ehl soo-pehr-bee-sohr dehl deh-pahr-tah-mehn-toh

Who is your child's teacher?

¿Quién es el (la) profesor (profesora) / el (la) maestro (maestra) de su hijo (hija)?

kee-ehn ehs ehl (lah) proh-feh-sohr (proh-feh-soh-rah)/ehl (lah) mah-ehs-troh (mah-ehs-trah) deh soo ee-hoh (ee-hah)

Your child is with the school nurse.

Su hijo (hija) está con la enfermera de la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah kohn lah ehn-fehr-meh-rah deh lah ehs-koo-eh-lah

Would you like an appointment with your child's counselor?

¿Quisiera una cita con el (la) consejero (consejera) de su hijo (hija)?

kee-see-yeh-rah oo-nah see-tah kohn ehl (lah) kohn-seh-heh-roh (kohn-sehheh-rah) deh soo ee-hoh (ee-hah)

Our school secretary will help you register your child.

Nuestra secretaria lo (la) ayudará a inscribir a su hijo (hija). noo-ehs-trah seh-kreh-tah-ree-ah loh (lah) ah-yoo-dah-rah ah een-skree-beer ah soo ee-hoh (ee-hah)

Would you like to speak to the bus driver?

¿Quisiera hablar con el (la) conductor (conductora) de autobús? kee-see-eh-rah ahb-lahr kohn ehl (lah) kohn-dook-tohr (kohn-dook-toh-rah) deh ah-oh-toh-hoos

Do you have an appointment (meeting) with your child's teacher? ¿Tiene una cita (una reunión) con el (la) maestro (maestra)/ el (la) profesor (profesora) de su hijo (hija)?

tee-eh-neh oo-nah see-tah (oo-nah rreh-oo-nyohn) kohn ehl (lah) mah-ehstroh (mah-ehs-trah)/ehl (lah) proh-feh-sohr (proh-feh-soh-rah) deh soo ee-hoh (ee-hah)

Our social worker will help you in a few minutes.

Nuestro(a) trabajador (trabajadora) social lo (la) atenderá en algunos minutos.

noo-ehs-troh (noo-ehs-trah) trah-bah-hah-dohr (trah-bah-hah-doh-rah) sobsee-ahl loh (lah) ah-tehn-deh-rah ehn ahl-goo-nohs mee-noo-tohs The assistant principal is (not) available now.

El (La) subdirector (subdirectora) (no) está disponible ahora. ehl (lah) soob-dee-rehk-tohr (soob-dee-rehk-toh-rah) (noh) ehs-tah dees-pohnee-bleh ah-oh-rah

The reading specialist is absent (busy now).

El (La) especialista en lectura está ausente (ocupado[a] ahora). ehl (lah) ehs-peh-see-ah-lees-tah ehn lehk-too-rah ehs-tah ah-oo-sehn-teh (oh-koo-pah-doh[dah] ah-oh-rah)

Would you like to speak with the principal?

¿Quisiera hablar con el (la) director (directora)?

kee-see-eh-rah ah-blahr kohn ehl (lah) dee-rehk-tohr (dee-rehk-toh-rah)

Your child's teacher can help you with that problem.

El (La) profesor (profesora) / El (La) maestro (maestra) de su hijo (hija) puede ayudarle a Ud. con ese problema.

ehl (lah) proh-feh-sohr (proh-feh-soh-rah) / ehl (lah) mah-ehs-troh (mah-ehstrah) deh soo ee-hoh (ee-hah) poo-eh-deh ah-yoo-dahr-leh ah oo-stehd kohn eh-seh proh-bleh-mah

You need to speak to the school psychologist.

Necesita hablar con el (la) psicólogo (psicóloga) de la escuela. neh-seh-see-tah ah-blahr kohn ehl (lah) see-koh-loh-goh (see-koh-loh-gah) deh lah ehs-koo-eh-lah

Classroom Fixtures

English	Spanish	Pronunciation
aisle	el pasillo	ehl pah-see-yoh
bag	la bolsa	lah bohl-sah
bin	el depósito	ehl deh-poh-see-toh
box	la caja	lah kah-hah
bulletin	el tablón de	ehl tah-blohn deh
board	anuncios	ah-noon-see-ohs
cabinet	el gabinete	ehl gah-bee-neh-teh
calendar	el calendario	ehl kah-lehn-dah-ree-oh
chalkboard	la pizarra	lah pee-sah-rrah
chart	el diagrama	ehl dee-ah-grah-mah
chest	el baúl	ehl bah-ool
computer	la computadora	lah kohm-poo-tah-doh-rah
cupboard	el armario	ehl ahr-mah-ree-oh

English	Spanish	Pronunciation
desk (student's)	el pupitre	ehl poo-pee-treh
door	la puerta	lah poo-ehr-tah
drawer	el cajón	ehl kah-hohn
easel	el caballete	ehl kah-bah-yeh-teh
file	el archivo	ehl ahr-chee-boh
flag	la bandera	lah bahn-deh-rah
globe	el globo	ehl gloh-boh
intercom	el interfono	ehl een-tehr-foh-noh
light switch	el interruptor	ehl een-teh-rroop-tohr
map	el mapa	ehl mah-pah
model	el modelo	ehl moh-deh-loh
pole	el palo	ehl pah-loh
poster	el cartel	ehl kahr-tehl
row	la fila	lah fee-lah
screen	la pantalla	lah pahn-tah-yah
sign	el letrero	ehl leh-treh-roh
stool	el banquillo	ehl bahn-kee-yoh
thermostat	el termostato	ehl tehr-moh-stah-toh
window	la ventana	lah behn-tah-nah
window shade	la persiana	lah pehr-see-ah-nah
windowsill	la repisa de	lah rreh-pee-sah deh
	la ventana	lah behn-tah-nah

To the Student

The light switch is near the door.

El interruptor está cerca de la puerta.

ehl een-teh-rroop-tohr ehs-tah sehr-kah deh lah poo-ehr-tah

Put the plant on the windowsill.

Ponga [Pon] la planta en la repisa de la ventana.

pohn-gah [pohn] lah plahn-tah ehn lah rreh-pee-sah deh lah behn-tah-nah

Don't touch the thermostat.

No toque [toques] el termostato.

noh toh-keh [toh-kehs] ehl tehr-moh-stah-toh

Open the window with the pole.

Abra [Abre] la ventana con el palo.

ah-brah [ah-breh] lah behn-tah-nah kohn ehl pah-loh

Read the sign on the bulletin board carefully.

Lea [Lee] con cuidado el letrero en el tablón de anuncios.

leh-ah [leh-eh] kohn koo-ee-dah-doh ehl leh-treh-roh ehn ehl tah-blohn deh ah-noon-see-ohs

Look at the map.

Mire [Mira] el mapa.

mee-reh [mee-rah] ehl mah-pah

Put your book on your desk.

Ponga [Pon] el libro en su [tu] pupitre.

pohn-gah [pohn] ehl lee-broh ehn soo [too] poo-pee-treh

Write your homework on the chalkboard.

Escriba [Escribe] la tarea el la pizarra.

ehs-kree-bah [ehs-kree-beh] lah tah-reh-ah ehn lah pee-sah-rrah

Please sit in the first row.

Siéntese [Siéntate] en la primera fila, por favor.

see-ehn-teh-seh [see-ehn-tah-teh] ehn lah pree-meh-rah fee-lah pohr fah-bohr

Don't look out the window.

No mire [mires] por la ventana.

noh mee-reh [mee-rehs] pohr lah behn-tah-nah

Put the toys in the chest.

Ponga [Pon] los juguetes en el baúl.

pohn-gah [pohn] lohs hoo-geh-tehs ehn ehl bah-ool

Look in the box

Busque [Busca] en la caja.

boos-keh [boos-kah] ehn lah kah-hah

Everyone look at the screen.

Todos miren la pantalla.

toh-dohs mee-rehn lah pahn-tah-yah

Locations

English	Spanish	F
attendance	la oficina de	l
office	asistencia	
auditorium	el auditorio	ϵ

Pronunciation lah oh-fee-see-nah deh ah-sees-tehn-see-ah ehl ah-oo-dee-toh-ree-oh

English	Spanish	Pronunciation
balcony	el balcón	ehl bahl-kohn
building	el edificio	ehl eh-dee-fee-see-oh
cafeteria	la cafetería	lah kah-feh-teh-ree-ah
classroom	el salón de clase	ehl sah-lohn deh klah-seh
courtyard	la plaza	lah plah-sah
custodian's	la oficina del	lah oh-fee-see-nah dehl
office	guardián (de	goo-ahr-dee-ahn (deh
	la guardiana)	lah goo-ahr-dee-ah-nah)
department	el departamento	ehl deh-pahr-tah-mehn-toh
door (front)	la puerta	lah poo-ehr-tah
	(principal)	(preen-see-pahl)
elevator(s)	el (los) ascensor(es)	ehl (lohs) ah-sehn-sohr
		(ah-sehn-soh-rehs)
entrance	la entrada	lah ehn-trah-dah
escalator	la escalera	lah ehs-kah-leh-rah
	mecánica	meh-kah-nee-kah
exit	la salida	lah sah-lee-dah
fence	la cerca	lah sehr-kah
field	el campo	ehl kahm-poh
front desk	la recepción	lah rreh-sehp-see-ohn
front row	la primera fila	lah pree-meh-rah fee-lah
gym	el gimnasio	ehl heem-nah-see-oh
hall	el pasillo	ehl pah-see-yoh
laboratory	el laboratorio	ehl lah-boh-rah-toh-ree-oh
library	la biblioteca	lah bee-blee-oh-teh-kah
lobby	el vestíbulo	ehl behs-tee-boo-loh
lockers	los armarios	lohs ahr-mah-ree-ohs
mailboxes	los buzones	lohs boo-soh-nehs
main office	la oficina principal	lah oh-fee-see-nah
		preen-see-pahl
office	la oficina	lah oh-fee-see-nah
parking lot	el estacionamiento	ehl ehs-tah-see-oh-nah-
		mee-ehn-toh
playground	el campo de recreo	ehl kahm-poh deh
		rreh-kreh-oh
public phones	los teléfonos	lohs teh-leh-foh-nohs
-	públicos	poo-blee-kohs
ramp	la rampa	lah rrahm-pah

To the Student

There is a rehearsal in the auditorium.

Hay un ensayo en el auditorio.

ah-ee oon ehn-sah-yoh ehn ehl ah-oo-dee-toh-ree-oh

The team is on the field.

El equipo está en el campo.

ehl eh-kee-poh ehs-tah ehn ehl kahm-poh

We are going to the playground.

Vamos al campo de recreo.

bah-mohs ahl kahm-poh deh rreh-kreh-oh

You may not use the public phones.

No puede[s] usar los teléfonos públicos.

noh poo-eh-deh[s] oo-sahr lohs teh-leh-foh-nohs poo-blee-kohs

Do you have to go to the restroom?

¿Tiene[s] que ir a los servicios?

tee-eh-neh[s] keh eer ah lohs sehr-bee-see-ohs

Go to the dean's office.

Vaya [Ve] a la oficina del decano.

bah-yah (beh) ah lah oh-fee-see-nah dehl deh-kah-noh

Don't run in the hall.

No corra [corras] en el pasillo.

noh ko-rrah [koh-rrahs] ehn ehl pah-see-yoh

The elevators are for the teachers.

Los ascensores son para los profesores (maestros).

lohs ah-sehn-soh-rehs sohn pah-rah los proh-feh-soh-rehs (mah-ehs-trohs)

Giving Directions

English

above around at the bottom of

at the bottom of at the end of at the foot of at the side of at the top of beneath far forward here in in back of in front of in front of in the basement in the middle of in the middle of inside inside (of) near on on the corner of on the exterior of on the first floor on the interior of on the second floor on the top floor opposite outside outside (of) over there

straight across

Spanish encima de alrededor de en la parte inferior de en el fondo de al final de al pie de al lado de en lo alto de debajo de lejos de adelante aquí en detrás de delante de enfrente de en el sótano en el centro de en el medio de adentro dentro de cerca de sobre en la esquina de en el exterior de en el primer piso en el interior de en el segundo

piso

afiiera

allá

fuera de

iusto al otro lado de

en el último piso enfrente de

Pronunciation

ehn-see-mah deh ahl-reh-deh-dohr deh ehn lah pahr-teh een-feh-ree-ohr deh ehn ehl fohn-doh deh ahl fee-nahl deh ahl pee-eh deh ahl lah-doh deh ehn loh ahl-toh deh deh-bah-hoh deh leh-hohs deh ah-deh-lahn-teh ah-kee ehn deh-trahs deh deh-lahn-teh deh ehn-frehn-teh deh ehn ehl soh-tah-noh ehn ehl sehn-troh deh ehn ehl meh-dee-oh deh ah-dehn-troh dehn-troh deh sehr-kah deh soh-breh ehn lah ehs-kee-nah deh ehn ehl ehks-teh-ree-ohr deh ehn ehl pree-mehr pee-soh ehn ehl een-teh-ree-ohr deh ehn ehl seh-goon-doh pee-soh ehn ehl ool-tee-moh pee-soh ehn-frehn-teh deh ah-foo-eh-rah foo-eh-rah deh ah-yah hoos-toh ahl oh-troh lah-doh deh

English	Spanish	Pronunciation
straight ahead	justo enfrente	hoos-toh ehn-frehn-teh
	(todo derecho)	(toh-doh deh-reh-choh)
there	allí	ah-yee
to	hasta, a	ahs-tah ah
to the east	al este	ahl ehs-teh
to the left of	a la izquierda de	ah lah ees-kee-ehr-dah deh
to the north	al norte	ahl nohr-teh
to the right of	a la derecha de	ah lah deh-reh-chah deh
to the south	al sur	ahl soor
to the west	al oeste	ahl oh-ehs-teh
under	bajo	bah-hoh
up	arriba	ah-rree-bah
where?	¿dónde?	dohn-deh

To the Parent

The librarian is not in his (her) office.

El (La) bibliotecario(a) no está en su oficina.

ehl (lah) bee-blee-oh-teh-kah-ree-oh(ah) noh ehs-tah ehn soo oh-fee-see-nah

Here is the main office.

Aquí está la oficina principal.

ah-kee ehs-tah lah oh-fee-see-nah preen-see-pahl

The dean's office is on the first floor.

La oficina del (de la) decano (decana) está en el primer piso.

lah oh-fee-see-nah dehl (deh lah) deh-kah-noh (nah) ehs-tah ehn ehl pree-mehr pee-soh

Take the elevator to the third floor.

Tome el ascensor hasta el tercer piso.

toh-meh ehl ah-sehn-sohr ah-stah ehl tehr-sehr pee-soh

Your child's classroom is near the gym.

El salón de clase de su hijo (hija) está cerca del gimnasio.

ehl sah-lohn deh klah-seh deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah sehr-kah dehl heemnah-see-oh

The library is not far.

La biblioteca no está lejos.

lah bee-blee-oh-teh-kah noh ehs-tah leh-hohs

114 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

That office is straight ahead and to the left.

Esa oficina está adelante y a la izquierda.

eh-sah oh-fee-see-nah ehs-tah ah-deh-lahn-teh y ah lah ees-kee-ehr-dah

The bathrooms are downstairs.

Los servicios están abajo.

lohs serh-bee-see-ohs ehs-tahn ah-bah-hoh

That office is next to the art room.

Esa oficina está cerca del salón de arte.

eh-sah oh-fee-see-nah ehs-tah sehr-kah dehl sah-lohn deh ahr-teh

Go to the right.

Vaya a la derecha.

bah-yah ah lah deh-reh-chah

Go down to the basement.

Baje al sótano.

bah-heh ahl soh-tah-noh

Continue straight ahead.

Continúe derecho.

kohn-tee-noo-eh deh-reh-choh

Turn to the left.

Doble a la izquierda.

doh-bleh ah lah ees-kee-ehr-dah

Go to the other side of the building.

Vaya al otro lado del edificio.

bah-yah ahl oh-troh lah-doh dehl eh-dee-fee-see-oh

Pass by the attendance office.

Pase por la oficina de asistencia.

pah-seh pohr lah oh-fee-see-nah deh ah-sees-tehn-see-ah

Continue walking.

Siga caminando.

see-gah kah-mee-nahn-doh

Go up to the second floor.

Suba al segundo piso.

soo-bah ahl seh-goon-doh pee-soh

Cross the courtyard. Cruce el patio. kroo-seh ehl pah-tee-oh

Extracurricular Activities

English	Spanish	Pronunciation
baseball team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	béisbol	beh-ees-bohl
basketball	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
team	baloncesto	bah-lohn-sehs-toh
bowling team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	boliche	boh-lee-cheh
boxing team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
_	boxeo	bohk-seh-oh
business club	el club de	ehl kloob deh neh-goh-see-ohs
	negocios	
cheerleader	animador(a)	ah-nee-mah-dohr(ah)
chess club	el club de ajedrez	ehl kloob deh ah-heh-drehs
community	el trabajo	ehl trah-bah-hoh
service	comunitario	koh-moo-nee-tah-ree-oh
computer	el club de	ehl kloob deh
club	computadoras	kohm-poo-tah-doh-rahs
cooking club	el club de cocina	ehl kloob deh koh-see-nah
dance club	el club de baile	ehl kloob deh bah-ee-leh
debate team	el equipo de debate	ehl eh-kee-poh deh deh-bah-teh
drama club	el club de drama	ehl kloob deh drah-mah
ecology club	el club de ecología	ehl kloob deh
		eh-koh-loh-hee-ah
film club	el club de películas	ehl kloob deh peh-lee-koo-lahs
football team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	fútbol americano	foot-bohl ah-meh-ree-kah-noh
glee club	el coro	ehl koh-roh
group	el grupo	ehl groo-poh
gymnastics	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
team	gimnasia	heem-nah-see-ah
hockey team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh oh-kee
(field hockey)	hockey	

English	Spanish	Pronunciation
ice hockey	el equipo de hockey	ehl eh-kee-poh deh oh-kee
team	sobre hielo	soh-breh ee-eh-loh
international	el club	ehl kloob een-tehr-nah-
club	internacional	see-oh-nahl
lacrosse team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	lacrosse	lah-kroh-seh
marching	la banda de	lah bahn-dah deh
band	marcha	mahr-chah
math club	el club de	ehl kloob deh
	matemáticas	mah-teh-mah-tee-kahs
math team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	matemáticas	mah-teh-mah-tee-kahs
newspaper	el periódico	ehl peh-ree-oh-dee-koh
organization	la organización	lah ohr-gah-nee-sah-see-ohn
ski club	el club de esquí	ehl kloob deh ehs-kee
soccer team	el equipo de fútbol	ehl eh-kee-poh deh foot-bohl
softball team	el equipo de sófbol	ehl eh-kee-poh deh sohf-bohl
swimming	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
team	natación	nah-tah-see-ohn
tennis team	el equipo de tenis	ehl eh-kee-poh deh teh-nees
track and	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
field team	atletismo	aht-leh-tees-moh
volleyball team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	voleibol	boh-leh-ee-bohl
wrestling team	el equipo de	ehl eh-kee-poh deh
	lucha olímpica	loo-chah oh-leem-pee-kah
yearbook	el anuario	ehl ah-noo-ah-ree-oh

To the Parent

Is your child a member of the soccer team? ¿Es su hijo (hija) miembro del equipo de fútbol? ehs soo ee-hoh (ee-hah) mee-ehm-broh dehl eh-kee-poh deh foot-bohl

Why doesn't your son (daughter) join the debate team? ¿Por qué no ingresa su hijo (hija) en el equipo de debate? pohr keh noh een-greh-sah soo ee-hoh (ee-hah) ehn ehl eh-kee-poh deh deh-hah-teh

¿Le interesa a su hijo (hija) hacer trabajo comunitario?

leh een-teh-reh-sah ah soo ee-hoh (ee-hah) ah-sehr trah-bah-hoh koh-moo-nee-tah-ree-oh

All activities take place after school.

Todas las actividades tienen lugar después de las clases.

toh-dahs lahs ahk-tee-bee-dah-dehs tee-eh-nehn loo-gahr dehs-poo-ehs deh lahs klah-sehs

Joining a club will help your child make friends with others.

Hacerse miembro de un club ayudará a su hijo (hija) a crear amistades.

ah-sehr-seh mee-ehm-broh deh oon kloob ah-yoo-dah-rah ah soo ee-hoh (ee-hah) ah kreh-ahr ah-mees-tah-dehs

We need good students for the school newspaper.

Necesitamos buenos (buenas) estudiantes para el periódico de la escuela.

neh-seh-see-tah-mohs boo-eh-nohs (boo-eh-nahs) ehs-too-dee-ahn-tehs pah-rah ehl peh-ree-oh-dee-koh deh lah ehs-koo-eh-lah

To the Student

Would you like to be on the yearbook staff?

¿Quisiera[s] ser parte del personal del anuario?

kee-see-eh-rah[s] sehr pahr-teh dehl pehr-soh-nahl dehl ah-noo-ah-ree-oh

There are many clubs (teams) in the school.

Hay muchos clubes (equipos) en la escuela.

ah-ee moo-chohs kloo-behs (eh-kee-pohs) ehn lah ehs-koo-eh-lah

There is a debate club.

Hay un club de debate.

ah-ee oon kloob deh deh-bah-teh

You can join the tennis team.

Puede[s] hacerse[te] miembro del equipo de tenis.

poo-eh-deh[s] ah-sehr-seh[teh] mee-ehm-broh dehl eh-kee-poh deh teh-nees

Why not form a Spanish club?

¿Por qué no formar un club de español?

pohr keh noh fohr-mahr oon kloob deh ehs-pah-nyohl

		sionally have
		de vez en cuando s teh-neh-mohs deh behs ehn
koo-ahn-doh	s апк-гее-вее-аапа-аег.	וא נפוז-ועפוז מפוז מפוז פוזיה
an auction	una subasta	oo-nah soo-bahs-tah
	_	oon bahn-keh-teh
a banquet a carnival	un banquete un carnaval	oon kahr-nah-bahl
a concert	un concierto	oon kohn-see-ehr-toh
a contest	un concurso	oon kohn-koor-soh
a dance	un baile	oon bah-ee-leh
a fair	una feria	oo-nah feh-ree-ah
a festival	un festival	oon fehs-tee-bahl
a field trip	una gira	oo-nah gee-rah
a game	un juego	oon hoo-eh-goh
a match	un partido	oon pahr-tee-doh
a parade	un desfile	oon dehs-fee-leh
a performance	una función	oo-nah foon-see-ohn
a picnic	un picnic	oon peek-neek
a play	un drama	oon drah-mah
a program	un programa	oon proh-grah-mah
a raffle	un sorteo	oon sohr-teh-oh
a show	un espectáculo	oon ehs-pehk-tah-koo-loh
a special event	un evento	oon eh-behn-toh
•	especial	ehs-peh-see-ahl
a trip	un viaje	oon bee-ah-heh
To the Parent		
especial).	participando en ur -tah pahr-tee-see-pahn-	ecial event). 1 drama (un evento edoh ehn oon drah-mah (oon eh
Would you like to co ¿Le gustaría venir a leh goos-tah-ree-ah beh	a verlo(la)?	
It will take place on Tendrá lugar el tehn-drahr loo-gahr ehi	a la(s)	ock.

The class is going o Nuestra clase va a noo-ehs-trah klah-seh b	hacer una gira.	hee-rah
We are going to visit Vamos a visitar bah-mohs ah bee-see-ta	·	
The trip is for La excursión es po <i>ehl ehk-skoor-see-ohn e</i> one day one night one week	r hs pohr un día una noche	oon dee-ah oo-nah noh-cheh oo-nah seh-mah-nah
We need volunteers Necesitamos volun neh-seh-see-tah-mohs b	ntarios para acom	pañarnos. th-rah ah-kohm-pah-nyahr-nohs
	me si puede ayuda	ble to help. nrnos con esta actividad. deh ah-yoo-dahr-nohs kohn ehs-
	irme este aviso y d	return it to school. levuélvalo a la escuela. -bee-soh ee deh-boo-ehl-bah-loh
Please send \$ Por favor, envie <i>pohr fah-bohr ehn-bee</i> -	dólares para l	a excursión. s pah-rah lah ehk-skoor-see-ohn
To the Student		

Would you like to see the show?

¿Quisiera[s] ver el espectáculo?

kee-see-eh-rah[s] behr ehl ehs-pehk-tah-koo-loh

Are you interested in the auction?

¿Le [Te] interesa la subasta?

leh [teh] een-teh-reh-sah lah soo-bahs-tah

120 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

Are you participating in the match? ¿Va[s] a participar en el partido? bah[s] ah pahr-tee-see-pahr ehn ehl pahr-tee-doh

There is a festival on Saturday. **Hay un festival el sábado.** *ah-ee oon fehs-tee-bahl ehl sah-bah-doh*

Would you like to be a volunteer? ¿Quiere[s] ser voluntario(a)? kee-eh-reh[s] sehr boh-loon-tah-ree-oh(ah)

Chapter

Medical

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

Parts of the Body

Spanish	Pronunciation
el tobillo	ehl toh-bee-yoh
el brazo	ehl brah-soh
la espalda	lah ehs-pahl-dah
el cuerpo	ehl koo-ehr-poh
el cerebro	ehl seh-reh-broh
la mejilla	lah meh-hee-yah
el pecho	ehl peh-choh
la barbilla	lah bahr-bee-yah
el oído	ehl oh-ee-doh
la oreja	lah oh-reh-hah
el codo	ehl koh-doh
el ojo	ehl oh-hoh
la cara	lah kah-rah
el dedo	ehl deh-doh
	el tobillo el brazo la espalda el cuerpo el cerebro la mejilla el pecho la barbilla el oído la oreja el codo el ojo la cara

English	Spanish	Pronunciation
foot	el pie	ehl pee-eh
hair	el pelo	ehl peh-loh
hand	la mano	lah mah-noh
head	la cabeza	lah kah-beh-sah
heart	el corazón	ehl koh-rah-sohn
hip	la cadera	lah kah-deh-rah
knee	la rodilla	lah rroh-dee-yah
leg	la pierna	lah pee-ehr-nah
lip	el labio	ehl lah-bee-oh
lungs	los pulmones	lohs pool-moh-nehs
mouth	la boca	lah boh-kah
nail	la uña	lah oo-nyah
neck	el cuello	ehl koo-eh-yoh
nose	la nariz	lah nah-rees
shoulder	el hombro	ehl ohm-broh
skin	la piel	lah pee-ehl
spine	la espina dorsal	lah ehs-pee-nah dohr-sahl
stomach	el estómago	ehl ehs-toh-mah-goh
throat	la garganta	lah gahr-gahn-tah
toe	el dedo del pie	ehl deh-doh dehl pee-eh
tongue	la lengua	lah lehn-goo-ah
tooth	el diente	ehl dee-ehn-teh
uniform	el uniforme	ehl oo-nee-fohr-meh
	escolar	ehs-koh-lahr
wrist	la muñeca	lah moo-nyeh-kah

To the Student

Show me where it hurts you.

Muéstreme [Muéstrame] dónde tiene [tienes] dolor (dónde le [te] duele).

moo-ehs-treh-meh [moo-ehs-trah-meh] dohn-deh tee-eh-neh [tee-eh-nehs] dohlohr (dohn-deh leh [teh] doo-eh-leh)

Show me your left (right) leg.

Muéstreme [Muéstrame] la pierna izquierda (derecha). moo-ehs-treh-meh [moo-ehs-trah-meh] lah pee-ehr-nah ees-kee-ehr-dah (deh-reh-chah)

Does your arm hurt? ¿Le [Te] duele el brazo? leh [teh] doo-eh-leh ehl brah-soh

Do your eyes hurt?

¿Le [Te] duelen los ojos?

leh [teh] doo-eh-lehn lohs oh-hohs

To the Parent

He/She hurt his/her wrist. **Se hirió la muñeca.** seh ee-ree-oh lah moo-nyeh-kah

He/She sprained (broke) his/her ankle. Se torció (rompió) el tobillo. seh tohr-see-oh (rrohm-pee-oh) ehl toh-bee-yoh

He/She cut his/her finger. **Se cortó el dedo.** seh kohr-toh ehl deh-doh

Accidents

To the Student

How (When, Where) did you hurt yourself? ¿Cómo (¿Cuándo, ¿Dónde) se hirió? koh-moh (koo-ahn-doh, dohn-deh) seh ee-ree-oh

Who hurt you? ¿Quién lo (la) [te] hirió? kee-ehn loh (lah) [teh] ee-ree-oh

To the Parent

In case of an accident, whom should we call?

En caso de un accidente, ¿a quién debemos llamar?

ehn kah-soh deh oon ahk-see-dehn-teh ah kee-ehn deh-beh-mohs yah-mahr

Your son (daughter) had an accident	
Su hijo (hija) tuvo	un accidente	
soo ee-hoh (ee-hah) too	-boh oon ahk-see-dehn-	teh
in the cafeteria	en la cafetería	ehn lah kah-feh-teh-ree-ah
in the	en el salón	ehn ehl sah-lohn
classroom	de clase	deh klah-seh
in the	en el dormitorio	ehn ehl dohr-mee-toh-ree-oh
dormitory		
in the gym	en el gimnasio	ehn ehl heem-nah-see-oh
in the hallway	en el pasillo	ehn ehl pah-see-yoh
in the	en el laboratorio	ehn ehl lah-boh-rah-toh-
laboratory		ree-oh
in the	en el patio	ehn ehl pah-tee-oh
schoolyard	de recreo	deh rreh-kreh-oh

He/She fell. Se cayó. seh kah-yoh

He/She cut himself/herself.

Se cortó.

seh kohr-toh

He/She burned himself/herself.

Se quemó.

seh keh-moh

He/She has (doesn't have) pain.

(No) Tiene dolor.

(noh) tee-eh-neh doh-lohr

He/She is (not) complaining. (No) Se está quejando.

(noh) seh ehs-tah keh-hahn-doh

He/She is screaming.

Está gritando.

ehs-tah gree-tahn-doh

He/She is (not) crying.

(No) Está llorando.

(noh) ehs-tah yoh-rahn-doh

He/She is (not) ble	eding.	
(No) Está sangrar	ıdo.	
(noh) ehs-tah sahn-gr	ahn-doh	
He/She is (not) diz	ZV.	
(No) tiene vértigo	•	
(noh) tee-eh-neh behr		
(NOIS) LEC EIS NEIS DEIST	100 gon	
He/She seems to h	ave	
Parece tener		
pah-reh-seh teh-nehr_		
a broken bone	un hueso roto	oon oo-eh-soh rroh-toh
a bruise	una contusión	oo-nah kohn-too-see-ohn
a bump	una hinchazón	oo-nah een-chah-sohn
a burn	una quemadura	oo-nah keh-mah-doo-rah
a concussion	una conmoción	oo-nah kohn-moh-see-ohn
	cerebral	seh-reh-brahl
a cut	una cortadura	oo-nah kohr-tah-doo-rah
a fever	una fiebre	oo-nah fee-eh-breh
a lump	un bulto	oon bool-toh
a pain	un dolor	oon doh-lohr
a scratch	un rasguño	oon rrahs-goo-nyoh
a sprain	una torcedura	oo-nah tohr-seh-doo-rah
a wound	una herida	oo-nah eh-ree-dah
a swelling	una inflamación	oo-nah een-flah-mah-
		see-yohn

He/She is in the nurse's office.

Está en el consultorio de la enfermera.

ehs-tah ehn ehl kohn-sool-toh-ree-oh deh lah ehn-fehr-meh-rah

He/She needs to go to the doctor.

Tiene que ir al médico.

tee-eh-neh keh eer ahl meh-dee-koh

He/She needs to go to the hospital.

Tiene que ir al hospital.

tee-eh-neh keh eer ahl ohs-pee-tahl

He/She needs stitches.

Necesita puntos.

neh-seh-see-tah poon-tohs

He/She needs X-rays.

Necesita rayos equis.

neh-seh-see-tah rrah-yohs eh-kees

He/She needs a tetanus shot.

Necesita una invección contra el tétanos.

neh-seh-see-tah oo-nah een-yehk-see-ohn kohn-trah ehl teh-tah-nohs

Would you like to speak to him/her?

¿Querría hablarle?

keh-rree-ah ahb-lahr-leh

Can you come to the school immediately?

¿Puede venir a la escuela en seguida?

poo-eh-deh beh-neer ah lah ehs-koo-eh-lah ehn seh-gee-dah

It is (not) an emergency.

(No) Es una urgencia.

pills

(noh) ehs oo-nah oor-hehn-see-ah

The nurse can (not) give him/her _____.

La enfermera (no) puede darle _____.

lah ehn-fehr-meh-rah (noh) poo-eh-deh dahr-leh _____

antibiotics	los antibióticos	lohs ahn-tee-bee-oh-tee-kohs
an antiseptic	un antiséptico	oon ahn-tee-sehp-tee-koh
aspirins	las aspirinas	lahs ahs-pee-ree-nahs
a Band-Aid	una curita	oo-nah koo-ree-tah
a bandage	un vendaje	oon behn-dah-heh
cough	el jarabe para	ehl hah-rah-beh
medicine	la tos	pah-rah lah tohs
ear drops	las gotas para	lahs goh-tahs pah-rah
_	los oídos	lohs oh-ee-dohs
eye drops	las gotas para	lahs goh-tahs pah-rah
	los ojos	lohs oh-hohs
an ice pack	una bolsa de	oo-nah bohl-sah deh ee-eh-loh
•	hielo	
iodine	el yodo	ehl yoh-doh
medicine	la medicina	lah meh-dee-see-nah

lahs peel-doh-rahs

las píldoras

Illnesses and Medical Conditions

English	Spanish	Pronunciation
acne	el acné	ehl ahk-neh
allergic	una reacción	oo-nah rreh-ahk-see-yohn
reaction	alérgica	ah-lehr-hee-kah
anorexia	la anorexia	lah ah-noh-rehk-see-ah
	nerviosa	nehr-bee-oh-sah
appendicitis	la apendicitis	lah ah-pehn-dee-see-tees
asthma	el asma	ehl ahs-mah
bronchitis	la bronquitis	lah brohn-kee-tees
bulimia	la bulimia	lah boo-lee-mee-ah
cancer	el cáncer	ehl kahn-sehr
chicken pox	la varicela	lah bah-ree-seh-lah
cold	un resfriado	oon rrehs-free-ah-doh
cold	un catarro	oon kah-tah-rroh
conjunctivitis	la conjuntivitis	lah kohn-hoon-tee-bee-tees
constipation	el estreñimiento	ehl ehs-treh-nyee-mee-
		ehn-toh
chronic disease	una enfermedad	oo-nah ehn-fehr-meh-dahd
	crónica	kroh-nee-kah
degenerative	una enfermedad	oo-nah ehn-fehr-meh-dahd
disease	degenerativa	deh-heh-neh-rah-tee-bah
diabetes	la diabetes	lah dee-ah-beh-tehs
diarrhea	la diarrea	lah dee-ah-rreh-ah
diphtheria	la difteria	lah deef-teh-ree-ah
dysentery	la disentería	lah dee-sehn-teh-ree-ah
eating disorder	un desorden	oon dehs-ohr-dehn
	alimenticio	ah-lee-mehn-tee-see-oh
epilepsy	la epilepsia	lah eh-pee-lehp-see-ah
fleas	las pulgas	lahs pool-gahs
flu	la gripe	lah gree-peh
genetic disease	una enfermedad	oo-nah ehn-fehr-meh-dahd
	genética	heh-neh-tee-kah
German measles	la rubeola	lah rroo-beh-oh-lah
hay fever	la fiebre del heno	lah fee-eh-breh dehl eh-noh
headache	un dolor de	oon doh-lohr deh
	cabeza	kah-beh-sah

English	Spanish	Pronunciation
heart condition	una condición	oo-nah kohn-dee-see-ohn
	cardíaca	kahr-dee-ah-kah
heart murmur	un soplo en	oon soh-ploh ehn ehl
	el corazón	koh-rah-sohn
hepatitis	la hepatitis	lah ee-pah-tee-tees
infection	una infección	oo-nah een-fehk-see-ohn
leukemia	la leucemia	lah leh-oo-seh-mee-ah
lice	los piojos	lohs pee-oh-hos
Lyme's disease	la enfermedad	lah ehn-fehr-meh-dahd deh
	de Lyme	lah-eem
measles	el sarampión	ehl sah-rahm-pee-ohn
mental disorder	un trastorno	oon trahs-toor-noh
	mental	mehn-tahl
mumps	las paperas	lahs pah-peh-rahs
neurological	una enfermedad	oo-nah ehn-fehr-meh-dahd
disease	neurológica	neh-oo-roh-loh-hee-kah
pneumonia	la pulmonía	lah pool-moh-nee-yah
pregnancy	el embarazo	ehl ehm-bah-rah-soh
polio	la poliomelitis	lah poh-lee-oh-meh-lee-tees
rabies	la rabia	lah rrah-bee-ah
scarlet fever	la escarlatina	lah ehs-kahr-lah-tee-nah
small pox	la viruela	lah bee-roo-eh-lah
stomache ache	un dolor de	oon doh-lohr deh
	estómago	ehs-toh-mah-goh
tetanus	el tétanos	ehl teh-tah-nohs
ticks	las garrapatas	lahs gah-rrah-pah-tahs
tonsilitis	la amigdalitis	lah ah-meeg-dah-lee-tees
toothache	un dolor de	oon doh-lohr deh
	muelas	moo-eh-lahs
tuberculosis	la tuberculosis	lah too-behr-koo-loh-sees
typhoid	la fiebre tifoidea	lah fee-eh-breh
		tee-foh-ee-deh-ah
vertigo	el vértigo	ehl behr-tee-goh
whooping	la tos ferina	lah tohs feh-ree-nah
cough		
worms	los gusanos	lohs goo-sah-nohs

Speaking about Illnesses and Medical Conditions

Has your child been vaccinated again small pox? When?

¿Ha recibido su hijo (hija) una vacuna contra la varicela? ¿Cuándo?

ah rreh-see-bee-doh soo ee-hoh (ee-hah) oo-nah bah-koo-nah kohn-trah lah bah-ree-seh-lah koo-ahn-doh

Your child needs a vaccination against whooping cough.

Su hijo (hija) necesita una vacuna contra la tos ferina.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah oo-nah bah-koo-nah kohn-trah lah tohs feh-ree-nah

What illness does your child have?

¿Qué enfermedad tiene su hijo (hija)?

keh ehn-fehr-meh-dahd tee-eh-neh soo ee-hoh (ee-hah)

Is it a chronic (neurological, degenerative) disease?

¿Es una enfermedad crónica (neurológica, degenerativa)?

ehs oo-nah ehn-fehr-meh-dahd kroh-nee-kah (neh-oo-roh-loh-hee-kah, dehheh-neh-rah-tee-bah)

How long has your child suffered from diabetes?

¿Desde cuándo sufre de diabetes su hijo (hija)?

dehs-deh koo-ahn-doh soo-freh deh dee-ah-beh-tehs soo ee-hoh (ee-hah)

What treatment is he (she) receiving?

¿Qué tratamiento médico está recibiendo?

keh trah-tah-mee-ehn-toh meh-dee-koh ehs-tah rreh-see-bee-ehn-doh

Does he (she) need dialysis?

¿Necesita diálisis?

neh-seh-see-tah dee-ah-lee-sees

Does your child have hay fever?

¿Es su hijo (hija) alérgico(a) al polen?

ehs soo ee-hoh (ee-hah) ah-lehr-hee-koh(kah) ahl poh-lehn

What medicines does your child take?

¿Qué medicinas toma?

keh meh-dee-see-nahs toh-mah

Is your child depressed?

¿Está deprimido(a) su hijo (hija)?

ehs-tah deh-pree-meeh-doh(dah) soo ee-hoh (ee-hah)

What measures do we have to take?

¿Qué medidas debemos tomar?

keh meh-dee-dahs deh-beh-mohs toh-mahr

Does your child need to take medicine while at school?

¿Tiene que tomar medicinas su hijo (hija) mientras está en la escuela?

tee-eh-neh keh toh-mahr meh-dee-see-nahs soo ee-hoh (ee-hah) mee-ehn-trahs ebs-tah ehn lah ehs-koo-eh-lah

When was your child's last visit to the doctor?

¿Cuándo fue la última visita de su hijo (hija) al médico?

koo-ahn-doh foo-eh lah ool-tee-mah bee-see-tah deh soo ee-hoh (ee-hah) ahl meh-dee-koh

Does your child have an eating disorder? Which one?

¿Tiene su hijo (hija) un desorden alimenticio? ¿Cuál?

 $tee-eh-neh \ soo \ ee-hoh \ (ee-hah) \ oon \ dehs-ohr-dehn \ ah-lee-mehn-tee-see-oh \ koo-ahl$

What help are you getting for your child's eating disorder?

¿Qué ayuda está recibiendo para el desorden alimenticio de su hijo (hija)?

keh ah-yoo-dah ehs-tah rreh-see-bee-ehn-doh pah-rah ehl dehs-ohr-dehn ahlee-mehn-tee-see-oh deh soo ee-hoh (ee-hah)

Does anyone in your family have a heart condition?

¿Tiene alguien en su familia una condición cardíaca?

tee-eh-neh ahl-gee-ehn ehn soo fah-mee-lee-ah oo-nah kohn-dee-see-ohn kahrdee-ah-kah

Your child has a stomachache.

Su hijo (hija) tiene un dolor de estómago.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh oon doh-lohr deh ehs-toh-mah-goh

Your child is complaining of a toothache.

Su hijo (hija) se está quejando de un dolor de muelas.

soo ee-hoh (ee-hah) seh ehs-tah keh-hahn-doh deh oon doh-lohr deh moo-eh-lahs How often does your child complain of a headache?

¿Con qué frecuencia se queja su hijo (hija) de un dolor de cabeza?

kohn keh freh-koo-ehn-see-ah seh keh-hah soo ee-hoh (ee-hah) deh oon dohlohr deh kah-beh-sah

It could be that your child has scarlet fever.

Podría ser que su hijo (hija) tenga la escarlatina.

poh-dree-ah sehr keh soo ee-hoh (ee-hah) tehn-gah lah ehs-kahr-lah-tee-nah

Does your child have any physical (respiratory, visual, hearing) problems?

¿Tiene su hijo (hija) problemas físicos (respiratorios, de la visión, del oído)?

tee-eh-neh soo ee-hoh (ee-hah) proh-bleh-mahs fee-see-kohs (rrehs-pee-rah-tohree-ohs, deh lah bee-see-ohn, dehl oh-ee-doh)

Your child needs a blood (urine) test.

Su hijo (hija) necesita un examen de la sangre (orina).

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah oon ehk-sah-mehn deh lah sahn-greh (oh-ree-nah)

Check your child for lice.

Verifique si su hijo (hija) tiene piojos.

beh-ree-fee-keh see soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh pee-oh-hohs

Your child was bitten by a tick and must see a doctor immediately. Su hijo (hija) fue picado(a) por una garrapata y tiene que ir al médico en seguida.

soo ee-hoh (ee-hah) foo-eh pee-kah-doh(dah) pohr oo-nah gah-rrah-pah-tah ee tee-eh-neh keh eer ahl meh-dee-koh ehn seh-gee-dah

He/She may have Lyme's disease.

Podría tener la enfermedad de Lyme.

poh-dree-ah teh-nehr lah ehn-fehr-meh-dahd de lah-eem

Your child is sick.

Su hijo (hija) está enfermo(a).

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah ehn-fehr-moh(mah)

Your child vomited.

Su hijo (hija) vomitó.

soo ee-hoh (ee-hah) boh-mee-toh

Your child has (symptoms of) the flu.

Su hijo (hija) tiene (síntomas de) la gripe.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh (seen-toh-mahs deh) lah gree-peh

Please come to school to take him (her) home.

Por favor, venga a la escuela para que se lo (la) lleve a casa.

pohr fah-bohr behn-gah ah lah ehs-koo-eh-lah pah-rah keh seh loh (lah) yehbeh ah kah-sah

Your child should see a doctor.

Su hijo (hija) debe ir al médico.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh eer ahl meh-dee-koh

Your child should go to the hospital.

Su hijo (hija) debe ir al hospital.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh eer ahl ohs-pee-tahl

If your daughter is pregnant, she may (not) remain in school.

Si su hija está embarazada, (no) puede quedarse en la escuela. see soo ee-hah ehs-tah ehm-bah-rah-sah-dah (noh) poo-eh-deh keh-dahr-seh

There are several alternative programs.

Hay varios programas alternativos.

ehn lah ehs-koo-eh-lah

ah-ee bah-ree-ohs proh-grah-mahs ahl-tehr-nah-tee-bohs

Does your child see a psychologist (psychiatrist)?

¿Va su hijo (hija) a un psicólogo (psiquiatra)?

bah soo ee-hoh (ee-hah) ah oon see-koh-loh-goh (see-kee-ah-trah)

You can make an appointment with the school psychologist.

Puede hacer una cita con el psicólogo de la escuela.

poo-eh-deh ah-sehr oo-nah see-tah kohn ehl see-koh-loh-goh deh lah ehs-kooeh-lah

Signs and Symptoms

Spanish	Pronunciation
un absceso	oon ahb-seh-soh
las alergias	lahs ah-lehr-hee-ahs
un dolor de espalda	oon doh-lohr deh ehs-pahl-dah
una ampolla	oo-nah ahm-poh-yah
una contusión	oo-nah kohn-too-see-ohn
	un absceso las alergias un dolor de espalda una ampolla

English	Spanish	Pronunciation
chills	los escalofríos	lohs ehs-kah-loh-free-ohs
convulsions	las convulsiones	lahs kohn-bool-see-oh-nehs
cough	una tos	00-nah tohs
dizziness	los mareos	lohs mah-reh-ohs
fever	la fiebre	lah fee-eh-breh
hiccups	el hipo	ehl ee-poh
insect bite	una picadura	oo-nah pee-kah-doo-rah
	de insecto	deh een-sehk-toh
itching	la picazón	lah pee-kah-sohn
lump	un bulto	oon bool-toh
migraine	la jaqueca	lah hah-keh-kah
nausea	la náusea	lah nah-oo-seh-ah
numbness	el adormecimiento	ehl ah-dohr-meh-see- mee-ehn-toh
phlegm	la flema	lah fleh-mah
seizures	los ataques	lohs ah-tah-kehs
stomach	las retortijones	lahs rreh-tohr-tee-hoh-nehs
cramps	de vientre	deh bee-ehn-treh
swelling	la hinchazón	lah een-chah-sohn

Speaking about Symptoms

How often does your child have a fever?

¿Con qué frecuencia tiene fiebre su hijo (hija)?

kohn keh freh-koo-ehn-see-ah tee-eh-neh fee-eh-breh soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child often have the hiccups?

¿Tiene hipo a menudo su hijo (hija)?

tee-eh-neh ee-poh ah meh-noo-doh soo ee-hoh (ee-hah)

Your child is coughing (sneezing) a lot.

Su hijo (hija) está tosiendo (estornudando) mucho.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah toh-see-ehn-doh (ehs-tohr-noo-dahn-doh) moo-choh

Has your child had a seizure before?

¿Ha tenido ataques su hijo (hija) anteriormente?

ah teh-nee-doh ah-tah-kehs soo ee-hoh (ee-hah) ahn-teh-ree-ohr-mehn-teh

How often?

¿Con qué frecuencia?

kohn keh freh-koo-ehn-see-ah

Your child has the symptoms of epilepsy.

Su hijo (hija) tiene síntomas de epilepsia.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh seen-toh-mahs deh eh-pee-lehp-see-ah

For how long has your child complained of dizziness?

¿Desde cuándo se queja su hijo (hija) de mareos?

dehs-deh koo-ahn-doh seh keh-hah soo ee-hoh (ee-hah) deh mah-reh-ohs

What does your child take for his (her) allergies?

¿Qué toma su hijo (hija) para las alergias?

keh toh-mah soo ee-hoh (ee-hah) pah-rah lahs ah-lehr-hee-ahs

Is your child allergic to dust (mold)?

¿Es alérgico(a) al polvo (moho) su hijo (hija)?

ehs ah-lehr-hee-koh(kah) ahl pohl-boh (moh-oh) soo ee-hoh (ee-hah)

Is your child allergic to insect bites?

¿Es alérgico(a) a las picaduras de insectos su hijo (hija)?

ehs ah-lehr-hee-koh(kah) ah lahs pee-kah-doo-rahs deh een-sehk-tohs soo eehoh (ee-hah)

Your child needs medical attention.

Su hijo (hija) necesita atención médica.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah ah-tehn-see-ohn meh-dee-kah

Do you have medical insurance?

¿Tiene Ud. seguro médico?

tee-eh-neh oo-stehd seh-goo-roh meh-dee-koh

Abuse

To the Student

Why do you have so many black-and-blue marks?

¿Por qué tiene(s) tantos moretones?

pohr keh tee-eh-neh(s) tahn-tohs moh-reh-toh-nehs

Does someone hit (hurt) you? Who?

¿Alguien le [te] está pegando (haciendo daño)? ¿Quién(es)?

ahl-gee-ehn leh [teh] ehs-tah peh-gahn-doh (ah-see-ehn-doh dah-nyoh) kee-ehn(ehs)

Does someone touch you where they shouldn't?

¿Alguien lo (la) [te] toca donde no debe?

ahl-gee-ehn loh (lah) [teh] toh-kah dohn-deh noh deh-beh

You can show (tell) me where they touch you.

Puede[s] mostrarme (decirme) dónde lo (la) [te] tocan.

poo-eh-deh[s] mohs-trahr-meh (deh-seer-meh) dohn-deh loh (lah) [teh] toh-kahn

Have you told your parents?

¿Se lo ha[s] dicho a sus [tus] padres?

seh lo ah[s] dee-choh ah soos [toos] pah-drehs

Do you want to speak to a counselor (nurse, doctor)?

¿Quiere[s] hablar con un(a) consejero(a) (enfermero(a), médico(a))?

kee-eh-reh[s] ah-blahr kohn oon(oo-nah) kohn-seh-heh-roh(rah) (ehn-fehrmeh-roh(rah), meh-dee-koh(kah))

Everything you say is strictly confidential.

Todo lo que diga[s] es completamente confidencial.

toh-doh loh keh dee-gah[s] ehs kohm-pleh-tah-mehn-teh kohn-fee-dehn-see-ahl

To the Parent

This is a very serious matter.

Es un asunto muy serio.

ehs oon ah-soon-toh moo-ee seh-ree-oh

Someone is abusing your child.

Alguien está maltratando a su hijo (hija).

ahl-gee-ehn ehs-tah mahl-trah-tahn-doh ah soo ee-hoh (ee-hah)

Are you aware of this?

¿Es Ud. consciente de ésto?

ehs oos-tehd kohn-see-ehn-teh deh ehs-toh

Do you have any idea whom that may be?

¿Sabe quién puede ser?

sah-beh kee-ehn poo-eh-deh sehr

Your child needs help.

Su hijo (hija) necesita ayuda.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah ah-yoo-dah

He (She) needs professional counseling.

Necesita consejos profesionales.

neh-seh-see-tah koh-seh-hohs proh-feh-see-oh-nah-lehs

I am obligated to report this matter to the authorities.

Estoy obligado(a) a informar a las autoridades sobre este asunto.

ehs-toh-ee oh-blee-gah-doh(dah) ah een-fohr-mahr ah lahs ah-oo-toh-ree-dahdehs soh-breh ehs-teh ah-soon-toh

Pronunciation

Nutritional Requirements

Spanish

Enalish

Liigiisii	3panisii	rionunciation
apple	la manzana	lah mahn-sah-nah
banana	la banana	lah bah-nah-nah
beef	la carne de vaca	lah kahr-neh deh bah-kah
bread	el pan	ehl pahn
cake	el pastel	ehl pahs-tehl
carrot	la zanahoria	lah sah-nah-oh-ree-ah
cheese	el queso	ehl keh-soh
cherry	la cereza	lah seh-reh-sah
chicken	el pollo	ehl poh-yoh
coffee	el café	ehl kah-feh
cookie	la galletita	lah gah-yeh-tee-tah
corn	el maíz	ehl mah-ees
dessert	el postre	ehl pohs-treh
eggs	los huevos	lohs oo-eh-bohs
fish	el pescado	ehl pehs-kah-doh
fruit	la fruta	lah froo-tah
grape	la uva	lah oo-bah
green beans	los ejotes	lohs eh-hoh-tehs
ham	el jamón	ehl hah-mohn
hamburger	la hamburguesa	lah ahm-boor-geh-sah
ice cream	el helado	ehl eh-lah-doh
jam	la mermelada	lah mehr-meh-lah-dah
juice	el jugo	ehl hoo-goh
ketchup	la salsa de tomate	lah sahl-sah deh toh-mah-teh
lemon	el limón	ehl lee-mohn
lemonade	la limonada	lah lee-moh-nah-dah
lettuce	la lechuga	lah leh-choo-gah

English	Spanish	Pronunciation
milk	la leche	lah leh-cheh
nuts	las nueces	lahs noo-eh-sehs
orange	la naranja	lah nah-rahn-hah
peach	el melocotón	ehl meh-loh-koh-tohn
peanut	el cacahuete	ehl kah-kah-hoo-eh-teh
peanut	el maní	ehl mah-nee
pear	la pera	lah peh-rah
peas	los guisantes	lohs gee-sahn-tehs
pepper	la pimienta	lah pee-mee-ehn-tah
pineapple	la piña	lah pee-nyah
pork	el cerdo	ehl sehr-doh
potatoes	las papas	lahs pah-pahs
pudding	el pudín	ehl poo-deen
rice	el arroz	ehl ah-rrohs
roll	el panecillo	ehl pah-neh-see-yoh
salad	la ensalada	lah ehn-sah-lah-dah
salt	la sal	lah sahl
sandwich	el sándwich	ehl sahnd-weech
seafood	los mariscos	lohs mah-rees-kohs
soda	la gaseosa	lah gah-seh-oh-sah
soup	la sopa	lah soh-pah
strawberry	la fresa	lah freh-sah
tea	el té	ehl teh
tomato	el tomate	ehl toh-mah-teh
turkey	el pavo	ehl pah-boh
vegetable	la verdura	lah behr-doo-rah
watermelon	la sandía	lah sahn-dee-ah
yogurt	el yogur	ehl yoh-goor

Referring to Foods and Meals

Is your child allowed to eat meat?

¿Deja que su hijo (hija) coma carne?

deh-hah keh soo ee-hoh (ee-hah) koh-mah kahr-neh

Is your child a vegetarian?

¿Es vegetariano(a) su hijo (hija)?

ehs beh-heh-tah-ree-ah-noh(nah) soo ee-hoh (ee-hah)

Can your child eat dairy products?

¿Puede tolerar los productos lácteos su hijo (hija)?

poo-eh-deh toh-leh-rahr lohs proh-dook-tohs lahk-teh-ohs soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child have any dietary restrictions?

¿Tiene su hijo (hija) restricciones alimenticias?

tee-eh-neh soo ee-hoh (ee-hah) rrehs-treek-see-oh-nehs ah-lee-mehn-tee-see-ahs

What are they?

¿Cuáles son?

koo-ah-lehs sohn

Does your child follow a special diet?

¿Sigue un régimen especial su hijo (hija)?

see-geh oon rreh-hee-mehn ehs-peh-see-ahl soo ee-hoh (ee-hah)

For what reason?

¿Por qué?

pohr keh

Is your child's sugar (fat) intake limited?

¿Está limitado el consumo de azúcar (grasa) de su hijo (hija)? eh-stah lee-mee-tah-doh ehl kohn-soo-moh deh ah-soo-kahr (grah-sah) deh soo

en-stan lee-mee-tan-don ent konn-soo-mon den an-soo-kanr (gran-san) den soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child eat breakfast in the morning?

¿Toma su hijo (hija) el desayuno por la mañana?

toh-mah soo ee-hoh (ee-hah) ehl deh-sah-yoo-noh pohr lah mah-nyah-nah

He/She should eat a good breakfast.

Debe tomar un buen desayuno.

deh-beh toh-mahr oon boo-ehn deh-sah-yoo-noh

What does he/she eat?

¿Qué come?

keh koh-meh

What does your child normally eat for lunch?

¿Qué toma su hijo (hija) generalmente de almuerzo?

keh toh-mah soo ee-hoh (ee-hah) heh-neh-rahl-mehn-teh deh ahl-moo-ehr-soh

Is your child allergic to any food(s)? Which one(s)?

¿Es alérgico(a) a algún comestible su hijo (hija)? ¿A cuál(es)? ehs ah-lehr-gee-koh(kah) ah ahl-goon koh-meh-stee-bleh soo ee-hoh (ee-hah) ah koo-ahl(koo-ah-lehs)

Is your child allergic to shellfish?

¿Es alérgico(a) a los mariscos su hijo (hija)?

ehs ah-lehr-gee-koh(kah) ah lohs mah-rees-kohs soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child require a gluten-free diet?

¿Necesita su hijo (hija) un régimen libre de gluten?

neh-seh-see-tah soo ee-hoh (ee-hah) oon rreh-hee-mehn lee-breh deh gloo-tehn

Does your child like fruits (vegetables)?

¿Le gustan a su hijo (hija) las frutas (verduras)?

leh goo-stahn ah soo ee-hoh (ee-hah) lahs froo-tahs (behr-doo-rahs)

Does your child drink enough milk?

¿Toma suficiente leche su hijo (hija)?

toh-mah soo-fee-see-ehn-teh leh-cheh soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child take vitamins?

¿Toma vitaminas su hijo (hija)?

toh-mah bee-tah-mee-nahs soo ee-hoh (ee-hah)

Quantities

English	Spanish	Pı
a bag of	un saco de	00
a bar of	una tableta de	00
	(una barra de)	(
a bottle of	una botella de	00
a box of	una caja de	00
a can of	una lata de	00
a cup of	una taza de	00
a glass of	un vaso de	00
a handful of	un puñado de	00
a jar of	un pomo de	00
	(un frasco de)	(
a liter of	un litro de	00
a lot	mucho (mucha)	m
a mouthful of	un bocado de	00
a package of	un paquete de	00
a piece of	un trozo de	00
a pound of	quinientos	ke
	gramos de	g
a quart of	un cuartillo de	00

Pronunciation

on sah-koh deh o-nah tah-bleh-tah deh (oo-nah bah-rrah deh) o-nah boh-teh-yah deh o-nah kah-hah de o-nah lah-tah deh o-nah tah-sah deh on bah-soh deh on poo-nyah-doh deh on poh-moh deh (oon frahs-koh deh) on lee-troh deh oo-choh (moo-chah) on boh-kah-doh deh on pah-keh-teh deh on troh-soh deh e-nee-ehn-tohs grah-mohs deh oon koo-ahr-tee-yoh deh

English	Spanish	Pronunciation
a slice of	un trozo de	oon troh-soh de
a tablespoon of	una cucharada de	oo-nah koo-chah-rah-dah deh
a teaspoon of	una cucharadita	oo-nah koo-chah-rah-dee-
	de	tah deh
enough	bastante	bahs-tahn-teh
	(suficiente)	(soo-fee-see-ehn-teh)
little	poco (poca)	poh-koh (poh-kah)
too much	demasiado(a)	deh-mah-see-ah-doh(dah)

Does your child eat enough vegetables?

¿Come su hijo (hija) suficientes verduras?

koh-meh soo ee-hoh (ee-hah) soo-fee-see-ehn-tehs behr-doo-rahs

How much milk does your child drink per day?

¿Cuánta leche bebe su hijo (hija) diariamente?

koo-ahn-tah leh-cheh beh-beh soo ee-hoh (ee-hah) dee-ah-ree-ah-mehn-teh

Your child eats too many sweets.

Su hijo (hija) come demasiados dulces.

soo ee-hoh (ee-hah) koh-meh deh-mah-see-ah-dohs dool-sehs

Does your child take a teaspoon or a tablespoon of his (her) medicine?

¿Toma su hijo (hija) una cucharadita o una cucharada de medicina?

toh-mah soo ee-hoh (ee-hah) oo-nah koo-chah-rah-dee-tah oh oo-nah koochah-rah-dah deh meh-dee-see-nah

You child eats very little in school.

Su hijo (hija) come muy poco en la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) koh-meh moo-ee poh-koh ehn lah ehs-koo-eh-lah

Your child swallowed a mouthful of pills.

Su hijo (hija) se tragó un bocado de píldoras.

soo ee-hoh (ee-hah) seh trah-goh oon boh-kah-doh deh peel-doh-rahs

Emergencies

Your child has had an accident, but he (she) is fine now.

Su hijo (hija) tuvo un accidente, pero está bien ahora.

soo ee-hoh (ee-hah) too-boh oon ahk-see-dehn-teh peh-roh ehs-tah bee-ehn ah-oh-rah Please come to school immediately.

Venga a la escuela en seguida, por favor.

behn-gah ah lah ehs-koo-eh-lah ehn seh-gee-dah pohr fah-bohr

He/She wants to go home.

Quiere irse a casa.

kee-eh-reh eer-seh ah kah-sah

We had (didn't have) to call 911.

(No) Tuvimos que llamar al nueve-uno-uno.

(noh) too-bee-mohs keh yah-mahr ahl noo-eh-beh-oo-noh-oo-noh

An ambulance is on its way.

Una ambulancia está en camino.

oo-nah ahm-boo-lahn-see-ah ehs-tah ehn kah-mee-noh

The paramedics gave first aid on the scene.

Los paramédicos le dieron los primeros auxilios en el lugar del accidente.

lohs pah-rah-meh-dee-kohs leh dee-eh-rohn lohs pree-meh-rohs ah-oo-see-lee-ohs ehn ehl loo-gahr dehl ahk-see-dehn-teh

An ambulance took him (her) to the hospital.

Una ambulancia lo (la) llevó al hospital.

oo-nah ahm-boo-lahn-see-ah loh (lah) yeh-boh ahl ohs-pee-tahl

Chapter

Content Areas

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **Ud.** (you, singular) becomes **Uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

School Subjects

English	Spanish	Pronunciation
algebra	el álgebra	ehl ahl-heh-brah
art	el arte	ehl ahr-teh
band	la banda	lah bahn-dah
biology	la biología	lah bee-oh-loh-gee-ah
calculus	el cálculo	ehl kahl-koo-loh
chemistry	la química	lah kee-mee-kah
Chinese	el chino	ehl chee-noh
chorus	el coro	ehl koh-roh
computer	la informática	lah een-fohr-mah-tee-kah
science		
drama	el drama	ehl drah-mah
drawing	el diseño	ehl dee-seh-nyoh
driver's	la clase de	lah klah-seh deh
education	conducir	kohn-doo-seer
earth science	la geología	lah heh-oh-loh-hee-ah

English	Spanish	Pronunciation
economics	la economía	lah eh-kokh-noh-mee-ah
English	el inglés	ehl een-glehs
English as	el inglés como	ehl een-glehs koh-moh
a Second	segundo	seh-goon-doh
Language	idioma	ee-dee-oh-mah
foreign	el idioma	ehl ee-dee-oh-mah
language	extranjero	ehks-trahn-heh-roh
French	el francés	ehl frahn-sehs
geography	la geografía	lah heh-oh-grah-fee-ah
geometry	la geometría	lah heh-oh-meh-tree-ah
German	el alemán	ehl ah-leh-mahn
global studies	los estudios	lohs ehs-too-dee-ohs
	globales	gloh-bah-lehs
health	la salud	lah sah-lood
history	la historia	lah ees-toh-ree-ah
industrial arts	las artes	lahs ahr-tehs
	industriales	een-doos-tree-ah-lehs
Italian	el italiano	ehl ee-tah-lee-ah-noh
Japanese	el japonés	ehl hah-poh-nehs
journalism	el periodismo	ehl peh-ree-oh-dees-moh
Latin	el latín	ehl lah-teen
literature	la literatura	lah lee-teh-rah-too-rah
mathematics	las matemáticas	lahs mah-teh-mah-tee-kahs
music	la música	lah moo-see-kah
orchestra	la orquesta	lah ohr-kehs-tah
penmanship	la caligrafía	lah kah-lee-grah-fee-ah
physical	la educación	lah eh-doo-kah-see-ohn
education	física	fee-see-kah
physics	la física	lah fee-see-kah
Portuguese	el portugués	ehl pohr-too-gehs
psychology	la psicología	lah see-koh-loh-hee-ah
reading	la lectura	lah lehk-too-rah
religion	la religión	lah rreh-lee-hee-ohn
science	la ciencia	lah see-ehn-see-ah
social studies	los estudios	lohs ehs-too-dee-ohs
	sociales	soh-see-ah-lehs
special	la educación	lah eh-doo-kah-see-ohn
education	especial	ehs-peh-see-ahl
speech	el discurso	ehl dees-koor-soh

English spelling	Spanish la ortografía	Pronunciation lah ohr-toh-grah-fee-ah
technology	la tecnología	lah tehk-noh-loh-hee-ah
trigonometry	la trigonometría	lah tree-goh-noh-meh-tree-ah
U.S. history	la historia de los	lah ees-toh-ree-ah deh lohs
	Estados Unidos	ehs-tah-dohs oo-nee-dohs
word	el procesamiento	ehl proh-seh-sah-mee-ehn-toh
processing	de textos	deh tehks-tohs
world history	la historia	lah ees-toh-ree-ah
	mundial	moon-dee-ahl
writing	la escritura	lah ehs-kree-too-rah

To the Parent

What subjects does your child like?

¿Qué materias le gustan a su hijo (hija)?

keh mah-teh-ree-ahs leh goos-tahn ah soo ee-hoh (ee-hah)

Does your child like science?

¿Le gusta la ciencia a su hijo (hija)?

leh goos-tah lah see-ehn-see-ah ah soo ee-hoh (ee-hah)

Your child continues to make progress in writing.

Su hijo (hija) sigue progresando en la escritura.

soo ee-hoh (ee-hah) see-geh proh-greh-sahn-doh ehn lah ehs-kree-too-rah

Your child is making satisfactory (excellent) progress in English.

Su hijo (hija) está progresando satisfactoriamente (excelentemente) en inglés.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah proh-greh-sahn-doh sah-tees-fahk-toh-ree-ahmehn-teh (ehk-seh-lehn-teh-mehn-teh) ehn een-glehs

Your child has improved in chemistry.

Su hijo (hija) ha mejorado en química.

soo ee-hoh (ee-hah) ah meh-hoh-rah-doh ehn kee-mee-kah

Your child is (not) passing world history.

Su hijo (hija) (no) está aprobando la historia mundial.

soo ee-hoh (ee-hah) (noh) ehs-tah ah-proh-bahn-doh lah ees-toh-ree-ah moon-dee-ahl Your child is having difficulty with English.

Su hijo (hija) tiene dificultad con el inglés.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh dee-fee-kool-tahd kohn ehl een-glehs

Your child needs help with biology.

Su hijo (hija) necesita ayuda con la biología.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah ah-yoo-dah kohn lah bee-oh-loh-hee-ah

Your child is failing algebra.

Su hijo (hija) está reprobando la clase de álgebra.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah rreh-proh-bahn-doh lah klah-seh deh ahl-heh-brah

Can you help your child with math?

¿Puede ayudar a su hijo (hija) con las matemáticas?

poo-eh-deh ah-yoo-dahr ah soo ee-hoh (ee-hah) kohn lahs mah-teh-mah-tee-kahs

Do you know anyone who could help your child with reading? ¿Conoce a alguien que pueda ayudar a su hijo (hija) con la lectura?

koh-noh-seh ah ahl-gee-ehn keh poo-eh-dah ah-yoo-dahr ah soo ee-hoh (eehah) kohn lah lehk-too-rah

Your child should attend extra help sessions after school.

Su hijo (hija) debería asistir a las clases remediativas después de la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh-ree-ah ah-sees-teer ah lahs klah-sehs rreh-mehdee-ah-tee-bahs dehs-poo-ehs deh lah ehs-koo-eh-lah

Your child excels in foreign languages.

Su hijo (hija) sobresale en lenguas extranjeras.

soo ee-hoh (ee-hah) soh-breh-sah-leh ehn lehn-goo-ahs ehks-trahn-heh-rahs

Your child needs one credit of science to graduate from high school. Su hijo (hija) necesita un crédito de ciencia para obtener el título de bachiller.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah oon kreh-dee-toh deh see-ehn-see-ah pah-rah ohb-teh-nehr ehl tee-too-loh deh bah-chee-yehr

To the Student

Why aren't you doing well in English?

¿Por qué no está[s] saliendo bien en inglés?

pohr keh noh ehs-tah[s] sah-lee-ehn-doh bee-ehn ehn een-glehs

Who can help you with your work?

¿Quién puede ayudarlo [ayudarte] con su [tu] trabajo?

kee-ehn poo-eh-deh ah-yoo-dahr-loh [ah-yoo-dahr-teh] kohn soo [too] trah-bah-hoh

What do you have to do to pass Spanish?

¿Qué tiene[s] que hacer parar salir bien en español?

keh tee-eh-neh[s] keh ah-sehr pah-rah sah-leer bee-ehn ehn ehs-pah-nyohl

You are making progress in physics.

Está[s] progresando en física.

ehs-tah[s] proh-greh-sahn-doh ehn fee-see-kah

You have improved in French.

Ha[s] mejorado en francés.

ah[s] meh-hoh-rah-doh ehn frahn-sehs

keh seeg-nee-fee-kah eh-sah pah-lah-brah

In English Class

Your sentence needs a/an
Su [Tu] frase necesita
soo [too] frah-seh neh-seh-see-tah
We are going to study (to do, to read)
Vamos a estudiar (hacer, leer)
bah-mohs ah ehs-too-dee-ahr (ah-sehr, leh-ehr)
You must use
Debe[s] usar
deh-beh[s] oo-sahr
What is?
¿Qué es?
keh ehs
Begin your sentence with
Empiece [Empieza] su [tu] frase con
ehm-pee-eh-seh [ehm-pee-eh-sah] soo [too] frah-seh kohn
What is the meaning of that word?
:Oué significa esa nalabra?

English	Spanish	Pronunciation
adjective	un adjetivo	oon ahd-heh-tee-boh
adverb	un adverbio	oon ahd-behr-bee-oh
antonym	un antónimo	oon ahn-toh-nee-moh
capital letter	una letra	00-nah leh-trah
	mayúscula	mah-yoos-koo-lah
comma	una coma	oo-nah koh-mah
consonant	una consonante	oo-nah kohn-soh-nahn-teh
exercise	un ejercicio	oon eh-hehr-see-see-oh
future	el futuro	ehl foo-too-roh
grammar	la gramática	lah grah-mah-tee-kah
literature	la literatura	lah lee-teh-rah-too-rah
lowercase letter	una letra	00-nah leh-trah
	minúscula	mee-noo-skoo-lah
meaning	el significado	ehl seeg-nee-fee-kah-doh
noun	un sustantivo	oon soos-tahn-tee-boh
novel	una novela	oo-nah noh-beh-lah
object	un objeto	oon ohb-heh-toh
participle	un participio	oon pahr-tee-see-pee-oh
(present, past)	(presente,	(preh-sehn-teh,
	pasado)	pah-sah-doh)
past tense	el pasado	ehl pah-sah-doh
period	un punto	oon poon-toh
play	una obra	oo-nah oh-brah
	dramática	drah-mah-tee-kah
poem	un poema	oon poh-eh-mah
present	el presente	ehl preh-sehn-teh
pronoun	un pronombre	oon proh-nohm-breh
sentence	una frase	oo-nah frah-seh
short story	un cuento	oon koo-ehn-toh
subject	el sujeto	ehl soo-heh-toh
symbol	el símbolo	ehl seem-boh-loh
synonym	un sinónimo	oon see-noh-nee-moh
tense	el tiempo	ehl tee-ehm-poh
theme	el tema	ehl teh-mah
verb	el verbo	ehl behr-boh
vocabulary	el vocabulario	ehl boh-kah-boo-lah-ree-oh
vowel	la vocal	lah boh-kahl
word	la palabra	lah pah-lah-brah
writing	la escritura	lah ehs-kree-too-rah
-		

About Bilingual Education and ESL

In a bilingual class, academic subjects are taught in Spanish and in English.

En una clase bilingüe las materias se enseñan en español y en inglés.

ehn oo-nah klah-seh bee-leen-goo-eh lahs mah-teh-ree-ahs seh ehn-seh-nyahn ehn ehs-pah-nyohl ee ehn een-glehs

In an English as a Second Language (ESL) class, your child (you) learn to speak, read, and write English.

En una clase de inglés como segundo idioma, su hijo (hija, Ud.) aprende a hablar, leer, y escribir en inglés.

ehn oo-nah klah-seh deh een-glehs koh-moh seh-goon-doh ee-dee-oh-mah soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd) ah-prehn-deh ah ah-blahr, leh-ehr ee ehs-kree-beer ehn een-glehs

Instruction is entirely in English.

La instrucción es totalmente en inglés.

lah een-strook-see-ohn ehs toh-tahl-mehn-teh ehn een-glehs

Placement depends upon test results.

La colocación depende de los resultados de un examen.

lah koh-loh-kah-see-ohn deh-pehn-deh deh lohs rreh-sool-tah-dohs deh oon ehk-sah-men

Standards for ESL students are not as strict for testing and promotion.

Los estudiantes de inglés como segundo idioma están sujetos a criterios menos estrictos para los exámenes y la promoción.

lohs ehs-too-dee-ahn-tehs deh een-glehs koh-moh seh-goon-doh ee-dee-oh-mah ehs-tahn soo-heh-tohs ah kree-teh-ree-ohs meh-nohs ehs-treek-tohs pah-rah lohs ehk-sah-meh-nehs ee lah proh-moh-see-ohn

In History and Geography Class

Let's talk about
Hablemos de
ah-bleh-mohs deh
Let's study
Estudiemos
ehs-too-dee-eh-mohs

English	Spanish	Pronunciation
ancestor	el antepasado	ehl ahn-teh-pah-sah-doh
army	el ejército	ehl eh-hehr-see-toh
battle	la batalla	lah bah-tah-yah
border	la frontera	lah frohn-teh-rah
candidate	el candidato	ehl kahn-dee-dah-toh
capitalism	el capitalismo	ehl kah-pee-tah-lees-moh
century	el siglo	ehl see-gloh
civilization	la civilización	la see-bee-lee-sah-see-ohn
colony	la colonia	lah koh-loh-nee-ah
communism	el comunismo	ehl koh-moo-nees-moh
congress	el congreso	ehl kohn-greh-soh
conquest	la conquista	lah kohn-kees-tah
continent	el continente	ehl kohn-tee-nehn-teh
country	el país	ehl pah-ees
culture	la cultura	lah kool-too-rah
custom	la costumbre	lah kohs-toom-breh
democracy	la democracia	lah deh-moh-krah-see-ah
development	el desarrollo	ehl deh-sah-rroh-yoh
dictator	el dictador	ehl deek-tah-dohr
dictatorship	la dictadura	lah deek-tah-doo-rah
discovery	el descubrimiento	ehl dehs-koo-bree-mee-
•		ehn-toh
dynasty	la dinastía	lah dee-nahs-tee-ah
economy	la economía	lah eh-koh-noh-mee-ah
election	la elección	la eh-lehk-see-ohn
empire	el imperio	ehl eem-peh-ree-oh
equality	la igualdad	lah ee-goo-ahl-dahd
exploration	la exploración	lah ehks-ploh-rah-see-ohn
fascism	el fascismo	ehl fah-sees-moh
freedom	la libertad	lah lee-behr-tahd
government	el gobierno	ehl goh-bee-ehr-noh
governor	el (la) gobernador	ehl (lah) goh-behr-nah-dohr
U	(gobernadora)	(goh-behr-nah-doh-rah)
independence	la independencia	lah een-deh-pehn-dehn-
1	•	see-ah
invasion	la invasión	lah een-bah-see-ohn
justice	la justicia	lah hoos-tee-see-ah
king	el rey	ehl rreh-ee
lake	el lago	ehl lah-goh
	U	O

English	Spanish	Pronunciation
law	la ley	lah leh-ee
mayor	el (la) alcalde	ehl (lah) ahl-kahl-deh
•	(alcaldesa)	(ahl-kahl-deh-sah)
monarchy	la monarquía	lah moh-nahr-kee-ah
mountain	la montaña	lah mohn-tah-nyah
nation	la nación	lah nah-see-ohn
origin	el origen	ehl oh-ree-hehn
peace	la paz	lah pahs
political	los partidos	lohs pahr-tee-dohs
parties	políticos	poh-lee-tee-kohs
politics	la política	lah poh-lee-tee-kah
population	la población	lah poh-blah-see-ohn
press	la prensa	lah prehn-sah
queen	la reina	lah rreh-ee-nah
reign	el reino	ehl rreh-ee-noh
republic	la república	lah rreh-poo-blee-kah
revolution	la revolución	lah rreh-boh-loo-see-ohi
rights	los derechos	lohs deh-reh-chohs
(human)	(humanos)	(oo-mah-nohs)
river	el río	ehl rree-oh
senate	el senado	ehl seh-nah-doh
senator	el (la) senador	ehl (lah) seh-nah-dohr
	(senadora)	(seh-nah-doh-rah)
state	el estado	ehls ehs-tah-doh
strike	la huelga	lah oo-ehl-gah
tax	el impuesto	ehl eem-poo-ehs-toh
territory	el territorio	ehl teh-rree-toh-ree-oh
trade	el comercio	ehl koh-mehr-see-oh
treaty	el tratado	ehl trah-tah-doh
vote	el voto	ehl boh-toh
war	la guerra	lah geh-rrah
world	el mundo	ehl moon-doh

In Math Class

What is the	
¿Cuál es	?
koo-ahl ehs	

You must draw Debe [Debes] dibujar deh-beh [deh-behs] dee-boo-hahr	
Look at Mire [Mira] mee-reh [mee-rah]	
Measure Mida [Mide] mee-dah [mee-deh]	

English Spanish angle el ángulo el arco arc area average center circle circumference cone cylinder decimal degree denominator diagram diameter difference digit dimension distance equation equivalent example

exponent figure

formula

fraction

height

length

mode

line

el área el promedio el centro el círculo la circunferencia el cono el cilindro el decimal el grado el denominador el diagrama el diámetro la diferencia el dígito la dimensión la distancia la ecuación el equivalente el ejemplo el exponente la figura la fórmula la fracción la altura la longitud la línea el modo

Pronunciation *ehl ahn-goo-loh*

ehl ahr-koh ehl ah-reh-ah ehl proh-meh-dee-oh ehl sehn-troh ehl seer-koo-loh

lah seer-koon-feh-rrehn-see-ah

lah seer-koon-feh-rehl koh-noh ehl see-leen-droh ehl deh-see-mahl ehl grah-doh

ehl grah-doh ehl deh-noh-mee-nah-dohr ehl dee-ah-grah-mah ehl dee-ah-meh-troh lah dee-feh-rehn-see-ah ehl dee-hee-toh lah dee-mehn-see-ohn lah dees-tahn-see-ah lah eh-koo-ah-see-ohn ehl eh-kee-hah-lehn-teh ehl eh-hehm-ploh ehl ehks-poh-nehn-teh lah fee-goo-rah lah fohr-moo-lah lah frahk-see-ohn lah ahl-too-rah lah lohn-hee-tood lah lee-neh-ah

ehl moh-doh

English	Spanish	Pronunciation
numeral	el numeral	ehl noo-meh-rahl
numerator	el numerador	ehl noo-meh-rah-dohr
percent	el porcentaje	ehl pohr-sehn-tah-heh
perimeter	el perímetro	ehl peh-ree-meh-troh
point	el punto	ehl poon-toh
probability	la probabilidad	lah proh-bah-bee-lee-dahd
product	el producto	ehl proh-dook-toh
quadrant	el cuadrante	ehl koo-ah-drahn-teh
quotient	el cociente	ehl koh-see-ehn-teh
radius	el radio	ehl rrah-dee-oh
rate	la tasa	lah tah-sah
ratio	la proporción	lah proh-pohr-see-ohn
remainder	el residuo	ehl rreh-see-doo-oh
side	el lado	ehl lah-doh
solution	la solución	lah soh-loo-see-ohn
square	el cuadro	ehl koo-ah-droh
statistic	la estadística	lah ehs-tah-dees-tee-kah
sum	la suma	lah soo-mah
surface	la superficie	lah soo-pehr-fee-see-eh
total	el total	ehl toh-tahl
triangle	el triángulo	ehl tree-ahn-goo-loh
unit	la unidad	lah oo-nee-dahd
value	el valor	ehl bah-lohr

We are going to solve some problems.

Vamos a resolver algunos problemas.

bah-mohs ah rreh-sohl-behr ahl-goo-nohs proh-bleh-mahs

Are the lines parallel (perpendicular)?

¿Son paralelas (perpendiculares) las líneas?

sohn pah-rah-leh-lahs (pehr-pehn-dee-koo-lah-rehs) lahs lee-neh-ahs

English	Spanish	Pronunciation
and	y	ee
divided by	dividido por	dee-bee-dee-doh pohr
minus	menos	meh-nohs
multiplied by	multiplicado por	mool-tee-plee-kah-doh pohr
parallel	paralelo	pah-rah-leh-loh
perpendicular	perpendicular	pehr-pehn-dee-koo-lahr
plus	más	mahs

Two and two are four.

Dos y (más) dos son cuatro.

dohs ee (mahs) dohs sohn koo-ah-troh

Twelve divided by four is three.

Doce dividido por cuatro son tres.

doh-seh dee-bee-dee-doh pohr koo-ah-troh sohn trehs

Twenty minus eleven is nine.

Veinte menos once son nueve.

beh-een-teh meh-nohs ohn-seh sohn noo-eh-beh

Five times six is thirty.

Cinco multiplicado por seis son treinta.

seen-koh mool-tee-plee-kah-doh pohr seh-ees sohn treh-een-tah

You must	
Debe(s)_	•
deh-heh(s)	

Spanish
sumar
calcular
cambiar
dividir
factorizar
medir
multiplicar
reducir
redondear
simplificar
resolver
restar

Pronunciation

soo-mahr kahl-koo-lahr kahm-bee-ahr dee-bee-deer fahk-toh-ree-sahr meh-deer mool-tee-plee-kahr rreh-doo-seer rreh-dohn-deh-ahr seem-plee-fee-kahr rreh-sohl-behr

In Science Class

We are going to study
Vamos a estudiar
bah-mohs ah ehs-too-dee-ahr
What is important is
Lo importante es
loh eem-pohr-tahn-teh ehs

English Spanish Pronunciation atmosphere la atmósfera lah aht-mohs-feh-rah el cometa ehl koh-meh-tah comet lah eh-nehr-hee-ah la energía energy environment el ambiente ehl ahm-bee-ehn-teh el gas ehl vahs gas la gravedad lah grah-beh-dahd gravity

heat el calor ehl kah-lohr human body el cuerpo humano ehl koo-ehr-poh oo-mah-noh

light la luz lah loos liquid el líquido ehl lee-kee-doh

liquid el líquido ehl lee-kee-doh
machine la máquina lah mah-kee-nah
matter la materia lah mah-teh-ree-ah
moon la luna lah loo-nah

motion el movimiento ehl moh-bee-mee-ehn-toh
planet el planeta ehl plah-neh-tah
plants las plantas lahs plahn-tahs
powder el polvo ehl pohl-boh
power la potencia lah poh-tehn-see-ah

rock la roca lah rroh-kah solar system el sistema solar ehl sees-teh-mah soh-lahr

solid el sólido ehl soh-lee-doh
sound el sonido ehl soh-nee-doh
speed la velocidad lah beh-loh-see-dahd
star la estrella lah ehs-treh-yah
sun el sol ehl sohl

temperature la temperatura lah tehm-peh-rah-too-rah universe el universo ehl oo-nee-behr-soh weather el clima ehl klee-mah ell peso ehl peh-soh

Laboratory Items

Pronunciation Item Spanish beaker la cubeta lah koo-heh-tah ehl keh-mah-dohr burner el quemador candle la vela lah beh-lah el grifo ehl gree-foh faucet el papel de filtro ehl pah-pehl deh feel-troh filter paper

flask **el frasco** ehl frahs-koh

Item	Spanish	Pronunciation
forceps	las tenazas	lahs teh-nah-sahs
funnel	el embudo	ehl ehm-boo-doh
lens	el lente	ehl lehn-teh
magnet	el imán	ehl ee-mahn
magnifying	la lupa	lah loo-pah
glass	-	•
match	el fósforo	ehl fohs-foh-roh
microscope	el microscopio	ehl mee-krohs-koh-pee-oh
prism	el prisma	ehl prees-mah
Petri dish	el platito de	ehl plah-tee-toh deh
	muestras	moo-ehs-trahs
safety goggles	los lentes de	lohs lehn-tehs deh
	seguridad	seh-goo-ree-dahd
scale	la balanza	lah bah-lahn-sah
slide	la transparencia	lah trahns-pah-rehn-see-ah
telescope	el telescopio	ehl teh-lehs-koh-pee-oh
(test) tube	el tubo (de	ehl too-boh
	ensayo)	(deh ehn-sah-yoh)

To the Student

We are going to use microscopes.

Vamos a usar microscopios.

bah-mohs ah oo-sahr mee-krohs-koh-pee-ohs

Don't play with the scale.

No juegue [juegues] con la balanza.

noh hoo-eh-geh [hoo-eh-gehs] kohn lah bah-lahn-sah

Pay attention to the slide.

Ponga [Pon] atención a la transparencia.

pohn-gah [pohn] ah-tehn-see-ohn ah lah trahns-pah-rehn-see-ah

Use a funnel.

Emplee [Emplea] un embudo.

ehm-pleh-eh [ehm-pleh-ah] oon ehm-boo-doh

Wear your safety goggles at all times.

Lleve [Lleva] sus [tus] lentes de seguridad todo el tiempo.

yeh-beh [yeh-bah] soos [toos] lehn-tehs deh seh-goo-ree-dahd toh-doh ehl teeehm-poh Turn off the faucet.

Apague [Apaga] el grifo.

ah-pah-geh [ah-pah-gah] ehl gree-foh

Look at the beaker.

Mire [Mira] la cubeta.

mee-reh [mee-rah] lah koo-beh-tah

In Computer Science

You need
Necesita[s]
neh-seh-see-tah[s]
Look at
Mire [Mira]
mee-reh [mee-rah]
Use
Emplee [Emplea]
ehm-pleh-eh [ehm-pleh-ah]

English	Spanish	Pronunciation
address	la dirección	lah dee-rehk-see-ohn
computer science	la informática	lah een-fohr-mah-tee-kah
database	la base de datos	lah bah-seh deh dah-tohs
drive	la disquetera	lah dees-keh-teh-rah
e-mail	el correo electrónico	ehl koh-rreh-oh eh-lehk-troh-nee-koh
key	la tecla	lah tehk-lah
keyboard	el teclado	ehl tehk-lah-doh
laptop	la computadora portátil	lah kohm-poo-tah-doh-rah pohr-tah-teel
memory	la memoria	lah meh-moh-ree-ah
monitor	el monitor	ehl moh-nee-tohr
mouse	el ratón	ehl rrah-tohn
network	la red	la rrehd
printer	la impresora	lah eem-preh-soh-rah
scanner	el escáner	ehl ehs-kah-nehr
screen	la pantalla	lah pahn-tah-yah

English	Spanish	Pronunciation
search	el buscador	ehl boos-kah-dohr
engine		
server	el servidor	ehl sehr-bee-dohr
spell check	el verificador de	ehl beh-ree-fee-kah-dohr deh
	ortografía	ohr-toh-grah-fee-ah
spreadsheet	la hoja de cálculo	lah oh-hah deh kahl-koo-loh
	electrónica	eh-lehk-troh-nee-kah
system	el sistema	ehl sees-teh-mah
thesaurus	el diccionario de	ehl deek-see-oh-nah-ree-oh
	sinónimos	deh see-noh-nee-mohs
word	el procesador	ehl proh-seh-sah-dohr
processor	de textos	deh tehks-tohs

In Art Class

Would you like to make _____?

¿Le [Te] gustaría hacer _____?

leh [teh] goos-tah-ree-ah ah-sehr _____

design un diseño oon dee-seh-nyoh
drawing un dibujo oon dee-boo-hoh
painting una pintura oo-nah peen-too-rah
sculpture una escultura oo-nah ehs-kool-too-rah

In Music Class

Do you play

Do you play in the band (the orchestra)?
¿Toca[s] en la banda (la orquesta)?

toh-kah[s] ehn lah bahn-dah (lah ohr-kehs-tah)

Do you piny		
¿Toca[s]?		
toh-kah[s]		
the cello	el violoncelo	ehl bee-oh-lohn-seh-loh
the clarinet	el clarinete	ehl klah-ree-neh-teh
the drum	el tambor	ehl tahm-bohr
the flute	la flauta	lah flah-oo-tah
the guitar	la guitarra	la gee-tah-rrah
the oboe	el oboe	ehl oh-boh-eh

ehl pee-ah-noh the piano el piano the piccolo el piccolo ehl pee-koh-loh el saxofón ehl sahk-soh-fohn the saxophone ehl trohm-bohn the trombone el trombón the trumpet la trompeta lah trohm-peh-tah the violin el violín ehl bee-oh-leen

In Physical Education Class

Spanish

We are going to _	•	
Vamos a		
bah-mohs ah		
do exercises	hacer ejercicios	ah-sehr eh-hehr-see-see-ohs
lift weights	levantar pesos	leh-bahn-tahr peh-sohs
play sports	practicar	prahk-tee-kahr deh-pohr-teh
	deportes	
run	correr	koh-rrehr
swim	nadar	nah-dahr

Academic Skills

English

adding	sumar	soo-mahr
calculating	calcular	kahl-koo-lahr
(percentages)	(porcentajes)	(pohr-sehn-tah-hehs)
counting	contar	kohn-tahr
dividing	dividir	dee-bee-deer
expressing	expresarse	ehks-preh-sahr-seh
himself/herself	_	-
identifying coins	identificar	ee-dehn-tee-fee-kahr
, .	monedas	moh-neh-dahs
identifying	identificar	ee-dehn-tee-fee-kahr
patterns	patrones	pah-troh-nehs
identifying words	identificar	ee-dehn-tee-fee-kahr
, .	palabras	pah-lah-brahs
memorizing facts	aprender de	ah-preh-dehr deh
	memoria datos	meh-moh-ree-ah dah-tohs

Pronunciation

English	Spanish	Pronunciation
multipying	multiplicar	mool-tee-plee-kahr
processing new	procesar datos	proh-seh-sahr dah-tohs
information	nuevos	noo-eh-bohs
reading	leer	leh-ehr
recognizing	reconocer las	rreh-koh-noh-sehr lahs
basic shapes	figuras básicas	fee-goo-rahs bah-see-kahs
recognizing	reconocer	rreh-koh-noh-sehr
recognizing	reconocer las	rreh-koh-noh-sehr
words	palabras	lahs pah-lah-brahs
speaking	hablar	ah-blahr
subtracting	restar	rrehs-tahr
telling time	leer la hora	leh-ehr lah oh-rah
understanding	comprender	kohm-prehn-dehr
(the vocabulary,	(el vocabulario,	(ehl boh-kah-boo-lah-ree-oh,
grammar)	la gramática)	lah grah-mah-tee-kah)
using fractions	usar fracciones	oo-sahr frahk-see-oh-nehs
writing	escribir	ehs-kree-beer

Your child has difficulty understanding grammar.

Su hijo (hija) tiene dificultad con la gramática.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh dee-fee-kool-tahd kohn lah grah-mah-tee-kah

Your child shows progress in subracting numbers.

Su hijo (hija) está progresando en la resta.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah proh-greh-sahn-doh ehn lah rrehs-tah

Your child excels at using fractions.

Su hijo (hija) sobresale en el uso de las fracciones.

soo ee-hoh (ee-hah) soh-breh-sah-leh ehn ehl oo-soh deh lahs frahk-see-oh-nehs

Your child needs more practice recognizing words.

Su hijo (hija) necesita más práctica reconociendo palabras.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah mahs prahk-tee-kah rreh-koh-noh-see-ehndoh pah-lah-brahs

Your child shows improvement in reading.

Su hijo (hija) ha mejorado en lectura.

soo ee-hoh (ee-hah) ah meh-hoh-rah-doh ehn lehk-too-rah

Can you help your child with telling time?

¿Puede ayudar a su hijo (hija) a leer la hora?

poo-eh-deh ah-yoo-dahr ah soo ee-hoh (ee-hah) ah leh-ehr lah oh-rah

School Supplies

Enalish Spanish atlas un atlas una mochila backpack ballpoint pen un bolígrafo book un libro book cover una cubierta bookbag una bolsa para libros calculator una calculadora chalk una tiza cravons cravones dictionary un diccionario (bilingual) (bilingüe) encyclopedia una enciclopedia eraser una goma de borrar folder una carpeta glue stick una barra de pegamento labels etiquetas map un mapa markers marcadores (de punta de fieltro) (felt-tipped) notebook un cuaderno papel (con líneas, paper cuadriculado, (wide-ruled, graph, sin líneas) unruled) una pluma pen pencil (colored un lápiz

(lápices de

útiles escolares

(un par de) tijeras

colores)

refuerzos

una regla

pencils)

ruler

scissors

reinforcements

school supplies

(a pair of)

Pronunciation oon aht-lahs oo-nah moh-chee-lah oon boh-lee-grah-foh oon lee-broh oo-nah koo-bee-ehr-tah oo-nah bohl-sah pah-rah lee-brohs oo-nah kahl-koo-lah-doh-rah oo-nah tee-sah krah-yoh-nehs oon deek-see-oh-nah-ree-oh (bee-leen-goo-eh) oo-nah ehn-see-kloh-pehdee-ah oo-nah goh-mah deh boh-rrahr oo-nah kahr-teh-tah oo-nah bah-rrah deh peh-gah-mehn-toh eh-tee-keh-tahs oon mah-pah mahr-kah-doh-rehs (deh poon-tah deh fee-ehl-troh) oon koo-ah-dehr-noh pah-pehl (kohn lee-neh-ahs,

oo-nah ploo-mah
oon lah-pees
(lah-pee-sehs deh
koh-loh-rehs)
rreh-foo-ehr-sohs
oo-nah rreh-glah
oo-tee-lehs ehs-koh-lah-rehs
(oon pahr deh) tee-heh-rahs

koo-ah-dree-koo-lah-doh.

seen lee-neh-ahs)

English textbook	Spanish un libro de texto	Pronunciation oon lee-broh deh tehks-toh
three-ring	una carpeta de	oo-nah kahr-peh-tah deh
binder	tres anillos	trehs ah-nee-yohs

Your child must have all necessary school supplies by Friday. Su hijo (hija) debe tener todos los útiles escolares necesarios para el viernes.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh teh-nehr toh-dohs lohs oo-tee-lehs ehs-koh-lah-rehs neh-seh-sah-ree-ohs pah-rah ehl bee-ehr-nehs

Your child must cover all of his (her) books.

Su hijo (hija) tiene que forrar todos sus libros. soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh keh foh-rrahr toh-dohs soos lee-brohs

Your child needs a box of twenty-four crayons.

Su hijo (hija) necesita una caja de veinticuatro crayones. soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah oo-nah kah-hah deh beh-een-tee-koo-ahtroh krah-yoh-nehs

Your child needs graph paper for our math class.

Su hijo (hija) necesita papel cuadriculado para la clase de matemáticas.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah pah-pehl koo-ah-dree-koo-lah-doh pah-rah lah klah-seh deh mah-teh-mah-tee-kahs

Please buy a three-ring binder for your child.

Por favor, compre una carpeta de tres anillos para su hijo (hija).

pohr fah-bohr kohm-preh oo-nah kahr-peh-tah deh trehs ah-nee-yohs pah-rah
soo ee-hoh (ee-hah)

Please tell your child to bring a pen to school every day.

Por favor, dígale a su hijo (hija) que traiga un bolígrafo a la escuela todos los días.

pohr fah-bohr, dee-gah-leh ah soo ee-hoh (ee-hah) keh trah-ee-gah oon boh-leegrah-foh ah lah ehs-koo-eh-lah toh-dohs lohs dee-ahs

Your child must write in blue or black ink.

Su hijo (hija) debe escribir con tinta azul o negra. soo ee-hoh (ee-hah) deh-beh ehs-kree-beer kohn teen-tah ah-sool oh neh-grah Your child may correct his (her) work in red ink (with a red pencil). Su hijo (hija) puede corregir su trabajo con tinta roja (con un lápiz rojo).

soo ee-hoh (ee-hah) poo-eh-deh koh-rreh-heer soo trah-bah-hoh kohn teen-tah rroh-hah (kohn oon lah-pees rroh-hoh)

Does your child have an atlas at home?

¿Tiene su hijo (hija) un atlas en casa? tee-eh-neh soo ee-hoh (ee-hah) oon aht-lahs ehn kah-sah

Your child must buy a bilingual dictionary.

Su hijo (hija) tiene que comprar un diccionario bilingüe. soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh keh kohm-prahr oon deek-see-oh-nah-ree-oh bee-leen-goo-eh

Your child often forgets to bring a pencil to class.

Su hijo (hija) se olvida a menudo de traer un lápiz a la clase. soo ee-hoh (ee-hah) seh ohl-bee-dah ah meh-noo-doh deh trah-ehr oon lah-pees ah lah klah-seh

If your child loses his (her) textbook, he/she must pay for it (replace it).

Si su hijo (hija) pierde su libro de texto, tiene que pagarlo (reemplazarlo).

see soo ee-hoh (ee-hah) pee-ehr-deh soo lee-broh deh tehks-toh tee-eh-neh keh pah-gahr-loh (rreh-ehm-plah-sahr-loh)

Your child would benefit from having an encyclopedia at home. Su hijo (hija) sacaría provecho de tener una enciclopedia en casa. soo ee-hoh (ee-hah) sah-kah-ree-ah proh-beh-choh deh teh-nehr oo-nah ehn-see-kloh-peh-dee-ah ehn kah-sah

Chapter 1 2

Expectations and Consequences

Note:

- 1. Letters or words in brackets are used when using the familiar you **[tú]** form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

Dress Codes

Clothing

English	Spanish	Pronunciation
bathing suit	el traje de baño	ehl trah-heh deh bah-nyoh
belt	el cinturón	ehl seen-too-rohn
boots	las botas	lahs boh-tahs
gloves	los guantes	lohs goo-ahn-tehs
hat	el sombrero	ehl sohm-breh-roh
jacket	la chaqueta	lah chah-keh-tah
jeans	los jeans,	lohs geens, lohs
-	los vaqueros	bah-keh-rohs

English jogging suit	Spanish el traje de trotar, la sudadera	Pronunciation ehl trah-heh deh troh-tahr, lah soo-dah-deh-rah
overcoat	el abrigo	ehl ah-bree-goh
pants	los pantalones	lohs pahn-tah-loh-nehs
raincoat	el impermeable	ehl eem-pehr-meh-ah-bleh
sandals	las sandalias	lahs sahn-dah-lee-ahs
scarf	la bufanda	lah boo-fahn-dah
shoes	los zapatos	lohs sah-pah-tohs
shorts	los pantalones	lohs pahn-tah-loh-nehs
	cortos	kohr-tohs
sneakers	los tenis	lohs teh-nees
socks	los calcetines	lohs kahl-seh-tee-nehs
sweater	el suéter	ehl soo-eh-tehr
sweatshirt	la sudadera	lah soo-dah-deh-rah
tie	la corbata	lah kohr-bah-tah
T-shirt	la camiseta,	lah kah-mee-seh-tah, lah
	la playera	plah-yeh-rah
uniform	el uniforme escolar	ehl oo-nee-fohr-meh ehs-koh-lahr
umbrella	el paraguas	ehl pah-rah-goo-ahs
wallet	la cartera	lah kahr-teh-rah

Colors

English	Spanish	Pronunciation
beige	beige	beh-ee-heh
black	negro	neh-groh
blue	azul	ah-sool
brown	marrón, pardo	mah-rrohn, pahr-doh
gray	gris	grees
green	verde	behr-deh
orange	anaranjado	ah-nah-rahn-hah-doh
pink	rosado	rroh-sah-doh
purple	púrpura, morado	poor-poo-rah, moh-rah-doh
red	rojo	rroh-hoh
white	blanco	blahn-koh
yellow	amarillo	ah-mah-ree-yoh

Note:

To describe a color as light, add the word claro (klahroh) after the color: azul claro (ah-sool klah-roh) = light blue. To describe a color as dark, add the word oscuro (ohs-koo-roh) after the color: azul oscuro (ah-sool ohskoo-roh) = dark blue.

To the Student

You need two red pens.

Necesita[s] dos bolígrafos rojos.

neh-seh-see-tah[s] dohs boh-lee-grah-fohs rroh-hohs

You must write in blue or black ink.

Debe[s] escribir con tinta azul o negra.

deh-beh[s] ehs-kree-beer kohn teen-tah ah-sool oh neh-grah

You must wear a white shirt to assembly.

Tiene[s] que llevar una camisa blanca a la asamblea.

tee-eh-neh[s] keh yeh-bahr oo-nah kah-mee-sah blahn-kah ah lah ah-sahmhleh-ah

What color is the umbrella that you lost?

¿De qué color es el paraguas que perdió [perdiste]?

deh keh koh-lohr ehs ehl pah-rah-goo-ahs keh pehr-dee-oh [pehr-dees-teh]

You are not permitted to wear shorts to school.

No se permite llevar pantalones cortos en la escuela.

noh seh pehr-mee-teh yeh-bahr pahn-tah-loh-nehs kohr-tohs ehn lah ehs-koo-eh-lah

There is a dress code.

Hay normas sobre la indumentaria.

ah-ee nohr-mahs soh-breh lah een-doo-mehn-tah-ree-ah

Please take off your hat.

Por favor, quitese [quitate] el sombrero.

pohr fah-bohr kee-teh-seh (kee-tah-teh) ehl sohm-breh-roh

To the Parents

Your child must be appropriately dressed for school.

Su hijo (hija) tiene que llevar ropa apropiada a la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh keh yeh-bahr rroh-pah ah-proh-pee-ah-dah ah lah ehs-koo-eh-lah

The school uniform is gray and blue.

El uniforme escolar es gris y azul.

ehl oo-nee-fohr-meh ehs-koh-lahr ehs grees ee ah-sool

Your child needs black pants for our program.

Su hijo (hija) necesita pantalones negros para nuestro programa.

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah pahn-tah-loh-nehs neh-grohs pah-rah nooehs-troh proh-grah-mah

Your child got his (her) coat dirty.

Su hijo (hija) ensució su abrigo.

soo ee-hoh (ee-hah) ehn-soo-see-oh soo ah-bree-goh

Your child spilled red paint on his (her) shirt.

Su hijo (hija) derramó pintura roja en su camisa.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-rrah-moh peen-too-rah rroh-hah ehn soo kah-mee-sah

Your child tore his (her) jacket.

Su hijo (hija) desgarró su chaqueta.

soo ee-hoh (ee-hah) dehs-gah-rroh soo chah-keh-tah

Your child left his (her) hat at school.

Su hijo (hija) dejó el sombrero en la escuela.

soo ee-hoh (ee-hah) deh-hoh ehl sohm-breh-roh ehn lah ehs-koo-eh-lah

Your child lost his (her) scarf.

Su hijo (hija) perdió la bufanda.

soo ee-hoh (ee-hah) pehr-dee-oh lah boo-fahn-dah

Your child can't find his (her) wallet.

Su hijo (hija) no puede encontrar la cartera.

soo ee-hoh (ee-hah) noh poo-eh-deh ehn-kohn-trahr lah kahr-teh-rah

Sneakers must be worn in the gym.

Hay que llevar tenis en el gimnasio.

ah-ee keh yeh-bahr teh-nees ehn ehl heem-nah-see-oh

Wearing a hat to class is prohibited.

Se prohibe llevar sombrero en la clase.

seh proh-ee-beh yeh-bahr sohm-breh-roh ehn lah klah-seh

Class Participation

Your son (daughter) is (You are) [You are] a very conscientious student.

Su hijo (hija, Ud.) es [Tú eres] un(a) estudiante muy concienzudo(a).

soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd) es [eh-rehs] oon (oo-nah) ehs-too-dee-ahn-teh moo-ee kohn-see-ehn-soo-doh(dah)

He (She) has (You have) [You have] made many fine contributions to our class.

Ha[s] contribuido mucho a la clase.

ah[s] kohn-tree-boo-ee-doh moo-choh ah lah klah-seh

He (She) is (You are) [You are] an inspiration to his (her) (your) classmates.

Inspira[s] a todos sus [tus] compañeros.

een-spee-rah[s] ah toh-dohs soos [toos] kohm-pah-nyeh-rohs

He (She) is (You are) [You are] enthusiastic about participating.

Le [Te] encanta participar.

leh [teh] ehn-kahn-tah pahr-tee-see-pahr

His (Her, Your [Your]) class participation is excellent.

Su [Tu] participación en clase es excelente.

soo [too] pahr-tee-see-pah-see-yohn ehn klah-seh ehs ehk-seh-lehn-teh

He (She) makes (You make) [You make] fine contributions to classroom discussions.

Su [Tu] contribución en las discusiones en clase es excelente. soo [too] kohn-tree-boo-see-ohn ehn lahs dees-koo-see-oh-nehs ehn klah-seh ehs ehk-seh-lehn-teh

He (She) has (You have) [You have] interesting ideas.

Tiene[s] ideas interesantes.

tee-eh-neh[s] ee-deh-ahs een-teh-reh-sahn-tehs

He (She) doesn't (You don't) [You don't] volunteer often but he (she) does (you do) [you do] his (her) (your) [your] classwork.

No se [te] ofrece[s] frecuentemente como voluntario(a) pero hace[s] todo su [tu] trabajo en clase.

noh seh [teh] oh-freh-seh[s] freh-koo-ehn-teh-mehn-teh koh-moh boh-loontah-ree-oh(ah) peh-roh ah-seh[s] toh-doh soo [too] trah-bah-hoh ehn klah-seh

He (She, You) [You] rarely (often) participate(s).

Participa[s] rara vez (frecuentemente).

pahr-tee-see-pah[s] rrah-rah behs (freh-koo-ehn-teh-mehn-teh)

He (She) needs (You need) [You need] to participate (raise his/her/your hand) more in class.

Necesita[s] participar (levantar la mano) más frecuentemente en clase.

neh-seh-see-tah[s] pahr-tee-see-pahr (leh-bahn-tahr lah mah-noh) mahs frehkoo-ehn-teh-mehn-teh ehn klah-seh

He (She) needs (You need) [You need] to take a more active part in class discussion.

Necesita[s] tomar parte más activa en las discusiones en clase. neh-seh-see-tah[s] toh-mahr pahr-teh mahs ahk-tee-bah ehn lahs dees-koo-see-oh-nehs ehn klah-seh

He (She) doesn't (You don't) [You don't] participate. Why? **No participa[s].** ¿Por qué? noh pahr-tee-see-pah[s] pohr-keh

Class participation counts for 20 percent of his/her/your final grade. La participación en clase representa veinte por ciento de la nota final.

lah pahr-tee-see-pah-see-ohn ehn klah-seh rreh-preh-sehn-tah beh-een-teh pohr see-ehn-toh deh lah noh-tah fee-nahl

What can I do to help him (her, you [you]) participate more frequently?

¿Qué puedo hacer para ayudarlo (ayudarla, ayudarle a Ud. [ayudarte]) a participar más frecuentemente?

keh poo-eh-doh ah-sehr pah-rah ah-yoo-dahr-loh (ah-yoo-dahr-lah, ah-yoo-dahr-leh ah oo-stehd [ah-yoo-dahr-teh]) ah pahr-tee-see-pahr mahs freh-koo-ehn-teh-mehn-teh

Lateness

Your child (You) [You] must arrive to school on time every day. Su hijo (hija) (Ud.) [Tú] tiene[s] que llegar a tiempo a la escuela todos los días.

soo ee-hoh (ee-hah) (oo-stehd) [too] tee-eh-neh[s] keh yeh-gahr ah tee-ehmpoh ah lah ehs-koo-eh-lah toh-dohs lohs dee-ahs

He (She) is (You are) [You are] often late (by ten minutes or more). Llega[s] tarde frecuentemente (con diez minutos de atraso o más).

yeh-gah[s] tahr-deh freh-koo-ehn-teh-mehn-teh (kohn dee-ehs mee-noo-tohs deh ah-trahs oh mahs)

This disturbs the other students.

Esto disturba a los demás alumnos.

ehs-toh dees-toor-bah ah lohs deh-mahs ah-loom-nohs

Why is he (she) (are you) [are you] late?

¿Por qué llega[s] tarde? pohr keh yeh-gah[s] tahr-deh

Does he (she, you) [you] have an excuse?

;Tiene[s] una excusa?

tee-eh-neh[s] oo-nah ehks-koo-sah

What is the reason?

¿Cuál es la razón?

koo-ahl ehs lah rrah-sohn

Does he (she) (Do you [you]) live far from the school? ¿Vive[s] lejos de la escuela?

bee-beh[s] leh-hohs deh lah ehs-koo-eh-lah

Are there transportation problems? ;Hay problemas de transporte?

ah-ee proh-bleh-mahs deh trahns-pohr-teh

Where is his (her) (are your) [are your] late slips?

¿Dónde están sus [tus] notas de tardanza? dohn-deh ehs-tahn soos [toos] noh-tahs deh tahr-dahn-sah

This is negatively affecting his (her, your [your]) grade.

Esto afecta negativamente su [tu] nota.

ehs-toh ah-fehk-tah neh-gah-tee-bah-mehn-teh soo [too] noh-tah

Perhaps he (she, you [you]) can wake up earlier.

Quizás podrá[s] despertarse [despertarte] más temprano.

kee-sahs poh-drah[s] dehs-pehr-tahr-seh [dehs-pehr-tahr-teh] mahs tehmprah-noh

He (She, You, [You]) should go to bed earlier.

Tiene[s] que acostarse [acostarte] más temprano.

tee-eh-neh[s] keh ah-kohs-tahr-seh [ah-kohs-tahr-teh] mahs tehm-prah-noh

He (She, You [You]) should prepare himself (herself, yourself) for school the night before.

Tiene[s] que prepararse [prepararte] la noche anterior para ir a la escuela.

tee-eh-neh[s] keh preh-pah-rahr-seh [preh-pah-rahr-teh] lah noh-cheh ahnteh-ree-ohr pah-rah eer ah lah ehs-koo-eh-lah

Please speak to your child (do something) about this problem.

Por favor, háblele a su hijo (hija) (haga algo acerca) de este problema.

pohr fah-bohr ah-bleh-leh ah soo ee-hoh (ee-hah) (ah-gah ahl-goh ah-sehrkah) deh ehs-teh proh-bleh-mah

Excessive Absence

Your child (You) [You] must come to school every day.

Su hijo (hija) (Ud.) [Tú] tiene[s] que asistir a la escuela todos los días.

soo ee-hoh (ee-hah) [oo-stehd] [too] tee-eh-neh[s] keh ah-sees-teer ah lah ehskoo-eh-lah toh-dohs lohs dee-ahs

He (She) is (You are [You are]) often absent. Why?

Está[s] ausente frecuentemente. ¿Por qué?

ehs-tah[s] ah-oo-sehn-teh freh-koo-ehn-teh-mehn-teh pohr keh

Why was (was [were]) he (she) [you] absent yesterday?

¿Por qué estuvo [estuviste] ausente ayer?

pohr keh ehs-too-boh [ehs-too-bee-steh] ah-oo-sehn-teh ah-yehr

He (She) was (You were [You were]) absent _____ times this marking period (month, year) [this week].

Estuvo [Estuviste] ausente _____ veces este semestre (mes, año) [esta semana].

ehs-too-boh [eh-stoo-bee-steh] ah-oo-sehn-teh ______ beh-sehs ehs-teh sehmehs-treh (mehs, ah-nyoh) [ehs-tah seh-mah-nah] His (Her, Your [Your]) frequent absences are negatively affecting his (her, your) grade.

Sus [Tus] ausencias frecuentes están afectando negativamente su [tu] nota.

soos [toos] ah-oo-sehn-see-ahs freh-koo-ehn-tehs ehs-tahn ah-fehk-tahn-doh neh-gah-tee-bah-mehn-teh soo [too] noh-tah

The quality of his (her, your [your]) work is suffering.

La calidad de su [tu] trabajo está sufriendo.

lah kah-lee-dahd de soo [too] trah-bah-hoh ehs-tah soo-free-ehn-doh

His (Her, Your [Your]) frequent absences make it difficult for him (her, you [you]) to keep up with the other students.

Sus [Tus] ausencias frecuentes le [te] impiden mantenerse [mantenerte] a la par con los demás alumnos.

soos [toos] ah-oo-sehn-see-ahs freh-koo-ehn-tehs leh [teh] eem-pee-dehn mahn-teh-nehr-teh [mahn-teh-gahr-teh] ah lah pahr kohn lohs deh-mahs ah-loom-nohs

His (Her, Your [Your]) frequent absences are causing problems. Sus [Tus] ausencias frecuentes están causando problemas. soos [toos] ah-oo-sehn-see-ahs freh-koo-ehn-tehs ehs-tahn kah-oo-sahn-doh proh-bleh-mahs

He (She, You [You]) cannot learn if you aren't here. **No puede[s] aprender si no está[s] aquí.** noh poo-eh-deh[s] ah-prehn-dehr see noh ehs-tah[s] ah-kee

He (She, You [You]) must make up the work you've missed. **Tiene[s] que completar el trabajo que debe[s].** tee-eh-neh[s] keh kohm-pleh-tahr ehl trah-bah-hoh keh deh-beh[s]

He (She, You [You]) will receive a lower grade because the work is late. **Recibirá[s] una nota más baja porque la tarea está atrasada.** rreh-see-bee-rah[s] oo-nah noh-tah mahs bah-hah pohr-keh lah tah-reh-ah ehs-tah ah-trah-sah-dah

Absence is not an excuse for not doing (handing in) the work. **Una ausencia no justifica no hacer (entregar) el trabajo.** oo-nah ah-oo-sehn-see-ah noh hoos-tee-fee-kah noh ah-sehr (ehn-treh-gahr) ehl trah-hah-hoh

When he (she) is (you are [you are]) absent, he (she, you) must bring a doctor's note or a note from one of his (her, your) parents.

Cuando esté[s] ausente, tiene[s] que traer una nota del doctor o de uno de sus [tus] padres.

koo-ahn-doh ehs-teh[s] ah-oo-sehn-teh tee-eh-neh[s] keh trah-ehr oo-nah nobtah dehl dohk-tohr oh deh oo-noh deh soos [toos] pah-drehs

Where is his/her/your doctor's note?

¿Dónde está la nota del doctor?

dohn-deh ehs-tah lah noh-tah dehl dohk-tohr

I cannot accurately evaluate his/her/your [your] progress due to his/her/your [your] frequent absences.

No puedo evaluar exactamente su [tu] progreso debido a sus [tus] ausencias frecuentes.

noh poo-eh-doh eh-bah-loo-ahr ehk-sahk-tah-mehn-teh soo [too] proh-grehsoh deh-bee-doh ah soos [toos] ah-oo-sehn-see-ahs freh-koo-ehn-tehs

Does he/she (Do you [Do you]) have a special medical condition I should know about?

¿Tiene[s] una condición médica especial de la cual debo ser consciente?

tee-eh-neh[s] oo-nah kohn-dee-see-ohn meh-dee-kah ehs-peh-see-ahl deh lah koo-ahl deh-boh sehr kohn-see-ehn-teh

Is he/she (Are you [Are you]) in poor health?

¿Es delicada su [tu] salud?

ehs deh-lee-kah-dah soo [too] sah-lood

What problem(s) does he/she (you [you]) have?

¿Qué problema(s) tiene[s]?

keh proh-bleh-mah(s) tee-eh-neh[s]

I would like to have a conference with you as soon as possible about his/her frequent absences.

Quisiera reunirme con Ud. lo antes posible para hablar de sus ausencias frecuentes.

kee-see-eh-rah rreh-oo-neer-meh kohn oo-stehd loh ahn-tehs poh-see-bleh pahrah ah-blahr deh soos ah-oo-sehn-see-ahs freh-koo-ehn-tehs To check your child's attendance you must go to (call) the attendance office.

Para verificar la asistencia de su hijo (hija) Ud. tiene que ir (telefonear) a la oficina de asistencia.

pah-rah beb-ree-fee-kahr lah ah-sees-tehn-see-ah deh soo ee-hoh (ee-hah) oo-stehd tee-eh-neh keh eer (teh-leh-foh-neh-ahr) ah lah oh-fee-see-nah deh ah-sees-tehn-see-ah

The attendance office number is _____.

El número de teléfono de la oficina de asistencia es ____.

ehl noo-meh-roh deh teh-leh-foh-noh deh lah oh-fee-see-nah deh ah-sees-tehn-

Cutting Class

see-ah ehs

Your child plays (You play [You play]) hooky from school.
Su hijo (hija, Ud.) hace [Tú haces] novillos.
soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd) ah-seh [too ah-sehs] noh-bee-yohs
He/She is (You are [You are]) coming to school but he/she is (you
are [you are]) not attending his/her (your) class.
Viene[s] a la escuela, pero no asiste[s] a su [tu] clase de
bee-eh-neh[s] ah lah ehs-koo-eh-lah peh-roh noh ah-sees-teh[s] ah soo [too]
klah-seh deh

This is unacceptable behavior.

Su [Tu] conducta es inaceptable.

soo [too] kohn-dook-tah ehs een-ah-sehp-tah-bleh

He/She (You) will fail any class that he/she does (you do [you do]) not attend on a regular basis.

Reprobará[s] en las clases a las cuales falta[s] con regularidad. rreh-proh-bah-rah[s] ehn lahs klah-sehs ah lahs koo-ah-lehs fahl-tah[s] kohn rreh-goo-lah-ree-dahd

He (She, You [You]) will be (severely) penalized for unexcused absences.

Lo (La) [Te] penalizarán (severamente) por ausencias sin excusa. loh (lah) [teh] peh-nah-lee-sah-rahn (seh-beh-rah-mehn-teh) pohr ah-oo-sehn-see-ahs seen ehks-koo-sah

Please speak to your son (daughter) about this.

Por favor, hable con su hijo (hija) acerca de ésto.

pohr fah-bohr ah-bleh kohn soo ee-hoh (ee-hah) ah-sehr-kah deh ehs-toh

This is a very serious problem.

Es un problema muy serio.

ehs oon proh-bleh-mah moo-ee seh-ree-oh

You may call your child's teacher regarding his (her) daily attendance.

Ud. puede telefonear al profesor (a la profesora) de su hijo (hija) acerca de su asistencia diaria.

oos-tehd poo-eh-deh teh-leh-foh-neh-ahr ahl proh-feh-sohr (ah lah proh-fehsoh-rah) deh soo ee-hoh (ee-hah) ah-sehr-kah deh soo ah-sees-tehn-see-ah dee-ah-ree-ah

If he (she, you [you]) continues to miss class, he (she, you [you]) will fail the course and will have to repeat it.

Si continúa[s] a faltar a la clase, reprobará[s] el curso y tendrá[s] que repetirlo.

see kohn-tee-noo-ah[s] ah fahl-tahr ah lah klah-seh rreh-proh-bah-rah[s] ehl koor-soh ee tehn-drah[s] keh rreh-peh-teer-loh

Homework

Your child (You [You]) do a very good job on your homework. Su hijo (hija, Ud. [Tú]) hace[s] muy bien sus [tus] tareas. soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd [too]) ah-seh[s] moo-ee bee-ehn soos [toos] tah-reh-ahs

He (She) works (You work [You work]) hard on your assignments. **Se aplica [Te aplicas] mucho en sus [tus] tareas.** seh ah-plee-kah [teh ah-plee-kahs] moo-choh ehn soos [toos] tah-reh-ahs

The quality of his (her, your) assignments reflects the amount of effort put into them.

La calidad de sus [tus] tareas refleja el esfuerzo que hace[s]. lah kah-lee-dahd deh soos [toos] tah-reh-ahs rreh-fleh-hah ehl ehs-foo-ehr-soh keh ah-seh[s]

I recommend that you set aside a specific time each afternoon or evening when your child (you) can concentrate on his (her, your) homework.

Le recomiendo a Ud. que reserve una hora determinada cada tarde o cada noche para que su hijo (hija, Ud. [tú]) pueda[s] concentrarse en sus [tus] tareas.

leh rreh-koh-mee-ehn-doh oo-stehd keh rreh-sehr-beh oo-nah oh-rah deh-tehrmee-nah-dah kah-dah tahr-deh oh kah-dah noh-cheh pah-rah keh soo ee-hoh (ee-hah) oo-stehd [too] poo-eh-dah[s] kohn-sehn-trahr-seh ehn soos [toos] tah-reh-ahs

Your child needs (You need [You need]) to do his (her, your) homework more carefully.

Su hijo (hija, Ud. [Tú]) necesita[s] hacer sus [tus] tareas más cuidadosamente.

soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd) [too] neh-seh-see-tah[s] ah-sehr soos [toos] tahreh-ahs mahs koo-ee-dah-doh-sah-mehn-teh

His (Her, Your [Your]) homework is poorly done.

Hace[s] sus [tus] tareas descuidadamente.

ah-seh[s] soos [toos] tah-reh-ahs dehs-koo-ee-dah-dah-mehn-teh

He (She, You [You]) must pay more attention when doing his (her, your) homework.

Tiene[s] que prestar más atención cuando hace[s] sus [tus] tareas.

tee-eh-neh[s] keh prehs-tahr mahs ah-tehn-see-ohn koo-ahn-doh ah-seh[s] soos [toos] tah-reh-ahs

He (She, You [You]) should check his (her, your) answers before handing in his (her, your) homework.

Debe[s] verificar sus [tus] respuestas antes de entregar sus [tus] tareas.

deh-beh[s] beh-ree-fee-kahr soos [toos] rrehs-poo-ehs-tahs ahn-tehs deh ehntreh-gahr soos [toos] tah-reh-ahs

He (She) is (You are	[You are]) missing	homeworks
Le (Te) faltan	_ tareas.	
leh (teh) fahl-tahn	tah-reh-ahs	

Why didn't (he, she, you [you]) do your homework?

¿Por qué no hizo [hiciste] su [tu] tarea?

pohr keh noh ee-soh [ee-sees-teh] soo [too] tah-reh-ah

Is there a good reason for this?

¿Tiene[s] una buena razón para explicar ésto?

tee-eh-neh[s] oo-nah boo-eh-nah rrah-sohn pah-rah ehks-plee-kahr ehs-toh

If all his (her, your [your]) homeworks are not handed in, your grade will be lowered.

Si no entrega[s] todas sus [tus] tareas, recibirá[s] una nota más baja.

see noh ehn-treh-gah[s] toh-dahs soos [toos] tah-reh-ahs rreh-see-bee-rah[s] oo-nah noh-tah mahs bah-hah

Behavior and Interaction with Peers

Your child's behavior is excellent.

El comportamiento de su hijo (hija) es excelente.

ehl kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs ehk-seh-lehn-teh

It is a pleasure to have your child in my class.

Es un placer tener a su hijo (hija) en mi clase.

ehs oon plah-sehr teh-nehr ah soo ee-hoh (ee-hah) ehn mee klah-seh

He (She) is always well-mannered and behaved.

Siempre es bien educado(a) y se comporta bien.

see-ehm-preh ehs bee-ehn eh-doo-kah-doh(dah) ee seh kohm-pohr-tah bee-ehn

He/She is easy to get along with.

Es tratable.

ehs trah-tah-bleh

He/She works well in a group.

Trabaja bien en grupo.

trah-bah-hah bee-ehn ehn groo-poh

He/She tries to behave in class.

Trata de portarse bien en clase.

trah-tah deh pohr-tahr-seh bee-ehn ehn klah-seh

His/Her behavior is improving.

Su comportamiento sigue mejorando.

soo kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh see-geh meh-hoh-rahn-doh

His/Her behavior affects his/her grades (work).

Su comportamiento afecta sus notas (estudios).

soo kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh ah-fehk-tah soos noh-tahs (ehs-too-dee-ohs)

He/She is learning more self-control (self-discipline).

Está aprendiendo a dominarse más (a tener más autodisciplina).

ehs-tah ah-prehn-dee-ehn-doh ah doh-mee-nahr-seh mahs (ah teh-nehr mahs ah-oo-toh-dee-see-plee-nah)

He/She has shown improvement with his/her behavior problems.

Demuestra progreso con sus problemas de conducta.

deh-moo-ehs-trah proh-greh-soh kohn soos proh-bleh-mahs deh kohn-dook-tah

He (She) is well-liked by his (her) peers.

Es muy querido(a) por sus compañeros.

ehs moo-ee keh-ree-doh(dah) pohr soos kohm-pah-nyeh-rohs

He/She (doesn't get) gets along well with others.

(No) Se lleva bien con los demás.

(noh) seh yeh-bah bee-ehn kohn lohs deh-mahs

He/She often talks out loud.

Muchas veces habla en voz alta.

moo-chahs beh-sehs ah-blah ehn bos ahl-tah

He/She often disturbs the entire class.

Muchas veces disturba a toda la clase.

moo-chahs beh-sehs dees-toor-bah ah toh-dah lah klah-seh

He/She often needs to be reminded of the rules.

Hay que recordarle frecuentemente las reglas.

ah-ee keh rreh-kohr-dahr-leh freh-koo-ehn-teh-mehn-teh lahs rreh-glahs

He/She is too interested in his/her classmates' work.

Se interesta demasiado en el trabajo de sus compañeros.

seh een-teh-reh-sah deh-mah-see-ah-doh ehn ehl trah-bah-hoh deh soos kohmpah-nyeh-rohs

He (She) is talkative.

Es hablador(a).

ehs ah-blah-dohr(doh-rah)

He (She) isn't attentive.

No es atento(a).

noh ehs ah-tehn-toh(tah)

He/She talks too much to his (her) friends.

Habla demasiado con sus amigos (amigas).

ah-blah deh-mah-see-ah-doh kohn soos ah-mee-gohs (ah-mee-gahs)

He (She) needs to be more considerate.

Necesita ser más considerado(a).

neh-seh-see-tah sehr mahs kohn-see-deh-rah-doh(dah)

Your child disturbs others.

Su hijo (hija) disturba a los demás.

soo ee-hoh (ee-hah) dees-toor-bah ah lohs deh-mahs

He/She must learn to wait his/her turn.

Debe aprender a esperar su turno.

deh-beh ah-preh-dehr ah ehs-peh-rahr soo toor-noh

He/She doesn't listen (follow the rules).

No escucha (sigue las reglas).

noh ehs-koo-chah (see-geh lahs rreh-glahs)

He/She often has to be reminded to cooperate.

Necesito recordarle frecuentemente que tiene que cooperar. neh-seh-see-toh rreh-kohr-dahr-leh freh-koo-ehn-teh-mehn-teh keh tee-eh-neh keh koh-oh-peh-rahr

He/She is too involved in other students' business.

Se interesa demasiado en los asuntos de los demás alumnos. seh een-teh-reh-sah deh-mah-see-ah-doh ehn lohs ah-soon-tohs deh lohs deh-mahs ah-loom-nohs

He/She has difficulties in his/her relationships with peers.

Tiene dificultades en sus relaciones con los demás alumnos.

tee-eh-neh dee-fee-kool-tah-dehs ehn soos rreh-lah-see-oh-nehs kohn lohs dehmahs ah-loom-nohs

He/She is often in trouble with the other children.

Frecuentemente se mete en líos con los demás niños.

freh-koo-ehn-teh-mehn-teh seh meh-teh ehn lee-ohs kohn lohs deh-mahs nee-nyohs

Attitude

Your child has a/an excellent (good, poor) attidude.

Su hijo (hija) tiene una actitud excelente (buena, mala).

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh oo-nah ahk-tee-tood ehk-seh-lehn-teh (boo-eh-nah, mah-lah)

Su actitud ha mejorado (empeorado).

soo ahk-tee-tood ah meh-hoh-rah-doh (ehm-peh-oh-rah-doh)

I am pleased with this improvement.

Estoy contento(a) con esta mejora.

ehs-toh-ee kohn-tehn-toh(tah) kohn ehs-tah meh-hoh-rah

Your child is very mature (immature).

Su hijo (hija) es muy maduro(a) (inmaduro)(a).

soo ee-hoh (ee-hah) ehs moo-ee mah-doo-roh(rah) (een-mah-doo-roh)(rah)

He/She is trying to improve his/her attitude.

Está tratando de mejorar su actitud.

eh-stah trah-tahn-doh deh meh-hoh-rahr soo ahk-tee-tood

He/She is applying himself/herself more (less).

Se está aplicando más (menos).

seh ehs-tah ah-plee-kahn-doh mahs (meh-nohs)

He (She) is uncooperative (argumentative, hostile, stubborn).

Es poco colaborador(a) (discutidor(a), hostil, testarudo(a)).

ehs poh-koh koh-lah-boh-rah-dohr (doh-rah) (dees-koo-tee-dohr (doh-rah), ohs-teel, tehs-tah-roo-doh(dah))

Work Habits

Your child works well (poorly).

Su hijo (hija) trabaja bien (mal).

soo ee-hoh (ee-hah) trah-bah-hah bee-ehn (mahl)

He (She) is hard-working.

Es muy aplicado(a).

ehs moo-ee ah-plee-kah-doh(dah)

He/She does his/her best.

Hace lo mejor que puede.

ah-seh loh meh-hohr keh poo-eh-deh

He/She is enthusiastic.

Es entusiasta.

ehs ehn-too-see-ahs-tah

He/She is proud of doing his/her work well.

Se enorgullece de hacer bien sus tareas.

seh eh-nohr-goo-yeh-seh deh ah-sehr bee-ehn soos tah-reh-ahs

He/She shows initiative.

Demuestra iniciativa.

deh-moo-ehs-trah ee-nee-see-ah-tee-bah

He/She does neat work.

Hace sus tareas con esmero.

ah-seh soos tah-reh-ahs kohn ehs-meh-roh

His/Her work habits have improved.

Sus hábitos de estudio han mejorado.

soos ah-bee-tohs deh ehs-too-dee-oh ahn meh-hoh-rah-doh

He/She does (not) use his/her time efficiently.

(No) aprovecha su tiempo eficazmente.

(noh) ah-proh-beh-chah soo tee-ehm-poh eh-fee-kahs-mehn-teh

He/She always (never) finishes his/her work.

Siempre (Nunca) termina su trabajo.

see-ehm-preh (noon-kah) tehr-mee-nah soo trah-bah-hoh

His/Her work habits are inconsistent.

Sus hábitos de estudio son inconsistentes.

soos ah-bee-tohs deh ehs-too-dee-oh sohn een-kohn-sees-tehn-tehs

He/She is easily distracted.

Se distrae fácilmente.

seh dees-trah-eh fah-seel-mehn-teh

He (She) is careless.

Es descuidado(a).

ehs dehs-koo-ee-dah-doh(dah)

He/She wastes a lot of time.

Pierde mucho tiempo.

pee-ehr-deh moo-choh tee-ehm-poh

He/She needs to put in more effort.

Necesita esforzarse más.

neh-seh-see-tah ehs-fohr-sahr-seh mahs

He/She needs to improve his/her work habits.

Necesita mejorar sus hábitos de estudio.

neh-seh-see-tah meh-hoh-rahr soos ah-bee-tohs deh ehs-too-dee-oh

He (She) has trouble working alone.

Tiene dificultad trabajando solo(a).

tee-eh-neh dee-fee-kool-tahd trah-bah-hahn-doh soh-loh(lah)

He/She doesn't finish his/her work because he/she is constantly talking to others.

No termina su trabajo porque pasa demasiado tiempo conversando con los demás.

noh tehr-mee-nah soo trah-bah-hoh pohr-keh pah-sah deh-mah-see-ah-doh teeehm-poh kohn-behr-sahn-doh kohn lohs deh-mahs

He/She daydreams a lot.

Está frecuentemente en las nubes.

ehs-tah freh-koo-ehn-teh-mehn-teh ehn lahs noo-behs

He/She is not working up to his/her ability.

No trabaja a toda capacidad.

noh trah-bah-hah ah toh-dah kah-pah-see-dahd

He/She is capable of better work.

Tiene el potencial para ser mejor estudiante.

tee-eh-neh ehl-poh-tehn-see-ahl pah-rah sehr meh-hohr ehs-too-dee-ahn-teh

He/She has difficulty concentrating.

Tiene dificultad para concentrarse.

tee-eh-neh dee-fee-kool-tahd pah-rah kohn-sehn-trahr-seh

He/She requires constant supervision.

Requiere supervisión continua.

rreh-kee-eh-reh soo-pehr-bee-see-ohn kohn-tee-noo-ah

Discipline

Your child was (You were [You were]) caught			
Su hijo (hija, Ud.) [tu] fue [fuiste] sorprendido			
soo ee-hoh (ee-hah, oo-stehd) foo-eh [foo-ees-teh] sohr-prehn-dee-doh			
carrying a	llevando un	yeh-bahn-doh oon	
dangerous	arma peligrosa	ahr-mah peh-lee-groh-sah	
weapon			

portando un pohr-tahn-doh oon carrying a gun (explosives) arma de fuego ahr-mah deh foo-eh-goh (explosivos) (ehks-ploh-see-bohs) cheating on copiándose koh-pee-ahn-doh-seh a test defving resistiendo la rreh-sees-tee-ehn-doh lah authority autoridad ah-oo-toh-ree-dahd disobeying desobedeciendo deh-soh-beh-deh-see-ehn-doh the rules las reglas lahs rreh-glahs fighting peleando peh-leh-ahn-doh acosando a un ah-kohs-ahn-doh ah harassing a oon (oo-nah) classmate (una) (teacher) compañero(a) kohm-pah-nyeh-roh (profesor(a)) (kohm-pah-nyeh-rah) (prohfeh-sohr) (proh-feh-soh-rah) littering tirando basura tee-rahn-doh bah-soo-rah pulling the haciendo sonar ah-see-ehn-doh soh-nahr fire alarms las alarmas lahs ah-lahr-mahs deh de fuego foo-eh-goh prendiendo prehn-dee-ehn-doh oon setting a fire un fuego foo-eh-goh usando el oo-sahn-doh ehl spraying the fire extinguidor de ehks-teen-goo-ee-dohr extinguisher incendios deh een-sehn-dee-ohs stealing from robándole a rroh-bahn-doh-leh ah ahl-gee-ehn someone alguien ah-mehn-ah-sahn-doh threatening a amenazando a classmate un (una) ah oon (oo-nah) (teacher) compañero(a) kohm-pah-nyeh-roh (kohm-pah-nyeh-rah) (proh-(profesor(a)) feh-sohr) (proh-feh-soh-rah) tirando cosas tee-rahn-doh koh-sahs throwing things using alcohol usando alcohol oo-sahn-doh ahl-koh-ohl (drugs) (droh-gahs) (drogas) using gang haciendo las ah-see-ehn-doh lahs seh-nyahs signs señas de una deh oo-nah pahn-dee-yah

pandilla

escribiendo grafiti

writing graffiti

ehs-kree-bee-ehn-doh

grah-fee-tee

This is disruptive behavior.

Su [Tu] comportamiento crea desorden.

soo [too] kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh kreh-ah dehs-ohr-dehn

He (She, You [You]) must be punished.

Debe[s] recibir un castigo.

deh-beh[s] rreh-see-beer oon kahs-tee-goh

He (She, You [You]) must serve detention.

Debe[s] quedarse [quedarte] en la escuela después de las clases.

deh-beh[s] keh-dahr-seh [keh-dahr-teh] ehn lah ehs-koo-eh-lah dehs-poo-ehs deh lahs klah-sehs

He (She, You [You]) must remain in the social worker's (principal's, guidance) office.

Tiene[s] que quedarse [quedarte] en la oficina del (de la) trabajador(a) social (del (de la) director(a), del (de la) consejero(a)).

tee-eh-neh[s] keh keh-dahr-seh [keh-dahr-teh] ehn lah oh-fee-see-nah dehl (deh lah) trah-bah-hah-dohr(doh-rah) soh-see-ahl dehl (deh lah) dee-rehk-tohr(toh-rah), dehl deh lah kohn-seh-heh-roh (kohn-seh-heh-rah)

This is serious.

Es serio.

ehs seh-ree-oh

A reprimand is (not) enough.

Un regaño (no) es suficiente.

oon rreh-gah-nyoh (noh) ehs soo-fee-see-ehn-teh

Students can be suspended from school if they are considered dangerous to themselves or others.

Los estudiantes pueden ser suspendidos de la escuela si se consideran peligrosos para sí mismos o los demás.

lohs ehs-too-dee-ahn-tehs poo-eh-dehn sehr soos-pehn-dee-dohs deh lah ehskoo-eh-lah see seh kohn-see-deh-rahn peh-lee-groh-sohs pah-rah see mees-mohs oh lohs deh-mahs

You can read the rules on student behavior in this pamphlet.

Ud. puede leer las reglas de comportamiento estudiantil en este folleto.

oo-stehd poo-eh-deh leh-ehr lahs rreh-glahs deh kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh ehs-too-dee-ahn-teel ehn ehs-teh foh-yeh-toh

He (She) is (You are [You are]) suspended from school for	_
day(s) (week(s)).	
Está[s] suspendido (suspendida) de la escuela por día	(s)
(semana(s)).	
ehs-tah[s] soos-pehn-dee-doh(dah) deh lah ehs-koo-eh-lah pohr	
dee-ah(s) (seh-mah-nah(s))	

In case of a suspension, you have the right to be notified of the specific charges immediately.

En caso de suspensión, tiene[s] derecho a recibir notificación inmediata de los cargos específicos.

ehn kah-soh deh soos-pehn-see-ohn tee-eh-neh[s] deh-reh-choh ah rreh-seebeer noh-tee-fee-kah-see-ohn een-meh-dee-ah-tah deh lohs kahr-gohs ehs-pehsee-fee-kohs

You are also entitled to all documentary evidence against him (her, you).

También tiene[s] derecho a recibir toda la evidencia documentada en contra de él (ella, Ud.) [tu].

tahm-bee-ehn tee-eh-neh[s] deh-reh-choh ah rreh-see-beer toh-dah lah eh-beedehn-see-ah doh-koo-mehn-tah-dah ehn kohn-trah deh ehl (eh-yah, oostehd)[too]

You have the right to legal counsel during the suspension hearing. Tiene[s] derecho a representación legal durante la audiencia de suspensión.

tee-eh-neh[s] deh-reh-choh ah rreh-preh-sehn-tah-see-ohn leh-gahl doo-rahnteh lah ah-oo-dee-ehn-see-ah deh soos-pehn-see-ohn

Students have the right to receive all homework, classwork, and alternative instruction during the period of suspension.

Los estudiantes tienen derecho a recibir todas las tareas, trabajo de clase, e instrucción alternativa durante la suspensión. lohs ehs-too-dee-ahn-tehs tee-eh-nehn deh-reh-choh ah rreh-see-beer toh-dahs lahs tah-reh-ahs, trah-bah-hoh deh klah-seh eh een-strook-see-ohn ahl-tehrnah-tee-bah doo-rahn-teh lah soos-pehn-see-ohn

Your child (You [You]) may be transferred from the school. Su hijo (hija) (Ud.) [Tú] puedes ser trasladado(a) de la escuela. soo ee-hoh (ee-hah oo-stehd) [too] poo-eh-deh[s] sehr trahs-lah-dah-doh[dah] deh lah ehs-koo-eh-lah

For security reasons, he (she, you [you]) will be transferred.

Por razones de seguridad, será[s] trasladado(a).

poh rrah-soh-nehs deh seh-goo-ree-dahd seh-rah[s] trahs-lah-dah-doh(dah)

You may request a safety transfer to another school.

Puede[s] pedir un traslado a otra escuela por razones de seguridad.

poo-eh-deh[s] peh-deer oon trahs-lah-doh ah oh-trah ehs-koo-eh-lah pohr rrahsoh-nehs deh seh-goo-ree-dahd

Grades and Promotion

Your child's grades are good (satisfactory, excellent, poor).

Las notas de su hijo (hija) son buenas (satisfactorias, excelentes, malas).

lahs noh-tahs deh soo ee-hoh (ee-hah) sohn boo-eh-nahs (sah-tees-fahk-toh-reeahs, ehk-seh-lehn-tehs, mah-lahs)

He (She) excels in	
Sobresale en	
soh-breh-sah-leh ehn	

Your child's grades are improving (getting lower).

Las notas de su hijo (hija) están mejorando (bajando).

lahs noh-tahs deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tahn meh-hoh-rahn-doh (bah-hahn-doh)

He/She is (not) getting good grades.

(No) Saca buenas notas.

(noh) sah-kah boo-eh-nahs noh-tahs

He/She has made excellent (good) progress.

Ha hecho progresos excelentes (buenos). ah eh-choh proh-greh-sohs ehk-seh-lehn-tehs (boo-eh-nohs)

un en-enon pron-gren-sons ene-sen-tenn-tens (000-en-nons)

He/She has shown improvement in his/her academic work.

Muestra progreso en sus estudios académicos.

moo-ehs-trah proh-greh-soh ehn soos ehs-too-dee-ohs ah-kah-deh-mee-kohs

He/She is working at grade level.

Su trabajo corresponde al nivel de su grado.

soo trah-bah-hoh koh-rrehs-pohn-deh ahl nee-behl deh soo grah-doh

He/She is passing (failing) his/her class.
Está aprobando (reprobando) la clase de
ehs-tah ah-proh-bahn-doh (rreh-proh-bahn-doh) lah klah-seh deh
Have you seen his/her report card?
¿Ha visto sus calificaciones?
ah bees-toh soos kah-lee-fee-kah-see-oh-nehs
He/She is capable of receiving better grades

He/She is capable of receiving better grades.

Tiene el potencial para recibir notas más altas.

tee-eh-neh ehl poh-tehn-see-ahl pah-rah rreh-see-beer noh-tahs mahs ahl-tahs

He (She) will (not) be promoted to the next grade.

(No) Será ascendido(a) al grado superior.

(noh) seh-rah ah-sehn-dee-doh(dah) ahl grah-doh soo-peh-ree-ohr

He (She) is not ready for the next grade.

No está listo(a) para pasar al próximo grado.

noh ehs-tah lees-toh(tah) pah-rah pah-sar ahl prohk-see-moh grah-doh

His/Her work is below grade-level standards.

Su trabajo es inferior al nivel de su grado.

soo trah-bah-hoh ehs een-feh-ree-ohr ahl nee-behl deh soo grah-doh

He/She needs more time to complete this grade.

Necesita más tiempo para terminar los estudios de este grado.

neh-seh-see-tah mahs tee-ehm-poh pah-rah tehr-mee-nahr lohs ehs-too-dee-ohs deh ehs-teh grah-doh

His/Her achievements are (not) high enough to go on to the next grade.

Su aprovechamiento (no) es suficiente para pasar al próximo grado.

soo ah-proh-beh-chah-mee-ehn-toh (noh) ehs soo-fee-see-ehn-teh pah-rah pahsahr ahl prohk-see-moh grah-doh

He/She doesn't work up to his/her ability.

No trabaja al nivel de su capacidad.

noh trah-bah-hah ahl nee-behl deh soo kah-pah-see-dahd

If he/she repeats this grade, he/she will do better next year.

Si repite el grado, saldrá mejor el año próximo.

see rreh-pee-teh ehl grah-doh sahl-drah meh-hohr ehl ah-nyoh prohk-see-moh

He/She must attend night (summer) school if he/she wants to graduate on time.

Debe asistir a la escuela nocturna (de verano) si quiere graduarse a tiempo.

deh-beh ah-sees-teer ah lah ehs-koo-eh-lah nohk-toor-nah (deh beh-rah-noh) see kee-eh-reh grah-doo-ahr-seh ah tee-ehm-poh

Conferences

Would you be able to visit our class soon? ¿Podría visitar nuestra clase pronto? poh-dree-ah bee-see-tahr noo-ehs-trah klah-seh prohn-toh I would like a conference with you as soon as possible to speak about . Deseo reunirme con Ud. lo antes posible para hablar de _____. deh-seh-oh rreh-oo-neer-meh kohn oo-stehd loh ahn-tehs poh-see-bleh pah-rah ah-blahr deh Is Monday at three o'clock (after classes) convenient for you? ¿Puede venir el lunes, a las tres de la tarde (después de las clases)?

poo-eh-deh beh-neer ehl loo-nehs ah lahs trehs deh lah tahr-deh (dehs-poo-ehs deh lahs klah-sehs)

Would you call the office to make an appointment for a conference? ¿Puede telefonear a la oficina para hacer una cita? poo-eh-deh teh-leh-foh-neh-ahr ah lah oh-fee-see-nah pah-rah ah-sehr oo-nah see-tah

Please feel free to call me at any time.

Por favor, llámeme a cualquier hora.

pohr fah-bohr yah-meh-meh ah koo-ahl-kee-ehr oh-rah

It would be helpful to have a conference with you concerning vour child.

Sería beneficioso reunirnos para hablar de su hijo (hija). seh-ree-ah beh-neh-fee-see-oh-soh rreh-oo-neer-nohs pah-rah ah-blahr deh soo ee-hoh (ee-hah)

Thank you for coming to speak to me about your child.

Le agradezco haber venido a la escuela para hablar de su hijo (hija).

leh ah-grah-dehs-koh ah-behr beh-nee-doh ah lah ehs-koo-eh-lah pah-rah ahblahr deh soo ee-hoh (ee-hah)

It is a pleasure to talk to you about your child's progress.

Es un placer hablarle sobre el progreso de su hijo (hija). ehs oon plah-sehr ah-blahr-leh soh-breh ehl proh-greh-soh deh soo ee-hoh (ee-hah)

How can we help him/her develop better work habits?

¿Cómo podemos ayudarle a desarrollar mejores hábitos de estudio?

koh-moh poh-deh-mohs ah-yoo-dahr-leh ah deh-sah-rroh-yahr meh-hoh-rehs ah-bee-tohs deh ehs-too-dee-oh

He/She has the potential to do better.

Tiene el potencial para ser mejor estudiante.

tee-eh-neh ehl poh-tehn-see-ahl pah-rah sehr meh-hohr ehs-too-dee-ahn-teh

He (She) is proud of his (her) work.

Se siente muy orgulloso(a) de su trabajo.

seh see-ehn-teh moo-ee ohr-goo-yoh soh(sah) deh soo trah-bah-hoh

He/She tries hard.

Se esfuerza.

seh ehs-foo-ehr-sah

He/She has a problem.

Tiene un problema.

tee-eh-neh oon proh-bleh-mah

Perhaps you could speak to him/her about it.

Quizás Ud. podría hablarle de esto.

kee-sahs oo-stehd poh-dree-ah ah-blahr-leh deh ehs-toh

He/She needs all the help and encouragement we can give him/her.

Necesita toda la ayuda y estímulo que podamos darle.

neh-seh-see-tah toh-dah lah ah-yoo-dah ee ehs-tee-moo-loh keh poh-dah-mohs dahr-leh

Together we can help your child. Juntos (Juntas) podemos ayudar a su hijo (hija). hoon-tohs (hoon-tahs) poh-deh-mohs ah-yoo-dahr ah soo ee-hoh (ee-hah) Thank you for your visit (cooperation). Muchas gracias por su visita (cooperación). moo-chahs grah-see-ahs pohr soo bee-see-tah (koh-oh-peh-rah-see-ohn) On the Phone Hello, may I speak to Mr. (Mrs., Miss) _____? ¿Aló, puedo hablar con el señor (la señora, la señorita) _____? ah-loh poo-eh-doh ah-blahr kohn ehl seh-nyohr (lah seh-nyoh-rah, lah sehnyoh-ree-tah) _ With whom am I speaking? ¿Con quién hablo? kohn kee-ehn ah-hloh This is _____. Habla _____. ah-blah _____ I'm calling about _____. Estov llamando acerca de . ehs-toh-ee yah-mahn-doh ah-sehr-kah deh ____ When can I call him/her back? ¿Cuándo puedo devolver la llamada? koo-ahn-doh poo-eh-doh deh-bohl-behr lah yah-mah-dah My number is _____. Mi número es _____. mee noo-meh-roh ehs ____ I can't hear. No puedo oír. noh poo-eh-doh oh-eer Speak louder (more slowly), please. Hable más alto (despacio), por favor. ah-bleh mahs ahl-toh (dehs-pah-see-oh) pohr fah-bohr

Could you please repeat that?

¿Puede repetir eso, por favor?

poo-eh-deh rreh-peh-teer eh-soh pohr fah-bohr

Wait a minute.

Espere un momento, por favor.

ehs-peh-reh oon moh-mehn-toh pohr fah-bohr

Don't hang up.

No cuelgue.

noh koo-ehl-geh

Can I call him (her, you) later?

¿Puedo llamarlo (llamarla) más tarde?

poo-eh-doh yah-mahr-loh (lah) mahs tahr-deh

Can you call me later?

¿Puede llamarme más tarde?

poo-eh-deh yah-mahr-meh mahs tahr-deh

I would like to leave a message.

Quisiera dejar un recado.

kee-see-eh-rah deh-hahr oon rreh-kah-doh

Please tell him (her) that I called to speak about his (her) child.

Dígale por favor que telefoneé para hablarle de su hijo (hija).

dee-gah-leh pohr fah-bohr keh teh-leh-foh-neh-eh pah-rah ah-blahr-leh deh soo ee-hoh (ee-hah)

It is very important (urgent).

Es muy importante (urgente).

ehs moo-ee eem-pohr-tahn-teh (oor-gehn-teh)

Your child's teacher isn't here right now.

El profesor (La profesora) de su hijo (hija) no está aquí en este momento.

ehl proh-feh-sohr (lah proh-feh-soh-rah) deh soo ee-hoh (ee-hah) noh ehs-tah ah-kee ehn ehs-teh moh-mehn-toh

He/She can't come to the phone.

No puede contestar la llamada.

noh poo-eh-deh kohn-tehs-tahr lah yah-mah-dah

kee-eh-reh deh-hahr oon rreh-kah-doh

I will give him/her your message.

Voy a darle su mensaje.

boh-ee ah dahr-leh soo mehn-sah-heh

Dial this number to speak to the principal (counselor).

Marque este número para hablar con el (la) director(a) (consejero(a)).

mahr-keh ehs-teh noo-meh-roh pah-rah ah-blahr kohn ehl (lah) dee-rehk-tohr (toh-rah) (kohn-seh-heh-roh (rah))

I'll transfer you.

Voy a transferirlo (transferirla).

boh-ee ah trahns-feh-reer-loh(lah)

Ask for this number.

Pida este número.

pee-dah ehs-teh noo-meh-roh

You have the wrong number.

Tiene el número equivocado.

tee-eh-neh ehl noo-meh-roh eh-kee-boh-kah-doh

Chapter 1 3

The Special-Needs Student

Note:

- Letters or words in brackets are used when using the familiar you [tú] form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- 3. The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular **él** (he) and **ella** (she) forms.

Special Needs

Does your child have special needs?

¿Requiere su hijo (hija) atención especial?

rreh-kee-eh-reh soo ee-hoh (ee-hah) ah-tehn-see-ohn ehs-peh-see-ahl

Why? Is he/she ¿Por qué? ¿Es		
pohr keh ehs		
blind	ciego(a)	see-eh-goh(gah)
deaf	sordo(a)	sohr-doh(dah)
develop-	atrasado(a)	ah-trah-sah-doh(dah)
mentally	en el	ehn ehl
challenged	desarrollo	deh-sah-rroh-yoh
mute	mudo(a)	moo-doh(dah)
physically	minusválido(a)	mee-noos-bah-lee-doh(dah)
handicapped		

Why? Is he/she	;	
¿Por qué? ¿Tiene _	?	
pohr keh tee-eh-neh		
emotionally	problemas	proh-bleh-mahs
handicapped	emocionales	eh-moh-see-oh-nah-les
hearing	problemas de	proh-bleh-mahs deh
impaired	audición	ah-oo-dee-see-ohn
learning	problemas de	proh-bleh-mahs deh
disabled	aprendizaje	ah-prehn-dee-sah-heh
mentally	problemas	proh-bleh-mahs see-koh-loh-
handicapped	psicológicos	hee-kohs
visually	problemas de	proh-bleh-mahs deh
impaired	la vista	lah bees-tah
What is (are) his (he ¿Cuál(es) es (son) koo-ah-leh(s) ehs (sohn Does he/she suffer	er) problems? su(s) problema(s)? n) soo(s) proh-bleh-mah	h-loh(lah) ahl bah-nyoh (s)
¿Sufre?		
soo-freh		
AIDS	de SIDA	deh see-dah
allergies	de alergias	deh ah-lehr-gee-ahs
an auditory	de un defecto	deh oon deh-fehk-toh
deficiency	auditivo	ah-oo-dee-tee-boh
asthma	del asma	dehl ahs-mah
attention	de un desorden	deh oon dehs-ohr-dehn deh
deficit	de déficit de	deh-fee-seet deh ah-tehn-see-
disorder (with	atención (con	ohn (kohn ee-pehr-ahk-
hyperactivity)	hiperactividad) de problemas de	tee-bee-dahd) deh proh-bleh-mahs deh
auditory	procesamiento	proh-seh-sah-mee-ehn-toh
processing problems	auditorio	ah-oo-dee-toh-ree-oh
autism	de autismo	deh ah-oo-tees-moh
bipolar	de trastorno	deh trahs-tohr-noh
disorder	bipolar	bee-poh-lahr
disorder	Dipolai	oce pois wisi

cancer	de cáncer	deh kahn-sehr
cerebral palsy	de parálisis	deh pah-rah-lee-sees
• •	cerebral	seh-reh-brahl
a chemical	de una	deh oo-nah soo-sehp-tee-bee-
sensitivity	susceptibilidad	lee-dahd kee-mee-kah
	química	
chronic	de una	deh oo-nah
disease	enfermedad	ehn-fehr-meh-dahd
	crónica	kroh-nee-kah
cystic fibrosis	de fibrosis cística	deh fee-broh-sees sees-tee-kah
a degenerative	de una	deh oo-nah ehn-fehr-meh-
disease	enfermedad	dahd deh-geh-neh-rah-
	degenerativa	tee-bah
depression	de depresión	deh deh-preh-see-ohn
Down's	del síndrome	dehl seen-droh-meh deh
syndrome	de Down	down
dyslexia	de dislexia	deh dees-lehk-see-ah
epilepsy	de epilepsia	deh eh-pee-lehp-see-ah
a genetic	de una	deh oo-nah ehn-fehr-meh-
disease	enfermedad	dahd heh-neh-tee-kah
	genética	
hyperactivity	de	deh ee-pehr-ahk-tee-
	hiperactividad	bee-dahd
juvenile	de diabetes	deh dee-ah-beh-tehs een-
diabetes	infantil	fahn-teel
leukemia	de leucemia	deh leh-oo-seh-mee-ah
Lyme disease	de la enfermedad	deh lah ehn-fehr-meh-dahd
	de Lyme	deh lyme
multiple	de esclerosis	deh ehs-kleh-roh-sees
sclerosis	múltiple	mool-tee-pleh
muscular	de distrofia	deh dees-troh-fee-ah
dystrophy	muscular	moos-koo-lahr
a neurological	de una	deh oo-nah ehn-fehr-
disease	enfermedad	meh-dahd neh-oo-roh-
	neurológica	loh-hee-kah
a personality	de un trastorno	deh oon trahs-tohr-noh
disorder	de la	deh lah pehr-soh-nah-
	personalidad	lee-dahd
polio	de polio	deh poh-lee-oh

Tourette's syndrome a visual deficiency visual processing

problems

del síndrome de Tourette de un defecto visual de problemas de procesamiento visual dehl seen-droh-meh deh tourette deh oon deh-fehk-toh bee-soo-ahl deh proh-bleh-mahs deh proh-seh-sah-mee-ehn-toh bee-soo-ahl

How is his/her problem manifested? ¿Cómo se manifesta su problema?

koh-moh seh mah-nee-fehs-tah soo proh-bleh-mah

How long has he/she had this problem? ¿Desde cuándo sufre de este problema?

dehs-deh koo-ahn-doh soo-freh deh ehs-teh proh-bleh-mah

respirar

calcular

fácilmente

concentrarse

Does he/she have sensory issues?

 $\ensuremath{\mathsf{Z}} \textbf{Tiene problemas sensoriales?}$

tee-eh-neh proh-bleh-mahs sehn-soh-ree-ah-lehs

Can he/she _____? **¿Puede** _____?

poo-eh-deh _____

breathe easily calculate concentrate go to the bathroom alone hear learn listen attentively move his/her arms (legs) run see (without glasses, contact

lenses)

ir al baño
solo(a)

oír
aprender
escuchar
atentamente
mover los brazos
(las piernas)
correr
ver (sin lentes,
lentes de
contacto)

rrehs-pee-rahr fah-seel-mehn-teh kahl-koo-lahr kohn-sehn-trahr-seh eer ahl bah-nyoh soh-loh(lah)

oh-eer
ah-prehn-dehr
ehs-koo-chahr
ah-tehn-tah-mehn-teh
moh-behr lohs brah-sohs
(lahs pee-ehr-nahs)
koh-rrehr
behr (seen lehn-tehs,
lehn-tehs deh kohntahk-toh)

speak spell think clearly hablar deletrear pensar

ah-blahr deh-leh-treh-ahr pehn-sahr

walk

claramente caminar

klah-rah-mehn-teh kah-mee-nahr

lee-brobs ebn

If not, he/she is learning disabled.

Si no, tiene problemas de aprendizaje.

see noh tee-eh-neh proh-bleh-mahs deh ah-prehn-dee-sah-heh

Does he/she need ____? ¿Necesita _____?

neh-seh-see-tah

audiobooks books written in Braille a cane crutches elevator access a hearing aid large-type books

a wheelchair

libros en formato audio libros escritos en Braille un bastón muletas acceso al ascensor un audífono libros escritos con letra grande

una silla de

ruedas

kohn leh-trah grahn-deh oo-nah see-yah deh rroo-eh-dahs

fohr-mah-toh ah-oo-dee-oh lee-brohs ehs-kree-tohs ehn Braille oon bahs-tohn moo-leh-tahs ahk-seh-soh ahl ah-sehn-sohr oon ah-oo-dee-foh-noh lee-brohs ehs-kree-tohs

School Offerings

we offer	
Ofrecemos	
oh-freh-seh-mohs _	
behavioral	
1	

VV7- - CC---

analysis bilingual instruction counseling feeding programs home instruction análisis del comportamiento enseñanza bilingüe consejería programas de alimentación enseñanza en casa

ah-nah-lee-sees dehl kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh ehn-seh-nyahn-sah bee-leen-goo-eh kohn-seh-heh-ree-ah proh-grah-mahs deh ah-lee-mehn-tah-see-ohn ehn-seh-nyahn-sah ehn kah-sah

individualized instruction	enseñanza individualizada	ehn-seh-nyahn-sah een-dee-bee-doo-ah-lee- sah-dah
sign-language	servicio de	sehr-bee-see-oh deh
services	lenguaje por	lehn-goo-ah-heh pohr
	señas	seh-nyahs
special	servicios	sehr-bee-see-ohs
services	especiales	ehs-peh-see-ah-lehs
tutoring	servicios de	sehr-bee-see-ohs deh
U	tutoría	too-toh-ree-ah

Our school is completely handicapped accessible.

Nuestra escuela es completamente accesible a personas con impedimentos.

noo-ehs-trah ehs-koo-eh-lah ehs kohm-pleh-tah-mehn-teh ah-seh-see-bleh ah pehr-soh-nahs kohn eem-peh-dee-mehn-tohs

We have ramps outside of exits,, and	
1	
Tenemos rampas en las salidas,, y	
teh-neh-mohs rrahm-pahs ehn lahs sah-lee-dahs,, ee _	

Your child will be accompanied by an aid (paraprofessional, signlanguage specialist) at all times.

Un(a) asistente (paraprofesional, especialista en lenguaje por señas) acompañará a su hijo (hija) todo el tiempo.

oon (oo-nah) ah-sees-tehn-teh (pah-rah-proh-feh-see-oh-nahl, ehs-peh-see-ahlees-tah ehn lehn-goo-ah-heh pohr seh-nyahs) ah-kohm-pah-nyah-rah ah soo ee-hoh (ee-hah) toh-doh ehl tee-ehm-poh

His/Her name is	
Se llama	
seh yah-mah	

Special Education

A student cannot be recommended for a special-education class because he (she) doesn't speak English.

Un(a) estudiante no puede ser recomendado(a) para una clase de educación especial por no hablar inglés.

oon (oo-nah) ehs-too-dee-ahn-teh noh poo-eh-deh sehr rreh-koh-mehn-dahdoh(dah) pah-rah oo-nah klah-seh deh eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl pohr noh ah-blahr een-glehs

oo-nah rreh-oo-nee-ohn

Your child needs to be evaluated.

Tenemos que evaluar a su hijo (hija).

an adminis- una reunión

teh-neh-mohs keh eh-bah-loo-ahr ah soo ee-hoh (ee-hah)

This is a free service.

Es un servicio gratis.

ehs oon sehr-bee-see-oh grah-tees

If the evaluation indicates a disability, your child can receive services. Si la evaluación indica un impedimento, su hijo (hija) puede recibir servicios.

see lah eh-bah-loo-ah-see-ohn een-dee-kah oon eem-peh-dee-mehn-toh soo eehoh (ee-hah) poo-eh-deh rreh-see-beer sehr-bee-see-ohs

Before considering a special-education class, we will try to give him/her _____.

Antes de considerar una clase de educación especial, trataremos de darle .

ahn-tehs deh kohn-see-deh-rahr oo-nah klah-seh deh eh-doo-kah-see-ohn ehspeh-see-ahl trah-tah-reh-mohs deh dahr-leh _____

trative	administrativa	ahd-mee-nee-strah-tee-bah
meeting to	para desarrollar	pah-rah deh-sah-rroh-yahr
develop	un plan	oon plahn
a plan		
after-school	programas	proh-grah-mahs ehks-trah-
programs	extracurriculares	koo-rree-koo-lah-rehs
behavioral	estrategias de	ehs-trah-tah-hee-ahs deh
strategies	comportamiento	kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh
a change of	un cambio de	oon kahm-bee-oh deh
class	clase	klah-seh
counseling	consejería	kohn-seh-heh-ree-ah
ESL classes	clases de inglés	klah-sehs deh een-glehs
	como segundo	koh-moh seh-goon-doh
	idioma	ee-dee-oh-mah
tutoring	tutoría	too-toh-ree-ah

The law protects students whose physical or mental disabilities substantially limit their activities.

La ley protege a estudiantes cuyos impedimentos físicos o mentales limitan sus actividades.

lah leh-ee proh-teh-heh ah ehs-too-dee-ahn-tehs koo-yohs eem-peh-dee-mehntohs fee-see-kohs oh mehn-tah-lehs lee-mee-tahn soos ahk-tee-bee-dah-dehs Your child needs the services of the resource room (a special education class).

Su hijo (hija) necesita los servicios del salón de recursos (una clase de educación especial).

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah lohs sehr-bee-see-ohs dehl sah-lohn deh rreh-koor-sohs (oo-nah klah-seh deh eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl)

Special education is a series of services.

La educación especial es una serie de servicios.

lah eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl ehs oo-nah seh-ree-eh deh sehr-bee-see-ohs

It is specialized instruction for students with disabilities that make learning difficult.

Es una instrucción especializada para estudiantes con impedimentos que complican el aprendizaje.

ehs oo-nah eens-trook-see-ohn ehs-peh-see-ah-lee-sah-dah pah-rah ehs-too-deeahn-tehs kohn eem-peh-dee-mehn-tohs keh kohm-plee-kahn ehl ah-prehn-deesah-heh

It may include general classroom aids, services, and support such as _____.

Puede incluir asistencia general en el salón, servicios, y apoyo como .

poo-eh-deh een-kloo-eer ah-sees-tehn-see-ah heh-neh-rahl ehn ehl sah-lohn, sehr-bee-see-ohs ee ah-poh-yoh koh-moh _____

additional tiem; time for tests exár assistive technology computer-assisted devices counseling curriculum modifications help from an expert in special education tests

tiempo adicional para tomar exámenes tecnología auxiliar aparatos auxiliares computarizados consejería modificaciones en el currículo ayuda de un(a) especialista experto(a) en educación especial

tee-ehm-poh ah-dee-seeoh-nahl pah-rah toh-mahr ehk-sah-meh-nehs tehk-noh-loh-hee-ah ah-oo-see-lee-ahr ah-pah-rah-tohs ah-oo-see-lee-ah-rehs kohm-poo-tah-ree-sah-dohs kohn-seh-heh-ree-ah moh-dee-fee-kah-see-oh-nehs ehn ehl koo-ree-koo-loh ah-yoo-dah deh oon (oonah) ehs-peh-see-ah-leestah ehks-pehr-toh(tah) ehn eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl

home visits	visitas a	bee-see-tahs ah
	domicilio	doh-mee-see-lee-oh
individualized	ayuda	ah-yoo-dah een-dee-bee-
para-	individual por	doo-ahl pohr pah-rah-
professional	paraprofesio-	proh-feh-see-oh-nah-lehs
help	nales	
lesson	modificaciones	moh-dee-fee-kah-see-oh-nehs
modifications	en lecciones	ehn lehk-see-oh-nehs
modified gym	participación	pahr-tee-see-pah-see-ohn
participation	modificada en	moh-dee-fee-kah-dah
	las actividades	ehn lahs ahk-tee-bee-
	físicas	dah-dehs fee-see-kahs
music therapy	terapia musical	teh-rah-pee-ah moo-see-kahl
a note taker	un escritor	oon ehs-kree-tohr deh
	de apuntes	ah-poon-tehs
occupational	terapia	teh-rah-pee-ah
therapy	ocupacional	oh-koo-pah-see-oh-nahl
physical	terapia física	teh-rah-pee-ah fee-see-kah
therapy	-	
preferred	un asiento de	oon ah-see-ehn-toh deh
seating	preferencia	preh-feh-rehn-see-ah
a reader	un(a) lector(a)	oon (oo-nah) lehk-tohr
		(toh-rah)
resource room	salón de recursos	sah-lohn deh rreh-koor-sohs
small-group	tutoría para	too-toh-ree-ah pah-rah
tutoring	grupos pequeños	groo-pohs peh-keh-nyohs
special	currículo	koo-rree-koo-loh
curriculum	especial	ehs-peh-see-ahl
special	servicios	sehr-bee-see-ohs
services	especiales	ehs-peh-see-ah-lehs
speech therapy	terapia del habla	teh-rah-pee-ah dehl ah-blah
supplementary	apoyo	ah-poh-yoh
support	suplementario	soo-pleh-mehn-tah-ree-oh
training for	entrenamiento	ehn-treh-nah-mee-ehn-toh
regular-	para profesores	pah-rah proh-feh-soh-rehs
education	de educación	deh eh-doo-kah-see-ohn
teachers	general	heh-neh-rahl
use of a	uso de una	oo-soh deh oo-nah
calculator	calculadora	kahl-koo-lah-doh-rah

use of a uso de un nebulizador use of a uso de una tape recorder use of the elevator ascensor

oo-soh deh oon neh-boo-lee-sah-dohr oo-soh deh oo-nah grah-bah-doh-rah oo-soh dehl ah-sehn-sohr

Other services include but are not limited to _____.

Otros servicios incluyen pero no están limitados a _____.

oh-trohs sehr-bee-see-ohs een-kloo-yehn peh-roh noh ehs-tahn lee-mee-tahdohs ah _____

receiving blood recibir pruebas rreh-see-beer proo-eh-bah

tests to determine blood-sugar level receiving medicine during the school day taking a test

de sangre para determinar el nivel de azúcar en la sangre recibir medicinas durante el día escolar rreh-see-beer proo-eh-bahs deh sahn-greh pah-rah deh-tehr-mee-nahr ehl nee-behl deh ah-soo-kahr ehn lah sahn-greh rreh-see-beer meh-dee-seenahs doo-rahn-teh ehl dee-ah ehs-koh-lahr

taking a test in a quiet location tomar un examen en un lugar tranquilo

toh-mahr oon ehk-sah-meh ehn oon loo-gahr trahn-kee-loh

Students can also receive these services in a separate classroom for handicapped students.

Los estudiantes también pueden recibir estos servicios en un aula separada para estudiantes con impedimentos.

lohs ehs-too-dee-ahn-tehs tahm-bee-ehn poo-eh-dehn rreh-see-beer ehs-tohs sehr-bee-see-ohs ehn oon ah-oo-lah seh-pah-rah-dah pah-rah ehs-too-dee-ahn-tehs kohn eem-peh-dee-mehn-tohs

A modification is a change in class, schedule, or instruction that allows him/her to participate fully in school activities.

Una modificación es un cambio de clase, horario, o instrucción que le permite participar completamente en las actividades de la escuela.

oo-nah moh-dee-fee-kah-see-ohn ehs oon kahm-bee-oh deh klah-seh, oh-rahree-oh, oh eens-trook-see-ohn keh le pehr-mee-teh pahr-tee-see-pahr kohmpleh-tah-mehn-teh ehn lahs ahk-tee-bee-dah-dehs deh lah ehs-koo-eh-lah The law requires that disabled students receive special education in the "least restrictive environment."

La ley exige que los estudiantes con impedimentos reciban educación especial en el "ambiente menos restrictivo."

lah leh-ee ehk-see-heh keh lohs ehs-too-dee-ahn-tehs kohn eem-peh-dee-mehntohs rreh-see-bahn eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl ehn ehl ahm-bee-ehnteh meh-nohs rrehs-treek-tee-hoh

The "least restrictive environment" permits a disabled student to be educated with students without disability in regular classes.

El "ambiente menos restrictivo" le permite a los estudiantes con incapacidades educarse en clases regulares con estudiantes sin incapacidades.

ehl ahm-bee-ehn-teh meh-nohs rreh-streek-tee-boh leh pehr-mee-teh ah lohs eh-stoo-dee-ahn-tehs kohn een-kah-pah-see-dah-dehs eh-doo-kahr-seh ehn klah-sehs rreh-goo-lah-rehs kohn ehs-too-dee-ahn-tehs seen een-kah-pah-see-dah-dehs

"Being mainstreamed" means that a student spends his day learning together with students without disabilities in a general-education class.

"Normalizar" quiere decir que un estudiante pasa el día junto con estudiantes sin incapacidades, en una clase de educación general.

nohr-mah-lee-sahr kee-eh-reh deh-seer keh oon ehs-too-dee-ahn-teh pah-sah ehl dee-ah hoon-toh kohn ehs-too-dee-ahn-tehs seen een-kah-pah-see-dah-dehs ehn oo-nah klah-seh deh eh-doo-kah-see-ohn heh-neh-rahl

The student's placement is based on his/her specific needs.

La colocación de un estudiante está basada en sus necesidades específicas.

lah koh-loh-kah-see-ohn deh oon ehs-too-dee-ahn-teh ehs-tah bah-sah-dah ehn soos neh-seh-see-dah-dehs ehs-peh-see-fee-kahs

The evaluation inclu	1des	
La evaluación incl	ıye	
lah eh-bah-loo-ah-see-o	hn een-kloo-yeh	_
an educational	una evaluación	oo-nah eh-bah-loo-ah-see-ohn
evaluation	académica	ah-kah-deh-mee-kah
observations	observaciones	ohb-sehr-bah-see-oh-nehs

a physical	un examen	oon ehk-sah-mehn
exam	físico	fee-see-koh
a pyschological	una evaluación	oo-nah eh-bah-loo-ah-see-ohn
evaluation	psicológica	see-koh-loh-hee-kah
a social history	un historial	oon ees-toh-ree-ahl
•	social	soh-see-ahl

The Individualized Education Program (IEP) indicates _____. El Programa Individualizado de Educación indica _ ehl proh-grah-mah een-dee-bee-doo-ah-lee-sah-doh deh eh-doo-kah-see-ohn een-dee-kah his/her vearly sus metas soos meh-tahs ah-kah-deh-mee-kahs educational académicas anuales ah-noo-ah-lehs goals methods to los métodos los meh-toh-dohs reach these neh-seh-sah-ree-ohs necesarios goals para lograr pah-rah loh-grahr estas metas ehs-tahs meh-tahs lah proh-pohr-see-ohn the ratio of la proporción teachers to ehn-treh proh-feh-sohentre profesores students y estudiantes rehs ee ehs-too-deeahn-tehs toh-dohs lohs sehr-bee-see-ohs the services to todos los which he/she servicios a que ah keh tee-eh-neh tiene derecho deb-reb-chob is entitled vour child's las necesidades lahs neh-seh-see-dah-dehs needs de su hijo (hija) deh soo ee-hoh (ee-hah) your child's la colocación de lah koh-loh-kah-see-ohn placement su hijo (hija) deh soo ee-hoh (ee-hah)

An Individualized Education Program (IEP) must include an explanation of why a student cannot be included in a general class. Un Programa Individualizado de Educación debe incluir la razón por la cual un(a) estudiante no puede ser incluido(a) en una clase general.

oon proh-grah-mah een-dee-bee-doo-ah-lee-sah-doh deh eh-doo-kah-see-ohn deh-beh een-kloo-eer lah rrah-sohn pohr lah koo-ahl oon (oo-nah) ehs-too-deeahn-teh noh poo-eh-deh sehr een-kloo-ee-doh(dah) ehn oo-nah klah-seh hehneh-rahl

As a parent or guardian, you are an important member of the Individualized Education Program (IEP) team. Como padre, madre, o encargado(a), Ud. es un miembro importante del IEP team. koh-moh pah-dreh, mah-dreh oh ehn-kahr-gah-doh(dah) oo-stehd ehs oon mee-ehm-broh eem-pohr-tahn-teh dehl eh-kee-poh IEP The other team members include . Los otros miembros del equipo incluyen lohs oh-trohs mee-ehm-brohs dehl eh-kee-poh een-kloo-yehn at least one por lo menos pohr loh meh-nohs ah oon (oo-nah) proh-feh-sohr regulara un(a) education profesor(a) (pro-feh-soh-rah) deh eh-doo-kah-see-ohn teacher de educación heh-neh-rahl general at least one por lo menos pohr loh meh-nohs speciala un(a) ah oon (oo-nah) education profesor(a) proh-feh-sohr (proh-feh-sohteacher de educación rah) deh eh-doo-kah-see-ohn especial ehs-peh-see-ahl ah oon (oo-nah) rreh-preha district a un(a) representative representante sehn-tahn-teh dehl del distrito dees-tree-toh ah ahl-ghee-ehn keh someone to a alguien que interpret the interprete las een-tehr-preh-teh lahs eh-hah-loo-ah-see-oh-nehs evaluations evaluaciones A physican may participate. Un médico puede participar. oon meh-dee-koh poo-eh-deh pahr-tee-see-pahr A parent or guardian can invite _____. Un padre, madre, o encargado(a) puede invitar a _____. oon pah-dreh mah-dreh oh ehn-kahr-gah-doh(dah) poo-eh-deh een-bee-tahr a family friend un(a) amigo(a) oon (oo-nah) ah-meede la familia goh(gah) deh lah fahmee-lyah

un(a) asistente

un(a) defensor(a)

social

oon (oo-nah) ah-sees-tehn-

oon (oo-nah) deh-fehn-sohr

teh soh-see-ahl

(deh-fehn-soh-rah)

a social worker

an advocate

evaluator

an independent un(a) evaluador(a) oon (oo-nah) eh-bah-looindependiente

ah-dohr (eh-bah-loo-ah-dohrah) een-deh-pehn-deeehn-teh

The IEP may change the standards of promotion and graduation for a special-education student.

El IEP puede modificar los estándares de promoción y de graduación para un estudiante de educación especial.

ehl IEP poo-eh-deh moh-dee-fee-kahr lohs ehs-tahn-dah-rehs deh proh-mohsee-ohn ee deh grah-doo-ah-see-ohn pah-rah oon ehs-too-dee-ahn-teh deh ehdoo-kah-see-ohn eh-speh-see-ahl

A student is transferred to another class or school only when his (her) disabilty is so severe that he (she) cannot learn in a regular class, despite the use of supplementary support and services.

Un(a) estudiante es trasladado(a) a otra clase o escuela solamente cuando su incapacidad es tan severa que le impide aprender en una clase regular, a pesar del uso de apoyos y servicios suplementarios.

oon (oo-nah) ehs-too-dee-ahn-teh ehs trahs-lah-dah-doh(dah) ah oh-trah klahseh oh ehs-koo-eh-lah soh-lah-mehn-teh koo-ahn-doh soo een-kah-pah-seedahd ehs tahn seh-beh-rah keh leh eem-pee-deh ah-prehn-dehr ehn oo-nah klah-seh rreh-goo-lahr ah peh-sahr dehl oo-soh deh ah-poh-yohs ee sehr-beesee-ohs soo-pleh-mehn-tah-ree-ohs

A student may be transferred if his (her) behavior is so bad that it negatively affects the instruction of the others.

Un(a) estudiante puede ser trasladado(a) si su comportamiento es tan malo que afecta negativamente el aprendizaje de los demás.

oon (oo-nah) ehs-too-dee-ahn-teh poo-eh-deh sehr trahs-lah-dah-doh(dah) see soo kohm-pohr-tah-mee-ehn-toh ehs tahn mah-loh keh ah-fehk-tah neh-gahtee-bah-mehn-teh ehl ah-prehn-dee-sah-heh deh lohs deh-mahs

Special-education teachers have up-to-date, comprehensive training. Los profesores de educación especial han recibido un entrenamiento actualizado y comprensivo.

lohs proh-feh-soh-rehs deh eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl ahn rreh-seebee-doh oon ehn-treh-nah-mee-ehn-toh ahk-too-ah-lee-sah-doh ee kohmprehn-see-boh

Parents' Rights

You have the right to have all documents, evaluations, and notifications regarding special education translated into Spanish.

Ud. tiene derecho a tener todos los documentos, evaluaciones, y notificaciones concernientes a la educación especial traducidos en español.

oo-stehd tee-eh-neh deh-reh-choh ah teh-nehr toh-dohs lohs doh-koo-mehn-tohs, eh-bah-loo-ah-see-oh-nehs ee noh-tee-fee-kah-see-oh-nehs kohn-sehr-nee-ehn-tehs ah lah eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl trah-doo-see-dohs ehn ehs-pah-nyohl

You can ask in writing to have your child recommended and evaluated for special education.

Ud. puede pedir por escrito que su hijo (hija) sea recomendado(a) y evaluado(a) para el programa de educación especial. oo-stehd poo-eh-deh peh-deer pohr ehs-kree-toh keh soo ee-hoh (ee-hah) seh-ah rreh-koh-mehn-dah-doh(dah) ee eh-bah-loo-ah-doh(dah) pah-rah ehl prohgrah-mah deh eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl

No child can be evaluated for special education without the consent of his (her) parents.

Ningún (Ninguna) niño(a) puede ser evaluado(a) para el programa de educación especial sin el consentimiento de sus padres. neen-goon (neen-goo-nah) nee-nyoh (nee-nyah) poo-eh-deh sehr eh-bah-loo-ah-doh(dah) pah-rah ehl proh-grah-mah deh eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl seen ehl kohn-sehn-tee-mee-ehn-toh deh soos pah-drehs

Parents can accept or refuse the recommendations for placement of their child

Los padres pueden aceptar o rechazar las recomendaciones para la colocación de su hijo (hija).

lohs pah-drehs poo-eh-dehn ah-sehp-tahr oh rreh-chah-sahr lahs rreh-koh-mehndah-see-oh-nehs pah-rah lah koh-loh-kah-see-ohn deh soo ee-hoh (ee-hah)

If you do not agree that your child needs special education or if services are denied, you are entitled to an impartial hearing. Si no cree que su hijo (hija) necesita educación especial, o si se le niegan estos servicios, Ud. puede pedir una audiencia

imparcial.

see noh kreh-eh keh soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah eh-doo-kah-see-ohn

see noh kreh-eh keh soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah eh-doo-kah-see-ohn ehs-peh-see-ahl oh see seh leh nee-eh-gahn ehs-tohs sehr-bee-see-ohs oo-stehd poo-eh-deh peh-deer oo-nah ah-oo-dee-ehn-see-ah eem-pahr-see-ahl If you want to increase or decrease services, you must make a request in writing.

Si Ud. quiere aumentar o disminuir los servicios, debe pedirlo por escrito.

see oo-stehd kee-eh-reh ah-oo-mehn-tahr oh dees-mee-noo-eer lohs sehr-beesee-ohs deh-beh peh-deer-loh pohr ehs-kree-toh

You have the right to get an independent evaluator.

Ud. tiene derecho a conseguir un(a) evaluador(a) independiente. oo-stehd tee-eh-neh deh-reh-choh ah kohn-seh-geer oon (oo-nah) eh-bah-loo-ah-dohr (eh-bah-loo-ah-doh-rah) een-deh-pehn-dee-ehn-teh

This can be expensive.

Puede ser caro.

poo-eh-deh sehr kah-roh

There can be a long wait.

Es posible que la espera sea larga.

ehs poh-see-bleh keh lah ehs-peh-rah seh-ah lahr-gah

If the school can't help your child, he (she) may be entitled to free private school.

Si la escuela no puede ayudar a su hijo (hija), él (ella) puede tener derecho a asistir gratis a una escuela privada.

see lah ehs-koo-eh-lah noh poo-eh-deh ah-yoo-dahr ah soo ee-hoh (ee-hah) ehl (eh-yah) poo-eh-deh teh-nehr deh-reh-choh ah ah-sees-teer grah-tees ah oo-nah ehs-koo-eh-lah pree-bah-dah

A Child's Progress

Your child does (do	oesn't)	
Su hijo (hija) (no)	·•	
soo ee-hoh (ee-hah) (n		
behave well	se comporta	seh kohm-pohr-tah
	bien	bee-ehn
complete	termina el	tehr-mee-nah ehl
his/her work	trabajo	trah-bah-hoh ah
on time	a tiempo	tee-ehm-poh
cooperate	coopera	koh-oh-peh-rah
follow	sigue	see-geh een-strook-see-oh-nehs
(complex)	instrucciones	(kohm-pleh-hahs)
instructions	(complejas)	,

follow sigue directions instrucciones follow rules sigue las reglas have a good tiene un buen vocabulary vocabulario imitate words imita palabras with speed con rapidez and accuracy y precisión initiate activity inicia actividades interact well se relaciona with his peers bien con sus compañeros listen escucha attentively atentamente make a big hace un gran effort esfuerzo participate participa con eagerly entusiasmo play well juega bien prefer music prefiere la (art, commúsica (el puters, gym) arte, las computadoras, la educación física) respeta a los respect others demás respond verbally responde to visual verbalmente a prompts ayudas visuales share comparte demuestra show selfcontrol autocontrol

habla bien

comprende

usa bien su

tiempo libre

speak well

understand

use his/her

free time well

see-geh een-strook-see-oh-nehs

see-geh lahs rreh-glahs tee-eh-neh oon boo-ehn hoh-kah-hoo-lah-ree-oh ee-mee-tah pah-lah-brahs kohn rrah-pee-dehs ee preh-see-see-ohn ee-nee-see-ah ahk-tee-bee-dah-dehs seh rreh-lah-see-oh-nah bee-ehn kohn soos kohm-pah-nyeh-rohs ehs-koo-chah ah-tehn-tah-mehn-teh ah-seh oon grahn ehs-foo-ehr-soh pahr-tee-see-pah kohn ehn-too-see-ahs-moh hoo-eh-gah bee-ehn preh-fee-eh-reh lah moo-see-kah (ehl ahr-teh, lahs kohm-poo-tah-dohrahs, lah eh-doo-kah-see-ohn fee-see-kah)

rrehs-peh-tah ah lohs
deh-mahs
rrehs-pohn-deh behr-bahlmehn-teh ah ah-yoo-dahs
bee-soo-ah-lehs
kohm-pahr-teh
deh-moo-ehs-trah
ah-oo-toh-kohn-trohl
ah-blah bee-ehn
kohm-prehn-deh
oo-sah bee-ehn soo
tee-ehm-poh lee-breh

work well with others con los demás kohn lohs deh-mahs trah-bah-hah bee-ehn kohn lohs deh-mahs trah-bah-hah independientum temente teh-mehn-teh

Your child's _____ is (are) improving. ____ de su hijo (hija) está(n) mejorando. _ deh soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah(n) meh-hoh-rahn-doh He (She) shows mastery in _____. Demuestra dominio _____. deh-moo-ehs-trah doh-mee-nee-oh activities of de las deh lahs ahk-tee-bee-dah-dehs actividades rreh-lah-see-oh-nah-dahs daily-living skills relacionadas kohn lahs dehs-treh-sahs con las destrezas dehl dee-ah-ree-oh bee-beer del diario vivir behavior del compordehl kohm-pohr-tahmee-ehn-toh tamiento de las destrezas deh lahs dehs-treh-sahs communication deh lah koh-moo-neeskills de la kah-see-ohn comunicación de los hábitos deh lohs ah-hee-tohs eating habits ah-lee-mehn-tee-see-ohs alimenticios deh lahs dehs-treh-sahs language skills de las destrezas del lenguaje dehl lehn-goo-ah-heh math skills de las destrezas deh lahs dehs-treh-sahs mah-teh-mah-tee-kahs matemáticas penmanship de la caligrafía deh lah kah-lee-grah-fee-ah reading skills de las destrezas deh lahs dehs-treh-sahs deh lehk-too-rah de lectura social skills de las destrezas deh lahs dehs-treh-sahs sociales soh-see-ah-lehs speech del habla dehl ah-blah spelling de la ortografía deh lah ohr-toh-grah-fee-ah verbal skills de las destrezas deh lahs dehs-treh-sahs

verbales

behr-bah-lehs

vocabulary	del vocabulario	dehl boh-kah-boo-lah-ree-oh
word-	de las destrezas	deh lahs dehs-treh-sahs
recognition	de reconoci-	deh rreh-koh-noh-see-mee-
skills	miento de	ehn-toh deh pah-lah-brahs
	palabras	
writing skills	de las destrezas	deh lahs dehs-treh-sahs deh
	de escritura	ehs-kree-too-rah
1. 21.1 1		/ 1

Your child needs to see a speech therapist (doctor, school psychologist, nutritionist).

Su hijo (hija) necesita ver a un logopeda (médico, psicólogo escolar, nutricionista).

soo ee-hoh (ee-hah) neh-seh-see-tah behr ah oon loh-goh-peh-dah (meh-deekoh, see-koh-loh-goh ehs-koh-lahr, noo-tree-see-oh-nees-tah)

You can try to modify your child's behavior by _____. Ud. puede tratar de modificar el comportamiento de su hijo (hija) _____. oo-stehd poo-eh-deh trah-tahr deh moh-dee-fee-kahr ehl kohm-pohr-tah-meeehn-toh deh soo ee-hoh (ee-hah) _____ dahn-doh-leh oon giving him/her dándole un a time-out descanso dehs-kahn-soh dahn-doh-leh oh-trah giving him/her dándole otra koh-sah keh ah-sehr something cosa que else to do hacer ignoring it ignorándolo(a) eeg-noh-rahn-doh-loh(lah) quitándole algo taking somekee-tahn-doh-leh ahl-goh keh leh goos-tah thing away que le gusta that he/she

Your child has (You have [You have]) made a lot of progress in a short time.

Su hijo (hija) ha progresado mucho en poco tiempo. soo ee-hoh (ee-hah) ah proh-greh-sah-doh moo-choh ehn poh-koh tee-ehm-poh

He/She can identify	
Puede identificar	
poo-eh-deh ee-dehn-tee-fee-kahr	

likes

214 Working Spanish for Teachers and Education Professionals

colors	colores	koh-loh-rehs
days of the	días de la	dee-ahs deh
week	semana	lah-seh-mah-nah
numbers	números	noo-meh-rohs
words	palabras	pah-lah-brahs

He/She has accomplished a lot.

Ha logrado mucho.

ah loh-grah-doh moo-choh

His/Her attention span is increasing.

Su capacidad de concentración está aumentando.

soo kah-pah-see-dahd deh kohn-sehn-trah-see-ohn ehs-tah ah-oo-mehn-tahn-doh

He/She likes a challenge.

Le gustan los desafíos.

leh goos-tahn lohs deh-sah-fee-ohs

He/She likes to help others.

Le gusta ayudar a los demás.

leh goos-tah ah-yoo-dahr ah lohs deh-mahs

He/She is acting more maturely.

Actúa más maduramente.

ahk-too-ah mahs mah-doo-rah-mehn-teh

He/She is more talkative.

Es más hablador(a).

ehs mahs ah-blah-dohr(doh-rah)

He/She has made significant changes since the beginning of the year.

Ha[s] cambiado notablemente desde el principio del año escolar.

ah[s] kahm-bee-ah-doh noh-tah-bleh-mehn-teh dehs-deh ehl preen-see-pee-oh dehl ah-nyoh ehs-koh-lahr

He/She should be mainstreamed.

Debería[s] ser normalizado(a).

deh-beh-ree-ah[s] sehr nohr-mah-lee-sah-do(a)

He/She made a smooth transition into his/her (your) new class.

Ha tenido una transición fácil en su clase nueva.

ah teh-nee-doh oo-nah trahn-see-see-ohn fah-seel ehn soo klah-seh noo-eh-bah

Please come in to discuss your child's goals (grades, deficiencies).

Por favor, venga a la escuela para discutir las metas (las notas, las deficiencias) de su hijo (hija).

pohr fah-bohr behn-gah ah lah ehs-koo-eh-lah pah-rah dees-koo-teer lahs mehtahs (lahs noh-tahs, lahs deh-fee-see-ehn-see-ahs) deh soo ee-hoh (ee-hah)

Your child is reaching (has reached) (have reached) his/her (your) goals.

Su hijo (hija) está logrando (logró) sus metas.

soo ee-hoh (ee-hah) ehs-tah loh-grahn-doh (loh-groh) soos meh-tahs

Your child has disciplinary problems.

Su hijo (hija) tiene problemas disciplinarios.

soo ee-hoh (ee-hah) tee-eh-neh proh-bleh-mahs dee-see-plee-nah-ree-ohs

We need to have a conference.

Necesitamos tener una conferencia.

neh-seh-see-tah-mohs teh-nehr oo-nah kohn-feh-rehn-see-ah

Chapter 1

Planning for the Future

Note:

- Letters or words in brackets are used when using the familiar you [tú] form.
- When speaking to more than one adult, **ud.** (you, singular) becomes **uds.** (you, plural) and an n is added to the conjugated verb form.
- The formal you form is expressed in the same way as the third-person singular él (he) and ella (she) forms.

Promotion and Graduation Requirements

Students are promoted based on their grades (test scores).

Los estudiantes son promovidos de grado según sus notas (los resultados de sus pruebas).

lohs ehs-too-dee-ahn-tehs sohn proh-moh-bee-dohs deh grah-doh seh-goon soos noh-tahs (lohs rreh-sool-tah-dohs deh soos proo-eh-bahs)

A student is held back in a grade if he/she doesn't succeed in class. Un estudiante debe repetir un grado si no sale bien en su clase. oon ehs-too-dee-ahn-teh deh-beh rreh-peh-teer oon grah-doh see noh sah-leh bee-ehn ehn soo klah-seh

Students must pass certain city (state) tests in Los estudiantes deben pasar ciertos exámenes de la ciudad (del estado) en
lohs ehs-too-dee-ahn-tehs deh-behn pah-sahr see-ehr-tohs ehk-sah-meh-nehs deh lah see-oo-dahd (dehl ehs-tah-doh) ehn
Students have to maintain certain standards of academic performance. Los estudiantes deben mantener ciertos estándares de
rendimiento académico. lohs ehs-too-dee-ahn-tehs deh-behn mahn-teh-nehr see-ehr-tohs ehs-tahn-dah- rehs deh rrehn-dee-mee-ehn-toh ah-kah-deh-mee-koh
Parents will receive notification if their child is in danger of repeating a year. Los padres recibirán notificación si su hijo (hija) está a riesgo
de repetir el año. lohs pah-drehs rreh-see-bee-rahn noh-tee-fee-kah-see-ohn see soo ee-hoh (ee- hah) ehs-tah ah rree-ehs-goh deh rreh-peh-teer ehl ah-nyoh
They can appeal the decision to hold back their child by writing a letter to the principal. Pueden apelar la decisión de reprobar a su hijo (hija) escribiendo una carta al director (a la directora). poo-eh-dehn ah-peh-lahr lah deh-see-see-ohn deh rreh-proh-bahr ah soo ee-hoh (ee-hah) ehs-kree-bee-ehn-doh oo-nah kahr-tah ahl dee-rehk-tohr (ah lah dee-rehk-toh-rah)
Let's speak about graduation requirements. Hablemos de los requisitos de graduación. <i>ah-bleh-mohs deh lohs rreh-kee-see-tohs deh grah-doo-ah-see-ohn</i>
He (she) needs (You need [You need]) credits to graduate. Necesita[s] créditos para graduarse[te]. neb-seb-see-tah[s] kreb-dee-tohs pah-rah grah-doo-ahr-seh [grah-doo-ahr-teh]
The dropout rate in our school is low (high). El índice de estudiantes que abandonan sus estudios es bajo (alto).

ehl een-dee-seh deh ehs-too-dee-ahn-tehs keh ah-bahn-doh-nahn soos ehs-too-dee-ohs ehs bah-hoh (ahl-toh)

He (She, You [You]) Tiene[s] que pasar tee-eh-neh[s] keh pah-sa	un examen (exáme	
He (She, You [You]) Tiene[s] que pasar tee-eh-neh[s] keh pah-sa	todas sus [tus] cla	ses.
service. Tiene[s] que trabaj	ar horas de :	hours of community servicio comunitario. s deh sehr-bee-see-oh koh-moo-
of the time. Tiene[s] que asistir	por lo menos	nce at least percent porciento del tiempo. hs pohr-see-ehn-toh dehl
	Γú]) no puede[s] a	graduation. sistir a la graduación. -deh[s] ah-sees-teer ah lah grah-
Applying fo	r a Job	
Our school offers	·	
Nuestra escuela ofr	ece	
noo-ehs-trah ehs-koo-eh-	-lah oh-freh-seh	
job placement		sehr-bee-see-ohs (kohn-seh-
	• • •	heh-ree-ah) deh koh-loh-
(counsel)	colocación de	
1 .	empleos	ehm-pleh-ohs
career planning	_	plah-nee-fee-kah-see-ohn
	de carreras	deh kah-rreh-rahs

What interests you [you]? ¿Qué le [te] interesa? keh leh [teh] een-teh-reh-sah

Do you want to be a ¿Quiere[s] ser kee-eh-reh[s] sehr	?	
accountant	 contable	kohn-tah-bleh
administrator	administrador(a)	ahd-mee-nee-strah-dohr
	``	(doh-rah)
architect	arquitecto(a)	ahr-kee-tehk-toh(tah)
baker	panadero(a)	pah-nah-deh-roh(rah)
banker	banquero(a)	bahn-keh-roh(rah)
bookkeeper	tenedor(a)	teh-neh-dohr(doh-rah) deh
_	de libros	lee-brohs
butcher	carnicero(a)	kahr-nee-seh-roh(rah)
carpenter	carpintero(a)	kahr-peen-teh-roh(rah)
cashier	cajero(a)	kah-heh-roh(rah)
civil service	empleado(a)	ehm-pleh-ah-doh(dah)
worker	público(a)	poo-blee-koh(kah)
dentist	dentista	dehn-tees-tah
doctor	médico(a)	meh-dee-koh(kah)
driver	conductor(a)	kohn-dook-tohr(toh-rah)
editor	redactor(a)	rreh-dahk-tohr(toh-rah)
electrician	electricista	eh-lehk-tree-sees-tah
engineer	ingeniero(a)	een-heh-nee-eh-roh(rah)
firefighter	bombero(a)	bohm-beh-roh(rah)
flight	asistente de	ah-sees-tehn-teh deh
attendant	vuelo	boo-eh-loh
hairstylist	peluquero(a)	peh-loo-keh-roh(rah)
jeweler	joyero(a)	hoh-yeh-roh(rah)
journalist	periodista	peh-ree-oh-dees-tah
laborer	obrero(a)	oh-breh-roh(rah)
lawyer	abogado(a)	ah-boh-gah-doh(dah)
librarian	bibliotecario(a)	bee-blee-oh-teh-kah- ree-oh(ah)
mail carrier	cartero(a)	kahr-teh-roh(rah)
manager	gerente	heh-rehn-teh
mechanic	mecánico(a)	meh-kah-nee-koh(kah)
merchant	comerciante	koh-mehr-see-ahn-teh
musician	músico(a)	moo-see-koh(kah)
nurse	enfermero(a)	ehn-fehr-meh-roh(rah)
optician	óptico(a)	ohp-tee-koh(kah)
painter	pintor(a)	peen-tohr(toh-rah)
		*

pharmacist	farmacéutico(a)	fahr-mah-seh-oo-
		tee-koh(kah)
pilot	piloto	pee-loh-toh
plumber	plomero(a)	ploh-meh-roh(rah)
police officer	policía	poh-lee-see-ah
programmer	programador(a)	proh-grah-mah-dohr(doh-rah)
psychologist	psicólogo(a)	see-koh-loh-goh(gah)
researcher	investigador(a)	een-behs-tee-gah-dohr
		(doh-rah)
salesperson	dependiente	deh-pehn-dee-ehn-teh
sanitation	basurero(a)	bah-soo-reh-roh(rah)
worker		
secretary	secretario(a)	seh-kreh-tah-ree-oh(ah)
server	mesero(a)	meh-seh-roh(rah)
stewardess	azafata	ah-sah-fah-tah
surgeon	cirujano(a)	see-roo-hah-noh(nah)
tailor	sastre	sahs-treh
	(costurera)	(kohs-too-reh-rah)
teacher	profesor(a)	proh-feh-sohr(soh-rah)

What are your qualifications (skills)?

¿Cuáles son sus [tus] títulos académicos (aptitudes)?

koo-ah-lehs sohn soos [toos] tee-too-lohs ah-kah-deh-mee-kohs (ahp-tee-too-dehs)

Have you ever worked before?

¿Ha[s] trabajado antes?

ah[s] trah-bah-hah-doh ahn-tehs

Do you have any experience?

¿Tiene[s] experiencia?

tee-eh-neh[s] ehk-speh-ree-ehn-see-ah

What did you do?

¿Qué hacía[s]?

keh ah-see-ah[s]

Do you like to work with people (alone)?

¿Le [Te] gusta trabajar con otras personas (solo(a))?

leh [teh] goos-tah trah-bah-hahr kohn oh-trahs pehr-soh-nahs (soh-loh(lah))

Do you like to work with your hands?

¿Le [Te] gusta trabajar con las manos?

leh [teh] goos-tah trah-bah-hahr kohn lahs mah-nohs

Are you creative?

¿Es [Eres] creativo(a)?

ehs [eh-rehs] kreh-ah-tee-boh(bah)

What is your average?

¿Cuál es su [tu] promedio?

koo-ahl ehs soo [too] proh-meh-dee-oh

You must have a Social Security card.

Tiene[s] que tener una tarjeta de seguro social.

 $tee-eh-neh[s]\ keh\ teh-nehr\ oo-nah\ tahr-heh-tah\ deh\ seh-goo-roh\ soh-see-ahl$

This paper lists the job requirements.

Este papel enumera los requisitos del puesto.

ehs-teh pah-pehl eh-noo-meh-rah lohs rreh-kee-see-tohs dehl poo-ehs-toh

There are many job opportunities.

Hay muchas oportunidades de empleo.

ah-ee moo-chahs oh-pohr-too-nee-dah-dehs deh ehm-pleh-oh

How much would you like to earn?

¿Cuánto quisiera[s] ganar?

koo-ahn-toh kee-see-eh-rah[s] gah-nahr

Here is a list of available (suitable) jobs.

Aquí hay una lista de puestos disponibles (apropiados).

ah-kee ah-ee oo-nah lees-tah deh poo-ehs-tohs dees-poh-nee-blehs (ah-prohpee-ah-dos)

What job would you like to apply for?

¿Para qué puesto quiere[s] solicitar?

pah-rah keh poo-ehs-toh kee-eh-reh[s] soh-lee-see-tahr

Applying to a College

Do you want to stay home or go away?

¿Quiere[s] estudiar en su [tu] área o afuera?

kee-eh-reh[s] ehs-too-dee-ahr ehn soo [too] ah-reh-ah oh ah-foo-eh-rah

Do you want to live on campus?

¿Quiere[s] vivir dentro del campus?

kee-eh-reh[s] bee-beer dehn-troh dehl kahm-poos

Do you want to go to a/an?			
¿Quiere[s] ir a	_?		
kee-eh-reh[s] eer ah			
art school	una escuela de	oo-nah ehs-koo-eh-lah	
	bellas artes	deh beh-yahs ahr-tehs	
business school	una escuela	oo-nah ehs-koo-eh-lah	
	de comercio	deh koh-mehr-see-oh	
junior college	un centro	oon sehn-troh oo-nee-	
	universitario	behr-see-tah-ree-oh deh	
	de dos años	dohs ah-nyohs	
military school	una escuela	oo-nah ehs-koo-eh-lah	
	militar	mee-lee-tahr	
music school	un conservatorio	oon kohn-sehr-bah-toh-ree-oh	
	de música	deh moo-see-kah	
nursing school	una escuela	oo-nah ehs-koo-eh-lah	
	de enfermería	deh ehn-fehr-meh-ree-ah	
private college	una universidad	oo-nah oo-nee-behr-see-dahd	
	privada	pree-bah-dah	
state college	una universidad	oo-nah oo-nee-behr-see-dahd	
	estatal	ehs-tah-tahl	
technical college	una universidad	oo-nah oo-nee-behr-see-dahd	
	politécnica	poh-lee-tehk-nee-kah	
training college	un instituto	oon een-stee-too-toh	
	profesional	proh-feh-see-oh-nahl	
university	una universidad	oo-nah oo-nee-behr-see-dahd	
Do you want a/an	degree?		
¿Quiere[s]?			
kee-eh-reh			
associate's	un grado	oon grah-doh ah-soh-see-	
	asociado	ah-doh	
bachelor's	una licenciatura	oo-nah lee-sehn-see-ah-too-rah	
bachelor's	una licenciatura	oo-nah lee-sehn-see-ah-too-rah	
in arts	en letras	ehn leh-trahs	
bachelor's in	una licenciatura	oo-nah lee-sehn-see-ah-too-rah	
science	en ciencias	ehn see-ehn-see-ahs	
doctoral	un doctorado	oon dohk-toh-rah-doh	
doctor of	un doctorado	oon dohk-toh-rah-doh ehn	
philosophy	en filosofía	fee-loh-soh-fee-ah	
master's	una maestría	00-nah mah-ehs-tree-ah	

master's in arts una maestría 00-nah mah-ehs-tree-ah en letras ehn leh-trahs oo-nah mah-ehs-tree-ah ehn master's in una maestría science en ciencias see-ehn-see-ahs post-graduate un postgrado oon pohst-grah-doh Where would you like to go? ¿Adónde quiere[s] ir? adohn-deh kee-eh-reh[s] eer What interests you? ¿Qué le [te] interesa? keh leh [te] een-teh-reh-sah What would you like to major in? ¿En qué quiere[s] especializarse [te]? ehn keh kee-eh-reh[s] ehs-peh-see-ah-lee-sahr-seh [teh] In order to apply you need _____. Para solicitar admisión, necesita[s] pah-rah soh-lee-see-tahr ahd-mee-see-ohn neh-seh-see-tah[s] to fill out an llenar una yeh-nahr oo-nah application solicitud soh-lee-see-tood to write ____ escribir ____ ehs-kree-beer ____ ehn-sah-yohs essays ensayos to get ____ obtener ohb-teh-nehr letters of kahr-tahs deh cartas de recomendación rreh-koh-mehn-dah-see-ohn recommendation from de sus [tus] deh soos [toos] proh-fehyour teachers profesores soh-rehs rreh-see-beer oon to receive a recibir un grade point promedio proh-meh-dee-oh ah-kahaverage (GPA) académico deh-mee-koh deh of ____ to receive an recibir un grado rreh-see-beer oon grah-doh deh _____ ehn ehl SAT score de en el ehk-sah-mehn deh een-grehof _____ in examen de critical reading ingreso a la soh ah lah oo-nee-behr-see-(math, writing) universidad dahd (SAT) ehn lehk-too-rah kree-tee-kah (mah-teh-mah-(SAT) en lectura crítica tee-kahs, rreh-dahk-see-ohn) (matemáticas,

redacción)

You must also take the SAT Reasoning Test. Tiene[s] que tomar el Examen de Razonamiento del SAT. tee-eh-neh[s] keh toh-mahr ehl ehk-sah-mehn deh rrah-soh-nah-mee-ehn-toh debl SAT The college requires _____ SAT subject tests. La universidad exige _____ pruebas por asignaturas del SAT. lah oo-nee-behr-see-dahd ehk-see-heh proo-eh-bahs pohr ah-seeg-nahtoo-rahs dehl SAT These tests measure your command of language, math, science, history, and English. Estas pruebas evalúan su [tu] dominio del lenguaje, matemáticas, ciencias, historia, e inglés. ehs-tahs proo-eh-bahs eh-bah-loo-ahn soo [too] doh-mee-nee-oh dehl lehn-gooah-heh, mah-teh-mah-tee-kahs, see-ehn-see-ahs, ees-toh-ree-ah eh een-glehs The dates of these tests are . Las fechas de estas pruebas son _____. lahs feh-chahs deh ehs-tahs proo-eh-bahs sohn _ There are free reviews for students on the Internet. Hay repasos gratuitos en el Internet para los estudiantes. ah-ee rreh-pah-sohs grah-too-ee-tohs ehn ehl een-tehr-neht pah-rah lohs ehstoo-dee-ahn-tehs Are you in the Advanced Placement program? ¿Está[s] en el programa de colocación avanzada? ehs-tah[s] ehn ehl proh-grah-mah deh koh-loh-kah-see-ohn ah-bahn-sah-dah What courses are you taking? ¿Qué cursos está[s] tomando? keh koor-sohs ehs-tah[s] toh-mahn-doh You should plan on taking the AP tests. Debe[s] planificar tomar las pruebas AP. deh-beh[s] plah-nee-fee-kahr toh-mahr lahs proo-eh-bahs AP The college has entrance exams. La universidad tiene exámenes de entrada.

lah oo-nee-behr-see-dahd tee-eh-neh ehk-sah-meh-nehs deh ehn-trah-dah

What are your extracurricular activities?

¿En qué actividades extracurriculares ha[s] participado? ehn keh ahk-tee-bee-dah-dehs ehks-trah-koo-rree-koo-lah-rehs ah[s] pahr-teesee-pah-doh

Colleges prefer well-rounded students.

Las universidades prefieren estudiantes balanceados académicamente.

lahs oo-nee-behr-see-dah-dehs preh-fee-eh-rehn ehs-too-dee-ahn-tehs bah-lahnseh-ah-dos ah-kah-deh-mee-kah-mehn-teh

You may submit as many applications as you like.

Puede[s] mandar tantas solicitudes como quiera[s].

poo-eh-deh[s] mahn-dahr tahn-tahs soh-lee-see-too-dehs koh-moh kee-eh-rah[s]

You must also submit your transcripts.

Tiene[s] que presentar también una copia de sus [tus] expedientes académicos.

tee-eh-neh[s] keh preh-sehn-tahr tahm-bee-ehn oo-nah koh-pee-ah deh soos [toos] ehks-peh-dee-ehn-tehs ah-kah-deh-mee-kohs

How much can your family afford to spend for college?

¿Cuánto dinero puede pagar su [tu] familia para su [tu] educación universitaria?

koo-ahn-toh dee-neh-roh poo-eh-deh pah-gahr soo [too] fah-mee-lee-ah pah-rah soo [too] eh-doo-kah-see-ohn oo-nee-behr-see-tah-ree-ah

Do you need a loan (financial aid)?

¿Necesita[s] un préstamo (ayuda financiera)?

neh-seh-see-tah[s] oon prehs-tah-moh (ah-yoo-dah fee-nahn-see-eh-rah)

You must fill out this form.

Tiene[s] que llenar este formulario.

tee-eh-neh[s] keh yeh-nahr ehs-teh fohr-moo-lah-ree-oh

Your grades are excellent.

Sus [Tus] notas son excelentes.

soos [toos] noh-tahs sohn ehk-seh-lehn-tehs

You may receive a scholarship.

Puede[s] recibir una beca.

poo-eh-deh[s] rreh-see-beer oo-nah beh-kah